

**ФАРҒОНА ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**  
**DSc. 03/30.12.2019.fil.05.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**  

---

**АНДИЖОН ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**САИДХОНОВ МАЪМУРЖОН МУҲАММЕДОВИЧ**

**ЎЗБЕК ТИЛИДА ИШОРАЛАРНИНГ ВЕРБАЛЛАШУВИ ВА**  
**МАТНИЙ ХУСУСИЯТЛАРИ**

**10.00.01 – Ўзбек тили**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ ДОКТОРИ (DSc) ДИССЕРТАЦИЯСИ**  
**АВТОРЕФЕРАТИ**

**Фарғона – 2023**

**Докторлик (DSc) диссертацияси автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата докторской (DSc) диссертации**

**Contents of the abstract of doctoral dissertation (DSc)**

**Саидхонов Маъмуржон Муҳаммедович**

Ўзбек тилида ишораларнинг вербаллашуви ва матний хусусиятлари ..... 3

**Саидханов Мамуржон Муҳаммедович**

Вербализация жестов и их текстуальные особенности в узбекском языке...37

**Saidkhonov Mamurjan Mukhamedovich**

Verbalization and textual peculiarities of gestures in Uzbek..... 73

**Эълон қилинган ишлар рўйхати**

**Список опубликованных работ**

**List of published works.....**

78

**ФАРҒОНА ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**  
**DSc 03/30.12.2019.Fil.05.02 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**  

---

**АНДИЖОН ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**САИДХОНОВ МАЪМУРЖОН МУҲАММЕДОВИЧ**

**ЎЗБЕК ТИЛИДА ИШОРАЛАРНИНГ ВЕРБАЛЛАШУВИ ВА**  
**МАТНИЙ ХУСУСИЯТЛАРИ**

**10.00.01 – Ўзбек тили**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ ДОКТОРИ (DSc) ДИССЕРТАЦИЯСИ**  
**АВТОРЕФЕРАТИ**

**Фарғона – 2023**

Докторлик (DSc) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси хузуридаги Олий аттестация комиссиясида B2021.3.DSc/Fil327 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Андижон давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (Ўзбек, рус, инглиз (резюме) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасида ([www.fdu.uz](http://www.fdu.uz)) ва «ZiyoNet» Ахборот таълим порталида ([www.ziyounet.uz](http://www.ziyounet.uz)) жойлаштирилган.

Илмий маслаҳатчи:

Муминов Сидикжон Мирсобирович  
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар:

Каримов Суён Амирович  
филология фанлари доктори, профессор

Усмонова Хуриниса Шарапона  
филология фанлари доктори, профессор

Ҳакимова Муҳайё Каримовна  
филология фанлари доктори, проф. в.б.

Етакчи ташкилот:

ЎзФА Ўзбек тили, адабиёти ва  
фольклори институти

Диссертация химояси Фарғона давлат университети хузуридаги илмий даражалар берувчи DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 рақамли Илмий кенгашнинг 2023 йил «6» 01 соат 900 даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 150100, Фарғона шаҳри, Мураббийлар кўчаси, 19-уй. Тел.: (373) 244-44-02; e-mail: [fardu\\_info@umail.uz](mailto:fardu_info@umail.uz)).

Диссертация билан Фарғона давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (229 рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 150100, Фарғона шаҳри, Мураббийлар кўчаси, 19-уй. Тел.: (373) 244-44-02; e-mail: [fardu\\_info@umail.uz](mailto:fardu_info@umail.uz)).

Диссертация автореферати 2022 йил «23» 12 кун тарқатилди.  
(2022 йил «23» 12 даги 45 рақамли реестр баённомаси).



Ш.М.Искандарова  
Илмий даражалар берувчи Илмий  
кенгаш раиси, фил.ф.д., профессор

М.Т.Зокиров  
Илмий даражалар берувчи Илмий  
кенгаш котиби, филол.ф.н., доцент

А.Б.Мамажонов  
Илмий даражалар берувчи Илмий  
кенгаш қошидаги илмий семинар  
раиси, фил.ф.д., профессор

## **КИРИШ (фан доктори (DSc) диссертациясининг аннотацияси)**

**Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати.** Жаҳон тилшунослигида кейинги йилларда лингвистик фактларга антропоцентрик нуқтаи назардан ёндашув натижасида кишилар ўртасидаги алоқа-аралашувнинг марказида турувчи шахс тушунчаси ва унинг тадқиқига эътибор кучаймоқда. Ҳар қандай ахборот маълум шахс (адресант) томонидан узатилаётгани ва у бошқа шахс (адресат) томонидан қабул қилинишини эътиборга олсак, тил инсонларнинг ўзаро фикр алмашинуви воситаси экани маълум бўлади ва бунда шахс феномени биринчи планга чиқади. Шунинг учун ҳам нутқий жараён тил илмининг лейтмотивига айланди.

Мулоқотнинг нутқий ва нонутқий воситалар орқали юзага чиқиши эса тил тадқиқида ички тилшуносликка ҳамоҳанг равишда ташқи тилшунослик ҳам кенг жабҳада ўрганилишини тақозо этади. Бу эса фикр ифодалаш вазифасини бажариб келувчи имо-ишоралар ва бошқа новербал воситалар ҳам ахборот узатиш нуқтаи назаридан тилшунослик билан боғлиқ бўлиб, уларни бирлаштирувчи узв ҳар иккаласининг белги эканидир. Коммуникатив акт таркибига кирувчи ишоралар, имолар, тана ҳаракатлари ва бошқа маъно ифодаловчи овознинг сифатий ўзгаришлари каби воситаларнинг тил бирликлари орқали ифодаланиши вербаллашув саналиб, ўзбек тилидаги ишора феъллари, сўз қўшилмалари, уларнинг бадий матнда ишлатилиши, гап структурасидаги ўрни, ремарка ва репликалар орқали берилиши каби масалалар тадқиқи катта амалий аҳамиятга молик.

Нутқий мулоқот ҳаракатдаги жараён бўлиб, дунё тилшунослигида коммуникатив акт ва унинг узвлари ҳақида интра ва экстралингвистик тадқиқотлар диалектик тарзда олиб борилмоқда. Новербал воситаларнинг лисоний ифодаси, уларнинг тил тизимидаги ўрни, матний хусусиятлари, муайян иждоқорнинг кинемалардан фойдаланишидаги ўзига хослик каби масалалар хорижлик олимлар томонидан тадқиқ этилган. Тилга прагматик ёндашув, нутқий акт ҳақидаги назарияларнинг тадқиқ этилиши, алоқа-аралашувда дискурсив муносабат ва уларнинг матний ифодаси каби масалаларни ҳал этиш ўзбек тилшунослигига янгича ёндашувни тақозо этади. Ушбу диссертация ҳам алоқа-аралашув жараёнида диалогик нутқ ва унинг прагматик хусусиятлари, нутқий мулоқотнинг матний вербализацияси тадқиқига ва таҳлиliga бағишланган бўлиб, ўзбек тилида ишора феъллари лексик-семантик гуруҳи, унинг семантикаси, грамматик жиҳатлари, структураси ва матний хусусиятлари илк бор монографик йўналишда ўрганилган.

Кейинги йилларда мамлакатимизда тил соҳасида олиб борилаётган ислоҳотлар, ўзбек тили бўйича қабул қилинган қонун ва фармонларнинг асосий мақсади она тилимизнинг софлигини сақлаш, унинг муомала жараёнидаги имкониятларини юқори даражага кўтариш, фаннинг илмий-назарий асосларини ишлаб чиқиш ва уни амалиётда қўллашдан иборатдир. Зеро, «Бугунги глобаллашув даврида ҳар бир халқ, ҳар қайси мустақил давлат ўз миллий манфаатларини таъминлаш, бу борада аввало ўз

маданиятини, азалий қадриятларини, она тилини асраб-авайлаш ва ривожлантириш масаласига устувор аҳамият қаратиши табиийдир»<sup>1</sup>.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 16 февралдаги ПФ-4958-сон “Олий ўқув юртидан кейинги таълимни янада такомиллаштириш тўғрисида”, 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон “Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида”, 2020 йил 20 октябрдаги ПФ-6084-сон “Мамлакатимизда ўзбек тилини янада ривожлантириш ва тил сиёсатини такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида” ва 2020 йил 29 октябрдаги ПФ-6097-сон “Илм-фанни 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида”ги Фармонлари; 2017 йил 20 апрелдаги ПҚ-2909-сон “Олий таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида”, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2017 йил 22 майдаги 304-сон “Олий ўқув юртидан кейинги таълим тизимини янада такомиллаштириш тўғрисида”ги қарорлари, 2021 йил 24 декабрдаги “Давлат олий таълим муассасаларининг академик ва ташкилий-бошқарув мустақиллигини таъминлаш бўйича кўшимча чора-тадбирлар тўғрисида”ги ПҚ-60-сон қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишга ушбу диссертация маълум даражада хизмат қилади.

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги.** Диссертация республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

**Диссертация мавзуси бўйича хорижий илмий тадқиқотлар шарҳи<sup>2</sup>.**

Коммуникация ва коммуникатив акт, ишоралар ва уларнинг вербал ифодаси назарияси ва амалиётини ўрганишга бағишланган илмий тадқиқотлар жаҳоннинг етакчи илмий марказлари ва олий таълим муассасаларида, жумладан, Кембридж университети (Буюк Британия); Лейпциг университети (Германия), Филадельфия университети (АҚШ), Америка психологлари ассоциацияси (American Psychological Association) (АҚШ), Hacettepe Üniversitesi, Anadolu Üniversitesi (Туркия), Россия Халқлар дўстлиги университети (РУДН), Москва давлат лингвистика университети, Калинин давлат университети, Воронеж давлат университети (Россия), Қазак университетида кенг кўламда тадқиқ этилмоқда.

<sup>1</sup>Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг 2019 йил 21 октябрдаги «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида» ги ПФ-5850-сонли Фармони. 2019 йил 21 октябрь. <https://lex.uz/docs/4561730>

<sup>2</sup> [https:// bizcjmm.uark.edu.nonverbal](https://bizcjmm.uark.edu/nonverbal); [https:// www.verywellmind.com](https://www.verywellmind.com); [https:// heepquide.org](https://heepquide.org)>n; <https://winded.com>> nonverbal; [https:// blog.talaera.com](https://blog.talaera.com); <https://fideliotranslations.com>; <https://www.russianpod.101.com>; <https://www.babla.ru>>английский-русский>non-verbal.

1644 йили Англияда Д.Бульвер паралингвистик воситалар хақида тадқиқот олиб борган бўлса, кейинчалик имо-ишораларни илмий ўрганишга тизимлаштиришга, тартибга солиш ва мазмун-моҳиятини англатишга эътибор қаратилиб, изоҳли луғат яратиш масаласи ўртага ташланган. Инглиз тадқиқотчилари просодия, интонация, овоз оҳанги ва товуш баландлиги каби воситаларни ўрганиб, **paralinguistics, paralanguage, body language** деб номлаганлар. Усмонли турк тилида **sözsüz iletişim, beden dili** деб номланиб, – инсонлардаги сўзсиз новербал мулоқот шакли (*sessiz nonverbal iletişim*) деб юритилади.

V.Muller луғат тузиш кераклигини айтса, F.Poyatos новербал воситаларнинг коммуникациядаги ўрни масаласига тўхталади. Турк тилшунослари İ.Yildirim, U.Eriş, F.Akaу асарларида асосий эътибор экстралингвистик воситаларга қаратилган бўлса, рус тилшунослик мактаби вербаллашув масаласини кенг равишда тадқиқ этади. Шунингдек, сукутнинг коммуникатив вазифаларини кўрсатиб ўтади.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Фердинанд де Соссюр тилшуносликни ташқи ва ички турларга ажратиб, гарчи ўзининг назарий хулосаларини ички тилшунослик борасидаги қарашлари орқали баён қилган бўлса-да, интра ва экстралингвистикани диалектик боғлиқ ҳолда ўзаро алоқадорликда эканини эътироф этади. Шунга кўра XX асрнинг иккинчи ярмидан бошлаб вербал воситаларни новербал воситалар билан бир қаторда ўрганишга эътибор кучайди, тилга прагматик ёндашув натижасида жаҳон тилшунослигида паралингвистика тилнинг йўналиши сифатида тадқиқот объектига айланди. Бунинг натижасида жаҳон тилшунослигида новербал воситалар бўйича Ф.Пойатос, Г.Трейгер, Д.Шифрин, И.Йилдирим, Д.Эрйилмаз, Ф.Мандал кабилар, рус тилшунослигида Г.Колшанский, И.Н.Горелов, Е.Д. Поливанов, Г.Крейдлин, Р.К.Потапова, В.В.Потапов, В.А.Пронников, И.Д. Ладанов, И.Кузнецов, Ж.Мессинжер, Л.И.Дмитриева, Л.Н.Клокова, В.В.Павлова, Т.Н.Пыркина, С.А.Гарькавец, М.Л.Бутовская, Т.Николаева, Б.Успенский, Р.Якобсон, А.Реформатский, Т.Власова, А.Пиз, Б.Пиз, Е.Борисова каби олимлар<sup>3</sup> тадқиқот олиб бордилар.

---

Басова А., Егоров С. История сурдопедагогики. –М.: 1984.– С.21; Muller V. Modern English-Russian Russian-English Dictionary. –М.: Цитадель-трейд, 2009; Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Third edition. Cambridge University Press, 2008 (э.л.вер., мурожаат санаси: 26.03.2020); Yildirim İ. İletişim. Üçüncü kısım. – Ankara: Hacettepe Üniversitesi, 2017. –S. 19; Eriş U. İletişim bilgisi. Ünite 3.– Eskişehir: Anadolu Üniversitesi, 2012. –S. 51; Poyatos F. Nonverbal communication across disciplines: Vol. II: Paralanguage, kinesics, silence, personal and

environmental interaction. –Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins P.C., 2002;

<sup>3</sup> Қаранг: Poyatos F. Nonverbal Communication across Disciplines. Amsterdam/ Philadelphia. John Benjamins B.V., 2002; Trager G. The typology of paralanguage. Anthropol. Linguist. 3 (1), 1961; Schiffrin D. Approaches to Discourse. –Oxford: Blackwell, 1994; Yildirim İ. İletişim. Üçüncü kısım. Hacettepe Üniversitesi, 2017; Eryılmaz D., Darn S. A Nonverbal Communication Lesson. –Izmir: CELTA, 2005; Mandal F. Nonverbal Communication in Humans//Journal of Human in the Social Environment, № 24 (4) 2014. – P. 417-421; Колшанский Г.В. Паралингвистика. – М.: Наука, 1974; Горелов И.Н. Невербальные компоненты коммуникации. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – С. 112; Поливанов Е.Д. По поводу «звуковых жестов» японского языка // Статьи по общему языкознанию. – М.: Наука, 1968. – С. 295-306; Крейдлин Г.Е. Невербальная семиотика: язык тела и естественный язык. – М.: Новое литературное обозрение, 2002. – С. 592; Крейдлин Г.Е. Мужчины и женщины в невербальной коммуникации. – М.: Языки славянской культуры, 2005. – С. 224; Потапова Р.К., Потапов В.В. Язык, речь, личность. – М.: Языки славянской культуры, 2006. – С. 496;

Ўзбек тилшунослигида бу борада А.Нурмонов, А.Абдуазизов, С.Мўминов, Ш.Сафаров, Ш.Искандарова, М.Саидхонов, Д.Абдуазизова, М.Курбонов, Б.Аҳмедов, М.Бурханова, Н.Хурсановлар<sup>4</sup> илмий тадқиқотларини кўрсатиб ўтиш ўринли.

Юқорида келтирилган муаллифлар асарларида, асосан, алоқа-аралашув жараёни ва унда новербал воситаларнинг ишлатилиши ҳақидаги қарашлар баён этилган. Паралингвизмларнинг вербаллашуви, бадий асарларда қўлланиши, матний хусусиятлари, шунингдек, ишора феъллари, уларнинг семантик ва структур ўзига хосликлари ва матнда ишлатилиши масалалари рус тилшунослигида тадқиқ объекти бўлган эса-да (Е.М.Верещагин, В.Г. Костомаров, Л.М.Шелгунова, Е.В.Красильникова, В.В.Богданов, Н.В. Накашидзе, Е.Я.Кедрова)<sup>5</sup> ўзбек тилшунослигида бу борада монографик йўсинда тадқиқот олиб борилган эмас.

---

Пронников В.А., Ладанов И.Д. Язык мимики и жестов. – М. 1998. – С. 212; Кузнецов И.Н. Мимика и жесты. – Минск. 2007. – С. 238; Мессинжер Ж. Словарь жестов. – М.: РИПОЛ классик, 2015. – С. 720; Дмитриева Л.И., Клокова Л.Н., Павлова В.В. Словарь языка жестов. – М.: 2003. – С.320;

Пыркина Т.Н. Вербальные и невербальные средства выражения согласия и несогласия в речи на неродном языке: дисс. ... канд. филол. наук. – Череповец. 2016. – 254; Гарькавец С.А. Тактильно-кинестическая система человека и ее роль в межличностной коммуникации. – Луганск: Ноулидж, 2012. – 184; Гарькавец С.А. Психология невербального общения. – Северодонецк: Петит, 2015. – С. 214; Бутовская М.Л. Язык тела: природа и культура (эволюционные и кросс-культурные основы невербальной коммуникации человека). – М.: Научный мир, 2004. – С. 440; Николаева Т., Успенский Б. Языкознание и паралингвистика // Лингвистические исследования по общей и славянской типологии. – М.: Наука, 1966; Якобсон Р. Избранные работы. – М.: Просвещение, 1985.–С. 460; Реформатский А. Введение в языкознание. – М.: Аспект Пресс, 1996. – С. 536; Власова Т. Повышение коммуникативной эффективности судебного дискурса с помощью невербальных средств воздействия // Филологические науки. Вопросы теории и практики. № 1, –Тамбов, 2010. – С. 69-74; Борисова Е. Вербализация жестов касания в современном английском языке. Вестник МГЛУ 3 (714), 2015. – С. 40-52; Пиз А. Язык телодвижений. – М.: Эксмо-през, 2003. – С. 82. (элект. версия: URL:<https://www.libfox.ru/360798-allan-piz-yazyk-telodvizheniy-kak-chitat-mysli-okruzhayushchih-po-ih-zhestam.html>).

<sup>4</sup> Нурмонов А. Танланган асарлар, 1-жилд. – Тошкент: Akademnashr, 2012. – 416 б.; Абдуазизов А. О статусе и критериях установления паралингвистических средств // Филологические науки, 1980, № 6. – С. 66-71; Абдуазизов А. Фоностилистик воситаларнинг ўрганилишига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. 1985, № 2. – 24-28- б.; Искандарова Ш. Ўзбек нутқ одатининг мулоқот шакллари: Филол. фан. номз. ... дисс. – Самарқанд, 1993. – 140 б.; Мўминов С. Ўзбек мулоқот хулқининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари: Филол. фан. док-ри дисс. – Тошкент, 2000. – 236 б.; Сафаров Ш. Прагмалингвистика. – Т.: Давлат илмий нашриёти, 2008, – 300 б.; Саидхонов М. Алоқа-аралашув ва имо-ишоралар. – Тошкент: Фан, 2008. – 83 б.; Курбанов М.А. Ўзбек, усмонли турк, инглиз ва рус тилларида новербал мулоқотни ифодаловчи воситалар тадқиқи. Филология фан. бўйича фалсафа доктори дисс. – Андижон, 2021. – 153 б.; Аҳмедов Б. Р. Паралингвистик воситаларнинг гендерологик ва прагматик тадқиқи. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори дисс. – Андижон, 2021. – 153 б.; Бурханова М.М. Креолизатив матнларнинг паралингвистик тахлили. Филол. фанлари бўйича фалсафа доктори дисс. автореферати. – Фарғона, 2022. – 56 б.; Хурсанов Н. Драматик дискурса вербал ва новербал компонентлар муносабати: филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Андижон, 2022. – 144 б.

<sup>5</sup> Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. О своеобразии отражения мимики и жестов вербальными средствами // Вопросы языкознания, 1981, 1. – С. 36-47; Шелгунова Л.М. Взаимоотношение языковых и параязыковых факторов в романе Л.Н.Толстого “Воскресенье” // Филологические науки, 1978, 3. – С. 70-79; Красильникова Е.В. Жесты и языковые фразеологизмы // Из опыта создания лингвострановедческой пособий по русскому языку. – М.: МГУ. 1977. – С. 23-35.; Богданов В.В. Функции вербальных и невербальных компонентов в речевом общении // Языковое общение. – Калинин, 1987. – С. 18-25.; Накашидзе Н.В. Вербальная интерпретация паралингвистических средств в тексте // Лингвистика текста: Сб. трудов. — М.: МГПИИЯ, 1979. – Вып. 141. – С. 61-72; Кедрова Е.Я. Вербальное обозначение жестов персонажей при передаче прямой речи в художественной речи: (На материале прозы А.П. Чехова): Дис. канд. филол. наук. – Ростов н/Д, 1980. – С. 168.

Ушбу диссертацияни ёзишда ўзбек ва жаҳон тилшуносларининг илмий-назарий қарашлари эътиборга олиниб, коммуникатив вазифа бажарувчи паралингвистик воситаларнинг лисоний ифодаланиши хусусидаги фикрлар билдирилди. Бугунга қадар бажарилган ишларнинг эътибордан четда қолган жиҳатлари тадқиқ ва таҳлил этилди.

**Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.** Диссертация Андижон давлат университети ўзбек тилшунослиги кафедраси илмий-тадқиқот ишлари режасининг “Тилни система сифатида тадқиқ этиш, татбиқий тилшунослик, когнитив тилшунослик” мавзуси билан боғлиқ равишда бажарилган.

**Тадқиқотнинг мақсади** ўзбеклар алоқа-аралашувида ишлатилувчи новербал воситаларнинг лисоний ифодасини аниқлаш, вербаллашув жараёнини ва матний хусусиятларини, ишора феълларининг лексик-семантик гуруҳ сифатидаги мақомини, семантик, структур ва услубий хусусиятларини аниқлашдан иборат.

**Тадқиқотнинг вазифалари:**

тилни систем-структур ва семантик-функционал тадқиқ этиш натижасида ўзбеклар алоқа-аралашувида ишлатилувчи ишораларни прагматик ва лисоний жиҳатдан таҳлил этиш натижасида қуйидаги вазифаларни ҳал этиш белгиланди:

нутқий актнинг юзага чиқиши ва прагматик маънонинг ифодаланиши;

ўзбеклар алоқа-аралашуви ва унда вербал ҳамда новербал воситалардан фойдаланиш;

сукут феноменини алоқа-аралашув воситаси сифатида изоҳлаш ва бадий матнда ишлатилишини ва маъноларини аниқлаш;

новербал воситаларнинг вербаллашуви ва лисоний ифодаланишини тадқиқ этиш;

ишора феълларининг феъл лексик-семантик гуруҳидаги мақомини белгилаш ва унинг номинатив, семантик, структур ва услубий жиҳатларини аниқлаш;

ишора феълларини соматик фраземалар билан қиёсий ўрганиш;

бадий матнда нутқий-ишоравий фаолиятнинг берилишини таҳлил қилиш;

нутқий-ишоравий фаолиятнинг муаллиф нутқида, ўзлаштира гапта, кўчирма гапта, муаллиф ремаркасида, муаллифнинг ишора шарҳлари ифодасида, муаллифнинг киритма ифодасида, персонажнинг новербал нутқий фаолияти кўринишларида берилишини таҳлил қилиш.

**Тадқиқотнинг объекти** ўзбеклар нутқий мулоқотида қўлланувчи новербал воситаларнинг вербал ифодаланиши ва бадий матнда ишлатилишидан иборат.

**Тадқиқотнинг предмети** новербал воситаларнинг вербаллашуви ва ишораларнинг бадий матндаги структур ва семантик хусусиятлари тадқиқи ташкил этади.

**Тадқиқотнинг усуллари.** Тадқиқотда қиёслаш, интерпретация, тавсифлаш, лингвопрагматик, лингвокультурологик, когнитив, психологик, дискурсив, статистик, контекстуал таҳлил каби лингвистик, шунингдек, кузатув, анализ, синтез каби умумфалсафий усуллардан фойдаланилди.

**Тадқиқотнинг илмий янгилиги.** Ўзбек тилшунослигида илк бор алоқа-аралашувда ишлатиладиган вербал ва новербал воситалар биргаликда илмий ва амалий жиҳатдан тадқиқ этилиши натижасида:

адресант томонидан узатилаётган ахборотнинг адресатга тўла ва мукамал етиб боришида маъно ифодаловчи овознинг сифатий ўзгаришларининг аҳамияти беқиёс экани асосланган;

ўзбек мулоқоти нафақат нутқий йўл билан, балки нонутқий воситалар билан ҳам ифодаланиши, алоқа-аралашув жараёнида паралингвистик воситалар ҳам аҳамиятли экани: коммуникацияда овоз сифати билан боғлиқ фонацион, киши юз ўзгаришлари асосидаги мимик, инсон органларининг маъно ифодаловчи ҳаракатларини ўз ичига олган кинетик новербал воситаларнинг вербал ифодаланиши лисоний жиҳатдан очиб берилган, уларнинг мос равишда тил бирликлари билан берилиши асосланган;

нутқий алоқа-аралашув жараёнида пропозиционал ва прагматик компонентларнинг барчаси вербаллашмаслиги, балки вербал ифодалар билан коммуникатив ва семантик жиҳатдан чамбарчас боғлиқ бўлиши, бу жиҳатдан алоқа-аралашув жараёнининг шаклланишида ва рўёбга чиқишида, адресант ва адресатнинг фикр алмашинувида “сукут” (жим туриш, гапирмаслик) ҳам новербал восита сифатида иштирок этиши, сукут ҳолатининг коммуникатив акт доирасидаги *инкор, розилик, қўрқинч, ҳаяжон, хиёлат бўлиши, ҳурматсизлик, чарчаганлик, тушунмаслик, билмаслик* ва бошқа контекстуал маънолари аниқланиб, бадиий матн таҳлили асосида исботланган;

ўзбек тилида новербал воситаларнинг лисоний ифодаси бўлмиш ишора (имо-ишора) феълларининг феъл лексик-семантик гуруҳи сифатида мақоми белгиланган, номинатив, структур ва семантик жиҳатдан асосланган ва матнда ишлатилиш қонуниятлари далилланган;

ўзбеклар алоқа-аралашувида ишлатиладиган имо-ишоралар, фонацион-просодик новербал воситаларнинг (пауза, оҳанг, ритм, тон, урғу кабилар) нутқий коммуникациядаги аҳамияти кўрсатилган ва исбот қилинган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:**

Кишилар ўртасидаги алоқа-аралашувда ички ва ташқи тилшуносликнинг диалектик тарзда ўрганилиши, нутқий мулоқот табиий равишда турли маъно билдирувчи киши хатти-ҳаракатлари билан кузатиб борилиши, фикр ифодалашда сўз ёки гап талаффузида фонацион новербал воситаларнинг ишлатилиши узатилаётган ахборотнинг мукамаллигини таъминлаши мисоллар билан асосланган.

Коммуникатив акт доирасига кирувчи новербал воситаларнинг ишлатилиш ўринлари, ифода этган мазмуни, функционал турлари жаҳон тилшунослиги андозалари асосида тасниф этилган ва таҳлил қилинган. Шунингдек, нутқий мулоқотда фаол қўлланувчи сукут ва унинг маънолари мисоллар асосида кўрсатиб берилган.

Новербал воситаларнинг вербал ифодаси бўлмиш ишора феъллари феъл лексик-семантик гуруҳи сифатида номинатив, семантик, структур, матний жиҳатдан таҳлил қилинган ва мос равишда хулосалар чиқарилган.

Нутқий-ишоравий фаолиятнинг бадиий матнда ишлатилиши турли жиҳатлардан таҳлилга тортилган.

**Тадқиқот натижаларининг ишончилиги** республика ва халқаро илмий-амалий анжуманларда қилинган маърузалар, илмий журналларда чоп этилган мақолалар, чиқарилган хулосалар, қўлланилган ёндашув, усуллар ва назарий фикрларнинг амалиётга жорий этилганлиги, олинган натижаларнинг ваколатли ташкилотлар томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

#### **Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.**

Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти шундаки, диссертацияда келтирилган нутқий мулоқот ва прагматика, новербал воситаларнинг вербаллашуви, ишора феъллари ва унинг мақомини аниқлаш ҳамда матний хусусиятлари ҳақидаги назарий маълумотлар ҳам ўзбек паралингвистикаси, ҳам ўзбек функционал тилшунослиги ва матншунослигини назарий бойитишга хизмат қилиши билан белгиланади.

Ушбу тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти коммуникатив акт доирасига кирувчи новербал воситалар, уларнинг лисоний ифодаси, матний хусусиятлари лингвомаданиятшунослик, нутқ маданияти, прагмалингвистика, социоллингвистика, психоллингвистика, бадиий матннинг лисоний таҳлили фанлари бўйича яратиладиган ўқув қўлланмаларининг мукаммаллашуви учун хизмат қилиши билан белгиланади.

**Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши.** Ўзбеклар алоқа-аралашувида ишлатилувчи новербал воситаларнинг лисоний ифодасини аниқлаш, вербаллашув жараёнини ва матний хусусиятларини текшириш бўйича олинган натижалар асосида:

адресант томонидан узатилаётган ахборотнинг адресатга тўла ва мукамал етиб боришида маъно ифодаловчи овознинг сифатий ўзгаришларининг аҳамияти хусусидаги хулоса ва натижалардан Ўзбекистон Республикаси Олий Мажлис Қонунчилик палатаси Мудофаа ва хавфсизлик масалалари қўмитаси аъзолари тарғибот ва ташвиқот ишларини олиб боришда таъсирчанликни ошириш, узатилаётган ахборотнинг тингловчига тўлақонли ва самарали етиб боришини таъминлашда ЎзР ОМ ҳузуридаги жамоат фондининг 47-13/164 рақамли “Ёшлар тўғрисидаги давлат сиёсатининг амалга оширилиши, ёш авлоднинг интеллектуал салоҳиятини юксалтириш чора-тадбирлари, ёшлар орасида китоб ўқиш маданиятини шакллантириш ва аҳоли кенг қатламлари ўртасида тарғиб этиш борасида материаллар тайёрлаш ва оммавий ахборот воситаларида ёритиш” мавзусидаги лойиҳада фойдаланилган (Олий Мажлис Қонунчилик палатаси Мудофаа ва хавфсизлик масалалари қўмитасининг 2022 йил 27 октябрдаги 04/5-10/66-сон маълумотномаси). Натижада нотиклар нутқининг самарадорлиги ортган ва тарғибот ишлари муваффақиятли амалга оширилган;

Ўзбек тилида новербал воситаларнинг лисоний ифодаси бўлмиш ишора (имо-ишора) феълларининг феъл лексик-семантик гуруҳи сифатида мақоми белгиланиб, номинатив, структур ва семантик жиҳатдан асосланган ҳамда матнда ишлатилиш қонуниятларига оид натижаларидан Ўзбекистон Республикаси Маънавий ва маърифат марказининг Андижон вилояти бўлимида нотик ҳамда маърузачилар унумли фойдаланганлар (Ўзбекистон Республикаси Маънавий ва маърифат марказининг 2022 йил 19 августдаги 02/02/1276-сон далолатномаси). Натижада нутқий ахборотга ёрдамчи сифатида имо-ишоралардан фойдаланиш таъсирчанликни оширган ва табиийликни ифода этган;

Ўзбеклар алоқа-аралашувида ишлатиладиган имо-ишоралар, фонацион-просодик новербал воситаларнинг (пауза, оҳанг, ритм, тон, урғу кабилар) нутқий коммуникациядаги аҳамияти ва бадиий матндаги лисоний ифодаланиши ҳақидаги илмий қарашлари ва хулосаларидан ушбу эшиттиришларнинг мазмуни бойитилган. “Ўзбекистон” телерадиоканалининг “Бедорлик”, “Ижод завқи”, “Таълим ва тараққиёт”, “Миллат ва маънавият” эшиттиришларининг сценарийсини ёзишда фойдаланилган (Ўзбекистон миллий телерадиокомпания “Ўзбекистон” телерадиоканалининг 2022 йил 23 июндаги 04-36-986-сон маълумотномаси). Натижада мазкур телекўрсатувлар учун тайёрланган материалларнинг мазмуни мукаммаллашган, илмий далилларга бой бўлиши таъминланган, видео ва аудиоахборотларнинг таъсирчанлик даражаси ортган;

сукут ҳолатининг коммуникатив акт доирасидаги *инкор, розилик, қўрқинч, ҳаяжон, хижолат бўлиш, ҳурматсизлик, чарчаганлик, тушунмаслик, билмаслик* ва бошқа контекстуал маънолари каби масалалар, шунингдек, сахнада ўзини тутиш маданияти бўйича илмий-назарий хулосалардан Андижон вилояти телерадиокомпаниясининг кўрсатувларини тайёрлашда фойдаланилган (Андижон вилояти телерадиокомпаниясининг 2022 йил 9 сентябрдаги 01-24/188-сон маълумотномаси). Натижада ушбу кўрсатувлар мазмунан бойиб, телетомошабинларда паралингвистик маданиятнинг шаклланишига туртки бўлган;

кишилар ўртасидаги мулоқот маданиятига риоя қилиш, адаб (этикет) қоидалари, анъаналар, урф-одатлар асосида ёндашув маънавий бегоналашувнинг олдини олишини эътиборга олиб, тадқиқот материаллари ва натижаларидан Андижон давлат университетида бажарилган ОТ-Ф-1-17-сон “Маънавий бегоналашувнинг олдини олишда шахс фаоллигини оширишни ижтимоий-педагогик тадқиқ этиш” мавзусидаги фундаментал лойиҳада фойдаланилган. Андижон давлат университети маъмуриятининг 2022 йил 6 октябрдаги 39-04-2519-сон маълумотномаси). Натижада инсонлар ўртасида самарали мулоқот ташкил этилган ва маънавий бегоналашувнинг олди олинган;

Ўзбек мулоқотида овоз сифати билан боғлиқ қўшимча маънони ифодалаш, кишининг мимик ва кинетик ҳаракатлари орқали турли эмоционал, экспрессив ва паралингвистик маъноларни узатиш ҳамда уларнинг бадиий матнда берилиши ҳақидаги хулосалардан Инновацион

ривожланиш вазирлигининг 2021–2022-йилларга мўлжалланган А-ОТ-2021-57 рақамли амалий лойиҳасида фойдаланилган. (Андижон давлат университетининг 2022 йил 26 сентябрдаги 39-38-2421-сон маълумотномаси). Натижада Чўлпон асарлари манбаларининг лингвистик тадқиқи ва таҳлили амалга оширилган бўлиб, “Ёрқинроқ порласин Чўлпон юлдузи” (Янги ўзбек адабиётининг шаклланиши ва такомилида Абдулҳамид Чўлпон ижодининг ўрни. Андижон. 2022. 347-353-бетлар) деб номланган мақола эълон қилинган.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Диссертация натижалари 5 та халқаро ва 10 та республика илмий-амалий анжуманларида эълон қилинган ҳамда апробациядан ўтказилган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Тадқиқот мавзуси бўйича 2 та монография, жами 30 та илмий иш, шулардан Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертацияларининг асосий илмий натижаларини чоп этиш учун тавсия этилган илмий нашрларда 21 та мақола, жумладан, 18 таси республика ва 3 таси хорижий журналларда нашр этилган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми.** Диссертация кириш, тўрт боб, умумий хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Диссертациянинг ҳажми фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан ташқари 247 саҳифани ташкил этади.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Тадқиқотнинг кириш қисмида мавзунинг долзарблиги асосланган, тадқиқотнинг мақсад ва вазифалари, объекти ва предмети тавсифланган, республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, илмий янгилиги ва амалий натижалари баён қилинган, олинган натижаларнинг илмий ва амалий аҳамияти очиб берилган, натижаларни амалиётга жорий қилиш, нашр этилган ишлар ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг **“Прагматика ва нутқий актнинг юзага чиқиши”** деб номланган биринчи бобида лингвистик прагматика ва нутқий актнинг юзага чиқишида тилга антропоцентрик ёндашув бўйича фикрлар баён этилган ва мисоллар билан далилланган.

Тил тадқиқига антропоцентрик ёндашув натижасида тилшуносликнинг ўрганиш объекти янада кенгайтирилади ва бу тил илмини ўрганишда нуқтаи назарни ҳам ўзгартирди. Натижада тилшуносликда тил ва жамият, тил ва тафаккур, тил ва инсон руҳияти, оламни идрок қилиш ва оламнинг лисоний манзараси, тилда миллий-маданий, урфий-анъанавий қарашларнинг намоён бўлиши ва ифодаланиши, лисоний шахс ва унинг алоқа-аралашувда устувор экани ҳамда шахсий сифатлари масалаларига қизиқиш тобора кучайиб боришига асосий омил бўлмоқда.

Тилшуносликда инсон омили масаласининг қўйилиши ва шу изнда тадқиқотларнинг амалга оширилиши семантик-функционал ва прагматик йўналишларга эҳтиёжни кучайтирди

Профессор Ш.Сафаров таъкидлаганидай, тилда “семантика даври бошланди. Кейинчалик семантикадан прагматика “униб чиқа бошлади”<sup>6</sup>. Маълумки, структур тилшуносликда тилни у билан алоқадор бўлган бошқа контактлардан ҳоли қилиб ўрганилган. Семантик тадқиқот усули эса «изоляция принципи»ни олиб ташлади. Натижада тил ижтимоий-ҳаётий жараён ичида тадқиқ этила бошлади. У инсон ҳаётининг ажралмас қисми сифатида ўрганила бошланди. Бу борада Н.С.Степановнинг қуйидаги фикри эътиборга лойиқдир: «в своем главном стволе лингвистика всегда будет наукой о языке в человеке и о человеке в языке»<sup>7</sup>.

Тилнинг инсон томонидан яратилгани ва инсон учун хизмат қилиши тилшуносликда шахс тушунчасининг нечоғли аҳамиятли эканидан далолат беради. Инсон борлиқни билиш жараёнида оламдаги мавжуд барча унсурларни образлар орқали онгда акс эттиради ва инсон онгида акс этган олам унсурлари белги орқали ифодаланади. “Белги – бу идрок қилинадиган нарса бўлиб, идрок қилувчига ўзи ҳақида ва ушбу белгидан ташқарида бўлган бошқа нарса ҳақида маълумот берувчи воситадир”<sup>8</sup>. Белгилар семиотиканинг ўрганиш объекти бўлиб, у бир қатор фанларнинг тадқиқида ҳам аҳамиятли саналади.

Лингвистик белгининг бошқа белгилардан фарқли томони – тил белгилар тизимидан иборат бўлгани учун унда фикр ифодаланади. Бошқа белгилар эса ахборот узатади. “Агар умумий семиотикани жамият ва табиатдаги белгилар тизимини ўрганувчи фан деб эътироф этилса, тил ва адабиёт семиотикасини шундай белгилар тизимини ўрганадиган фанлар қаторига киритиладики, унда фикр ифода этилади”<sup>9</sup>. Семиотика таркибида синтактика, семантика ва прагматика каби йўналишлар ажралди. Ҳар учала соҳа белгилар муносабатларини ўрганиб, белгиларнинг ўзаро синтактик муносабатлари синтактика, белгиларнинг ифода этаётган объектга муносабати семантика, белгининг ундан фойдаланаётган субъектга бўлган муносабати прагматика деб номланади.

Ч.У.Моррис: “Прагматика белгининг ундан фойдаланувчи-интерпретаторга нисбатан муносабатини ёритувчи фандир”<sup>10</sup>, - деб айтиб ўтади. Демак, прагматика учун ахборот эмас, балки уни сўзловчи томонидан узатиш ва тингловчи томонидан қабул қилиб олиш аҳамиятли саналади. Бу эса ўз-ўзидан экстралингвистик факторларга боғлиқ бўлиб, мулоқотнинг амалга ошиш жараёни, ҳолат, коммуникантларнинг ўзаро бир-бирига муносабатлари, алоқа-аралашувда иштирок этаётган адресант ва адресатнинг

<sup>6</sup> Сафаров Ш. Прагмалингвистика. – Тошкент, Ўзб МЭ Давлат илмий нашриёти. 2008. – 37-б.

<sup>7</sup> Степанов Ю.С. Эмиль Бенвенист и лингвистика по пути преобразований // Общая лингвистика. – М. 1974. – 15-б.

<sup>8</sup> Маслов Ю.С. Какие языковые единицы целесообразно считать знаками? – В.кн. Язык и мышление. – М., 1967. – С. 284.

<sup>9</sup> Степанов Ю.С. В мире семиотики. // Семиотика. – М.: Радуга. 1983. – С. 7.

<sup>10</sup> Моррис Ч.У. Основания теории знаков // Семиотика. – М.: Радуга, 1983. – С. 62.

ижтимоий ва шахсий хусусиятлари, мулоқот пайтидаги кайфияти ва шу каби омилларга боғлиқ бўлади.

Тилшуносликнинг прагмалингвистик талқини нутқий фаолият билан боғлиқ бўлиб, бу пиравордида тилнинг келиб чиқиши, асосий вазифаси ва функционаллигининг марказий ўринда туришини тақозо этади. Инсон муайян тилнинг лексик бирликлари ва уларнинг семантикаси билан таниш бўлиши, сўзларни ўзаро синтактик алоқага кирита олиши мумкин эса-да, уларни ўз мақсади йўлида ишлата олмаса, ахборотга ўзининг ҳиссиётини, руҳиятини, имо-ишораларини қўша олмаса, ўз фикрини таъсирчан узата олмаса, кўзланган коммуникатив мақсад рўёбга чиқмайди.

Мулоқотнинг атрибути бўлмиш ва унинг таркибига кирувчи имо-ишоралар, инсоннинг ҳиссий-руҳий ҳолатининг ифодаланиши, фикр ифодалаш жараёнида овоздаги сифатий ўзгаришлар, просодик ҳодисалар – буларнинг барчаси антропоцентрик ёндашув тадқиқот усули натижаси десак, янглишмаган бўламиз. Бу эса мулоқот жараёнида ишлатилувчи имо-ишораларни ва, шунингдек, воқеликнинг ёзма ифодаси бўлмиш матнларнинг тадқиқида ҳам ишоралар, имолар ва бошқа фонетик ҳамда кинетик воситаларни ўрганишни тақозо этади.

Тилнинг вазифаси алоқа-аралашув воситаси сифатида қуруқ ахборотни узатишдан иборат бўлмасдан, бутун коммуникатив актни ўз ичига олади. Яъни сўзловчининг мулоқот мақсади узатилаётган ахборотнинг сифати ва адресат томонидан қабул қилиб олиниши, сўзловчи ва тингловчи ўртасидаги ўзаро муносабат, мулоқот амалга ошган ҳолат ва ҳ. к. Бу ўринда ахборотнинг қайтарзда узатилаётгани ва тингловчининг ахборотни қабул қилиб олиши катта аҳамият касб этади. Шунга кўра тил шакл сифатида баҳоланиб, инсон ҳаёти фаолиятининг усули, инсон тафаккури ва ҳаёт тажрибаларининг вербаллашуви, шахснинг ифода воситаси ва кишилар ўртасидаги ҳамкорликдаги фаолият маҳсули деб қаралмоқда.

**“Мулоқот ва унинг ифодаланиши”** деб номланган иккинчи бобда коммуникатив акт таркиби хусусида фикр билдирилиб, асосан, кишилар ўртасидаги алоқа-аралашувда паралингвистик воситаларнинг ўрни ҳақида маълумот берилган. Бунда, энг аввало, ушбу йўналиш терминологиясига аниқлик киритишга эътибор қаратилган. Негаки турли тилларда фикр ифодалашга қўшимча сифатида баҳоланаётган ушбу ҳодиса “паралингвистик воситалар” (Г.В.Колшанский), “коммуникациянинг новербал воситалари” (И.Н.Горелов), “эмоционал интонация” (М.В.Давидов), “ёрдамчи тил”, “ишора тили” (П.О.Рачков), “экстернал (ташқи) маъно” (Диксон), “эмоционал кинема” (М.Д.Городникова), “экстралингвистик фактор” (Е.Я.Кедрова), “новербал хулқ” (В.А.Лабунская), “тана тили” (Б. Момынова), “*beden dili*” (Торғу Ҷ) каби номлар билан бериб келинмоқда. Бу эса тадқиқотнинг моҳиятини очиб беришда маълум маънода чалкашлик келтириб чиқариши мумкин. Бизнинг қарашимизча, паралингвистика терминини тилдаги ўзига хос йўналиш (подсистема) деб тушуниш ўринли бўлади. Зеро, паралингвистикани психоллингвистика, культуроллингвистика, социоллингвистика, менталингвистика ва б. шу каби тилнинг бошқа фанлар

билан кесишуви асосида таркиб топган йўналиш сифатида қабул қилсак, новербал воситалар фикр ифодалашда **нутқий алоқа-аралашувни** тўлдириб келувчи воситалар бўлиб, коммуникатив акт таркибида ишлатилади ва вербал (нутқий) воситага қарама-қарши қўйилади. (Юқоридаги Г.В.Колшанский асарлари таҳлилида “паралингвистика” термини новербал восита сифатида ҳам қўлланган). Демак, паралингвистика умумийлик, бутун муносабатини ифода этса, новербал восита хусусийликни, қисм муносабатини билдириб келади.

Ўзбекларда алоқа-аралашувда ишлатиладиган новербал воситаларга фикр англатишда қатнашувчи барча кинетик белгилар – ишоралар, тана ҳаракатлари; ахборот узатишда қатнашувчи юз ўзгаришлари: мимика, поза; овоздаги турли ҳолатлар: интонация, тембр, пауза, товуш бўёғи ва бошқалар киради.

Диссертациянинг ушбу бобида новербал воситалар (умумий олганда – ишоралар)нинг алоқа-аралашув жараёнида ишлатилиши билан боғлиқ тилшуносларнинг фикрларига муносабат билдирилган ва таснифлар тавсия этилган.

Ишоралар коммуникатив вазифасига кўра а) вербал ифоданинг ўрнида қўлланувчи, б) вербал ифодани кузатувчи ва тўлдирувчи, в) вербал воситалар билан бирга ишлатилиб, таъкидловчи турларга бўлинади.

Шунингдек, ишораларни соматик хусусиятларига кўра гуруҳлаган олимлар кинетик ифодада кишининг қайси органи фаол ва етакчилигига қараб бир неча таснифларни тавсия этадилар.

П.Якубинский нутқий коммуникацияни мимик, пантомимик, ва ишоравий–интонацион гуруҳларга бўлиш кераклигини айтиб ўтади<sup>11</sup>.

Г.Крейдлин ўзининг “НOVERбал семиотика” асарида новербал мулоқотнинг киши органларига кўра таснифланишини куйидагича белгилайди: паралингвистика (*новербал мулоқотнинг овоз кодлари*), кинесика (*имо-ишора ҳаракатлари*), окулексика (*кўз ҳаракатлари*), аускультация (*инсонларнинг овоз оҳанги*), гаптика (*инсон гавда қисмига тегиниши*), гастика (*озик-овқат ва ичимликлар белгиси ёки таъм билиши*), ольфакция (*ҳид билиши орқали мулоқот*), проксемика (*мулоқот майдони*), хронемика (*мулоқот вақти*), системология (*инсонни ўраб турган атроф-теварак*)<sup>12</sup>.

Турк олими профессор И.Йилдирим сомакинемаларни 10 гуруҳга ажратса<sup>13</sup>, И.Алиев мулоқот жараёнининг самарали кечишида 4 йўналишни таклиф этади: 1. Мулоқотнинг визуал воситалари. 2. Мулоқотнинг акустик воситалари. 3. Тактил – кинестик воситалар. 4. Альфактор воситалар<sup>14</sup>.

М.Курбанов новербал мулоқот компонентларини 18 гуруҳдан иборат эканини айтиб ўтади<sup>15</sup>.

<sup>11</sup> Якубинский Л.П. О диалогической речи // Русская речь. – Петербург., 1923. – Вып. 1. – С. 96-194.

<sup>12</sup> Крейдлин Г. Невербальная семиотика. – М.: Новое литературное обозрение, 2002. – С. 22.

<sup>13</sup> Yildirim İ. İletişim. Üçüncü kısım. Hacettepe Üniversitesi, 2017.

<sup>14</sup> Алиев И. Педагогика ва психология. – Тошкент: Fan va texnologiya. 2012. – Б. 112.

<sup>15</sup> Курбанов М. Ўзбек, усмонли турк, инглиз ва рус тилларида новербал мулоқотни ифодаловчи воситалар тадқиқи. Филология фанл. бўйича фалс. докт. (PhD) дисс. – Андижон, 2022. – 26-б.

Новербал воситаларнинг олимлар томонидан турли жиҳатлардан ўрганилиши ва таснифланишига муносабат билдирган ҳолда, биз ушбу ишимизда нонутқий коммуникатив воситаларни соматик жиҳатдан кинетик, мимик ва аралаш турларга бўлишни лозим топдик ва ишда уларнинг ифода маънолари, нутқий ва матний жиҳатларини таҳлилга тортдик.

Кейинги йилларда сукут феноменига тилшуносларнинг эътибори ортиб бормоқда. Негаки сукут коммуникатив акт таркибида ахборот узатишда аҳамиятли унсур сифатида тадқиқ этилмоқда. Сукут нутқий мулоқотсиз мазмунсиз бўлганидай, нутқий мулоқот ҳам сукутсиз ғариб, номукамал бўлади.

Алоқа-аралашув жараёнининг шаклланишида ва рўёбга чиқишида, адресант ва адресатнинг фикр алмашинувида “сукут” (жим туриш, гапирмаслик) ҳам новербал восита сифатида иштирок этади. Новербал воситалар белги сифатида маълум ахборотни билдириш учун ишлатилар экан, ҳар қандай ҳолат Г.В.Колшанский таъбирича, “умумий паралингвистик воситадир”<sup>16</sup>.

Сукутнинг маъноси конкрет нутқий акт доирасида аниқланади. Сукут новербал восита сифатида бошқа воситалардан (ишора, имо, овоз ўзгаришлари, тана ҳаракати ва б.) ўзининг шаклий ва коммуникатив жиҳати билан фарқланади. Энг эътиборли жиҳати сукут вазиятдан келиб чиққан ҳолда бир неча маъно ифодалаб келиши мумкин.

*Отам ўшанда ҳовлимизда у ёқдан бу ёққа юрарди, муштини тугиб, бир нималар деб гудрангани ҳам элас-элас ёдимда. Кейин оғир сукунат бошланди.* (Ш.Ҳайитохунов.)

Чўлпоннинг “Кеча ва кундуз” романидаги персонажларнинг ўзаро мулоқоти жараёнини кузатганимизда, улар сукутда бўлган ҳолатларида ўзаро *гаплашадилар*, улардаги табиий-ҳиссий ҳолатлар, мимик ва ишоравий ўзгаришлар, овозларидаги маъно ифодаловчи талаффуз ремаркалар орқали берилади ва китобхон уни ўқиб, кўргандай ва эшитгандай бўлади ва натижада матн воқеалари китобхонга жонлидай туюлади.

*“Мирёқуб кирган ҳамон салом қилди ва худди эски бир ошнаси билан кўришаётгандай қулиб туриб кўришди. Хотиннинг қўл беришида шу хил хотинларда бўладиган бир лоқайдлик бориди. Совуқ қўл совуқлик билан узалади: “Ҳа, эски танимнинг янги харидори”, – дегандай. Мирёқубнинг одатда ҳамма қўлни маҳкам сиқиб кўришадиган қўллари бу кичкинагина оппоқ ва юмишоқ қўлларни ҳам куч борича сиқдилар. Фақат бу қисмилар оловсиз ва ҳароратсиз эдилар: “Ҳа, чуқур чўнтагимнинг очкўз меҳмони” дегандай*. (Чўлпон.)

Ушбу матн орқали зимдан алоқа-аралашув юзага чиқмоқда. Бошқача айтганда, нутқий бўлмаган мулоқот шаклланмоқда. Персонажлар ўртасида қўл бериб кўришиш хатти-ҳаракати ортида ҳиссий, руҳий, имо-ишоравий “диалогик нутқ” амалга оширилмоқда.

<sup>16</sup> Колшанский. Г.В. Паралингвистика. – М.: Наука. 1974.– С. 59.

Кўриниб турибдики, Чўлпон инсон руҳиятини ўта нозик тушунган ва буни бадий матнда таъсирли ҳолатда бера олган.

Д.Қурононов: “**Чўлпонни тушуниш** (асарга муаллиф юклаган мазмунни тушуниш аслида муаллифни тушуниш демакдир – М.С.) учун асарни контекстда ўрганиш лозим”лигини айтиб ўтади<sup>17</sup>.

Чўлпон кўришиш жараёнини тасвирлар экан, ҳали нутқий коммуникацияга киришмаган коммуникантларнинг ички фикрлашларини уқиб, китобхонга ҳавола қилади: “*Ҳа, эски танимнинг янги харидори*”, “*Ҳа, чуқур чўнтагимнинг очкўз меҳмони*”.

Бадий асарлардан олинган матн парчалари таҳлили шуни кўратадики, сукут дискурсив ҳодиса бўлиб, коммуникатив акт доирасида контекст ва вазият тақозоси билан турли маъноларни ифодалаш учун ишлатилади.

Тадқиқотнинг “**Новербал воситаларнинг вербаллашуви**” деб номланган учинчи бобида мулоқот жараёнида ишлатиладиган имо-ишора ва бошқа кўшимча маъно билдирувчи воситаларнинг лисоний бирликлар билан ифодаланиши баён этилган.

Тадқиқотчилар фикрича, оғзаки нутқ структур жиҳатдан ахборот узатиш бўйича ёзма нутқдан фарқ қилади.”Агар ёзма нутқда ахборот узатиш канали битта бўлса (матннинг ўзи), оғзаки нутқда иккита ахборот узатиш канали бор: а) талаффуз қилинаётган сўз орқали берилаётган ахборот; б) эшитувчи сўздан англаб оладиган ахборотни нутқий реал ҳолатдаги сўзлар ва унинг талаффузи билан алоқадорликда ифодайдиган ахборот”<sup>18</sup>. “Новербал сигналларни уқиб олиш мулоқотнинг самарали чиқишида асосий омил сифатида қаралади”, – деб таъкидлаган Г.Г. Молчанова америкалик социопсихолог А.Мехрабиананинг шахслараро коммуникациядаги вербал ва новербал воситаларнинг алоқа-аралашувдаги нисбати ҳақидаги машҳур моделини эътиборга ҳавола қилади: “55 – 38 – 7”. 55% – новербал восита (ишора), 38% – овоз, – пара/экстралингвистика ва фақат 7% – талаффуз қилинган сўз маъноси»<sup>19</sup>

Новербал коммуникация бадий матнда тил воситалари билан ифодаланар экан, улар муайян сўзлар, ишора феъллари, сўзлар кўшилмасидан иборат бўлади. Ушбу лисоний воситаларнинг семантикаси, тузилиши, грамматикаси, услубий ишлатилиши, матн таркибида қўлланиши каби жиҳатлар тадқиқотнинг асосини ташкил этади. Бу эса новербал воситаларнинг вербаллашуви билан боғлиқ назарий хулосаларни чиқариш учун асос бўлиб хизмат қилади.

Новербал воситаларнинг вербаллашуви масаласини ўрганиш мақсадида бадий матнлардан 5000 га яқин мисоллар (картотека) таҳлил қилинди ва илмий тадқиқ этилди. Шу нарса аён бўлдики, новербал воситанинг вербаллашуви муайян лисоний бирликлар орқали, шунингдек, сўзларни бириктириш ёрдамида ва муаллифларнинг эркин бирикма ҳосил қилишлари

<sup>17</sup> Қурононов Д. Чўлпон насри поэтикаси. – Тошкент.: Шарқ. 2004. – 105-б.

<sup>18</sup> Хроленко А.Т. Введение в филологию: учеб. пособие. – М.: Наука, 2015. – С.49.

<sup>19</sup> Молчанова Г.Г. Когнитивная невербалика как поликодовое средство межкультурной коммуникации: кинесика // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. 2014. №2.– С. 16.

натижасида ҳосил қилинган. Новербал воситаларнинг персонажлар характери очиб беришда аҳамиятли экани, коммуникантларнинг реал мулоқот жараёни қай даражада вербаллашгани, новербал воситаларнинг бадиий матндаги лексик бирликлар билан берилиши тизимли тадқиқ этишни тақозо қилади.

Маълумки, новербал воситалар мулоқотда ишлатилишига кўра: коммуникатив ҳолат билан боғлиқ ва коммуникатив ҳолат билан боғлиқ бўлмаган турларга бўлинади. Ишда, асосан, коммуникатив акт доирасидаги новербал воситалар таҳлилга тортилди. Шунингдек, вербаллашган бирлик бир сўзли (сукут, йиғи, кулги..., инсоннинг ҳиссий, руҳий ҳолатини ифодаловчи: *қалтирамоқ, йўталмоқ, қизармоқ, оқармоқ; лол қолиш, кўрқув, шодлик ...*), икки сўзли (киши органи ва унинг ҳаракати – *кўз қисмоқ, бошини ликиллатмоқ, тишини гижирлатмоқ, бармоқларини панжара қилмоқ*) ёки кўп сўзли (тасвирий ишоралар – *бош бармогини тик қилмоқ, кўрсаткич бармоғида чаккасини бурамоқ, кўрсаткич бармогини лаби устига босмоқ / қўймоқ*) бўлиши мумкин. Булар тилда ишоранинг ифодаловчиси (бирлик сифатида қабул қилинган) ёки ёзувчи томонидан ифодаланган бўлиши мумкин.

Биз тадқиқ объекти сифатида таҳлилга тортган имо ва ишора ифодаловчи феълларнинг лексик-семантик гуруҳи тилнинг семантик тизимида типологик ва универсал жиҳатлари билан бошқа бирликлардан фарқланади.

Тилда ҳеч бир сўз йўқки, у тилнинг умумий системасидан ташқарида бўлса. Лексикада тизимлилик масаласининг энг ёрқин кўриниши сўзларнинг семантик гуруҳланишида намоён бўлишини ва бу ўринда лексик-семантик гуруҳлар аҳамиятли эканини Э.В.Кузнецова таъкидлаб ўтади<sup>20</sup>. Бу эса, ўз-ўзидан, ҳар бир тилда мавжуд ЛСГ ларни аниқлашни тақозо этади. ЛСГ семантик жиҳатдан ўзаро алоқадор элементларнинг бирлашишини ифодалаб, мазмун планида семаларнинг минимал чегара доираси гуруҳини ташкил қилар экан, демак, улар муайян туркум доирасида бўлади.

Жаҳондаги айтарли барча тилларда феъл туркумига оид сўзларнинг лексик-семантик гуруҳларга ажратилиши бўйича қатор тадқиқотлар олиб борилганки, уларда ички муаммоларни, фикрлар ва қарашлар ранг-баранглигини кузатиш мумкин. Бу эса тадқиқ объектининг барча тил учун кенг қамровли, мураккаб эканидан далолат беради. Биргина рус тилида Л.Г.Бабенко, Н.А.Боровикова, Л.М.Васильев, Р.М.Гайсина, Л.Ф.Клеопатрова, Э.В.Кузнецова, З.В.Ничман, Т.И.Новоселова, В.В.Морковкин, В.П.Москвин, Т.В.Попова, Ю.В.Фоменко ва яна бир қатор тадқиқотчилар турли нуқтаи назарлардан феъл ЛСГларига оид тадқиқотлар олиб борганлар, лекин имо-ишора феъллари алоҳида ЛСГ сифатида ажратилмаган. Шунингдек, туркийшуносликка оид тадқиқотларда ҳам феъл,

---

<sup>20</sup> Кузнецова Э.В. Грамматические классы и лексико-семантические группы слов // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. – НГУ, 1974. – С. 40.

фeyлларнинг маъно хусусиятлари, услубий жиҳатлари хусусидаги асарларда ҳам имо-ишора ифодаловчи фeyллар алоҳида гуруҳ сифатида кўрсатилмаган.

Туркий тилларда фeyлнинг маъно хусусиятлари Г.К.Кулиев, С.А.Ризаев, Н.К.Дмитриев, Н.З.Гаджиева, Э.Р.Тенишев, В.Ф.Вещилова, А.А.Юлдашев, И.Кўчқортоев, К.Холиқов, К.Р.Раҳмонбердиев, А.А.Цалкаламанидзе, М.Содиқова, Ҳ.Неъматов, Р.Расулов, А.Нурмонов, Р.Сайфуллаева, С.Муҳаммедова, Ў.Шарипова каби олимлар томонидан ўрганилган бўлиб, фeyл лексемалар уларда фeyл маъно гуруҳлари, лексик-семантик гуруҳлар, лексик-грамматик гуруҳлар тарзида ажратилган ва гуруҳлаш тадқиқотчиларнинг нуқтаи назарлари асосида амалга оширилган.

Туркий тилларда фeyлларни семантик жиҳатдан таснифлашда ҳар хилликни кузатиш мумкин. Н.К.Дмитриев таъбирича, туркий тилларда фeyллар 4 семантик гуруҳга бўлинса [1) нутқ фeyллари, 2) сезги фeyллари, 3) фаолият фeyллари, 4) ҳаракат фeyллари)], К.Холиқов номинатив маъносига кўра ўзбек тилидаги фeyлларни 5 гуруҳга бўлишни таклиф этади [1) ҳаракат фeyллари, 2) субъект таъсирида турли ўзгаришларга учровчи фeyллар, 3) ҳаётий жараёни ифодаловчи фeyллар, 4) ҳолат фeyллари, 5) эришиш маъносини билдирувчи фeyллар)]. Тадқиқотчи кейинги илмий ишларида “ҳали илмий тадқиқотга мансуб қатор фeyл разядлари мавжуд, шунингдек, фeyлларнинг лексик-семантик таснифи, уларнинг ўзига хос грамматик хусусиятлари атрофлича ўрганилиши зарур”, – эканини таъкидлайди ва “Ўзбек тилидаги фeyлларнинг семантикасига доир” деб номланган мақоласида туб семантик белгиларига кўра фeyлларни 12 лексик-семантик гуруҳга бўлади<sup>21</sup>.

Фeyлларнинг семантик гуруҳланишидаги ҳар хилликларни М.Содиқова қуйидагича изоҳлайди: “табиатдаги юз берадиган турли ҳаракатлар, ҳолатлар, сезиш ва таъсирланиш ҳодисалари бениҳоя турли-туман, мураккаб ва майда”дир.

“Бундай ҳодисаларнинг деярли ҳаммаси тилда фeyл формалари орқали ифода этилади. Бас, шундай экан, уларнинг лексик-семантик гуруҳларини аниқлаш, хилларга ажратиш ҳам ўз-ўзидан катта қийинчиликларга олиб келади ва турлиликларни келтириб чиқаради”, – деб ёзади ва фeyлларни Р.М.Гайсина каби 3 катта гуруҳга ажратади: 1. Ҳаракат фeyллари. 2. Ҳолат фeyллари. 3. Муносабат фeyллари. Ҳаракат фeyлларини таҳлил қилар экан, М.Содиқова уларни фаол ва пассив фeyллар гуруҳига бўлиб, фаол ҳаракат фeyлларига, асосан, инсон ҳаракатини киритади ва 1) оёқ ҳаракати, 2) қўл ҳаракати, 3) хатти-ҳаракатнинг ифодаланиши ва 4) гапириш ҳаракатига ажратади.

“Хатти-ҳаракат (қилиқ – жесьть) ва унинг ифодаланиш усуллари” гуруҳида субъект ўзининг психологик ҳолат ва муносабатини мимикадан ташқари яна турли “қўшимча хатти-ҳаракат билан ифодалайди”, – деб ёзади

---

<sup>21</sup> Холиқов К. Глаголы движения в современном узбекском языке. АҚД. – Самарканд. 1962. – 3-б.; Холиқов К. Ўзбек тилидаги фeyлларнинг семантикасига доир // Ўзбек тилининг лексик-грамматик хусусиятлари. – Тошкент: ТДПИ, 1981. – 37-б.

ва экспрессив, модал муносабат хатти-ҳаракат, қилиқ (жестъ) орқали ҳам билдирилишини ва уларнинг маълум маъно ифодалашини таъкидлайди<sup>22</sup>

Олима докторлик диссертациясида феълларни гуруҳлашда кулги-мимика ҳаракатига хос феъллар гуруҳи ҳам бор эканини ва улар “инсоннинг эмоционал-экспрессив ҳолатларини акс эттиришини айтиб, 1) кулги феъллари, 2) мимик феъллар, 3) йиғлаш феъллари ва 4) кўз қарашларини ифодаловчи феъллар кичик гуруҳларига бўлади”<sup>23</sup>.

Р.Сайфуллаева бошчилигидаги муаллифлар гуруҳи томонидан нашр этилган “Ҳозирги ўзбек адабий тили” ўқув қўлланмасида **ҳаракат** феъллари “юриш, таъсир этиш ва зарб бериш каби кўринишларда бўлиши, “қўл, оёқ, юз, оғиз, гавда билан боғлиқ ҳаракатларда ҳаракатланувчи объектлар яққол кўриниб туриши” айтилади. Келтирилган мисолларда **чапак чалмоқ**, (қўлини – М.С.) **пахса қилмоқ** каби ишоравий маъно ифодаловчи феъллар ҳам келтириб ўтилади<sup>24</sup>.

И.Қўчқортоев, Р.Расуловларнинг нутқ феъллари ва ҳолат феъллари семантикасига оид тадқиқотлари феълларни системавий-структур, валентлигига кўра ва компонент таҳлил қилиш бўйича ўзбек тилшунослигида катта воқеа бўлганини<sup>25</sup> айтиб ўтиш ўринли.

А.Собиров феъл лексемаларни мазмуний майдон нуктаи назаридан гуруҳлаштириб, Инсонга хос ҳаракат-ҳолатни ифодаловчи феъл лексемалар таркибида “Инсоннинг тана аъзолари ҳаракат ва ҳолатини ифодаловчи лексемалар”нинг мавзу тўдалари берилган ва унда **қўл, оёқ, тил, тиш, лаб, қош, пешона, қулоқ, юрак, қорин** ҳаракати ва ҳолатини ифодаловчи лексемалар ўз ифодасини топган”<sup>26</sup>, – деб кўрсатиб ўтади.

Ишора феъллари юқорида келтирилган лексик-семантик гуруҳдаги феъллардан ҳам структур, ҳам семантик жиҳатдан фарқланиб, семиотик хусусият касб этади. Киши органи ҳаракати адресат учун рамзий (келишилган) маънони англашиш учун хизмат қилади. Ҳаракатдан англашилган ишоравий маъно ифодаланади. Шунга кўра А.Нурмонов етакчилигидаги муаллифлар яратган “Ҳозирги ўзбек адабий тили” дарслигида ишора феъллари феълларнинг маъно гуруҳлари ичида алоҳида гуруҳ сифатида берилган бўлиб, **имо қилди, лабини бурди, кўзини қисди** каби феъллар мисолида келтирилган<sup>27</sup>.

А.Нурмонов: “Конкрет нутқ вазиятида маълум бир маъно ифодаловчи имо-ишоралар шу нутқ вазиятини қайта ҳикоя қилиб бериш жараёнида

<sup>22</sup> Содиқова М. Феъл стилистикаси. – Тошкент: Фан, 1975. – 61-б.

<sup>23</sup> Содиқова М. Ҳозирги ўзбек адабий тилида феъл стилистикаси. Филология фанл. докт.... диссертацияси. – Тошкент, 1991. – 70-б.

<sup>24</sup> Sayfullayeva R.R., Mengliyev B. R., Boqiyeva G.X., Qurbonova M.M., Yunusova Z.Q., Abuzalova M.Q. Hozirgi o'zbek adabiy tili. – Toshkent: Fan va texnologiya. 2009. – 188-b.

<sup>25</sup> Қўчқортоев И. Сўз маъноси ва унинг валентлиги. – Тошкент: Фан. 1977. – 168 б.; Расулов Р. Ўзбек тилидаги ҳолат феъллари ва уларнинг облигатор валентликлари. – Т: Фан. 1989. – 142.

<sup>26</sup> Собиров А. Ўзбек тилининг лексик сатҳини системалар системаси тамойили асосида тадқиқ этиш. – Тошкент: Маънавият, 2004. – Б. 107.

<sup>27</sup> Нурмонов А., Собиров А., Юсупова Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. – Тошкент: Шарқ, 2002. – 248-249-б.

маълум лингвистик бирликлар ёрдамида тасвир қилинади. Бу феъллар семантик томондан **ишора феъллари** деб ифода этилади”<sup>28</sup>, – деб ёзади.

Юқоридаги фикрлар асосида шуни айтиш мумкинки, **ишора феъллари** номи остида жамланадиган феъллар номинатив ва семантик хусусиятларига кўра умумийликка эга бўлгани ва бошқа феъллардан фарқланиши натижасида, қолаверса, структур, семантик, грамматик, коммуникатив хусусиятларига кўра алоҳида гуруҳни ташкил этади.

Имо ва ишора феълларининг семантик структураси кўп компонентли бўлиб, у мантикий ва билиш, грамматик ҳамда коннотатив узвларнинг қўшилмасидан (синтезидан) иборат бўлади. Бу ўринда коннотативлик мураккаб бўлиб, унинг таркибига нафақат экспрессив-баҳо ва услубий компонент, балки мотивацион компонент ҳам киради. Шунинг учун ҳам имо ва ишора феълларини тадқиқ этиш семантика назарияси учун ҳам долзарб ва кизиқарлидир.

Маълумки, “Ҳар қандай лисоний белги коммуникацияда реаллашади, яъни кишилар ўртасидаги алоқа-аралашувда муайян ахборот (тушунча) бериш учун қўлланади”<sup>29</sup> ва номинатив вазифа бажаради.

– *Тасаввурингиз тўлиқроқ бўлиши учун еттинчи трамвайга ёки ўттиз саккизинчи автобусга тушиб, Студентлар шаҳарчасига ҳам бориш керак эди-я!*

*Максимич кулиб қўлларини кўтарди:*

– *Мен таслим бўлдим, Розия. (Ў.Ҳ.)*

Ушбу диалог “нутқ парчаси” сифатида коммуникацияни рўёбга чиқармоқда ва унда адресат ишорадан фойдаланмоқда. Ишоранинг маъноси ремарка орқали аниқлаштирилмоқда. Яъни “таслим бўлмоқ” феъли ва ундан англашиладиган маъно *ютқазииш, тан бериш* маъносини билдириб келмоқда.

Шунингдек, **Қўл кўтармоқ (1)** сўз бирикмаси қўлнинг юқорига ҳаракатланиши маъносини билдириб, эркин бирикмани ҳам ташкил қилади.

*У қўлини кўтарди / У оёғини кўтарди.*

**Қўл кўтармоқ (2)** ишораси эса қўлнинг юқорига ҳаракатланишидан ҳосил бўлган ишоравий маънони ифодалаб, структур жиҳатдан яхлит лексик бирлик саналади ва номинатив қимматга эга бўлади.

Ушбу ҳаракатда ҳам қўллар кўтарилади, лекин физик-физиологик жиҳатдан қўлларнинг ҳаракати жисмоний машқдагидек расмийликдан йироқ бўлиб, текис, параллел ва охиригача кўтарилмайди, яъни денотат ўзаро фарқланади. Қўл кўтариш ҳаракати остида *таслим бўлиш* маъноси билдирилади.

Ҳар қандай лексеманинг семантик тузилиши уч элементни тақозо этишини эътиборга олсак, [а) объектив олам элементлари (**D**); б) унинг онгдаги акси (**S**); в) моддий воситалар билан ифодаланиши (**B**).]

**D (денотат) -----2) S (сигнификат) -----3) B (белги)**

<sup>28</sup> Нурмонов А. Ўзбек тилининг паралингвистик воситалари. – Андижон, 1980. – 10-б.

<sup>29</sup> Нурмонов А. Танланган асарлар. 3 жилдлик, 1-жилд, – Тошкент: Akademnashr. – 28-б.

Ишора феъллари семантикаси ҳақида гапирганда, уларда лексеманинг семантик тузилишида одатдагидан ўзгачалик намоён бўлади. Худди шу хусусият ишораларнинг вербал кўриниши бўлмиш ишора феълларининг семантикасида ўз ифодасини топади. Яъни денотатдан англашилган тушунча асосида иккиламчи тушунча ҳосил бўлади:

D-----S-----S<sub>1</sub>-----B

Ушбу ҳолатда S кўлнинг юқорига ҳаракатланишини англатса, S<sub>1</sub> *таслим бўлиш, тан бериш, ютқазил* маъноларини билдириб келади.

Тилда мавжуд бўлган номинатив воситанинг янги вазифани бажариб келиши В.Н.Телия томонидан “иккиламчи лексик номинация” экани айтиб ўтилади ва у ҳам лисоний, ҳам нутқий характер касб этиши таъкидланади<sup>30</sup>.

Биринчи ҳолатда тилда қабул қилинган ва конвенционал характер касб этувчи лисоний белги маъносини билдирса, иккинчи маъноси окказионал лексик маъно ифодалаб, номинатив бирликнинг ўз маъносидан фарқли, лекин унга семик алоқадор функционал маънони англадиб келади.

Денотатив нуқтаи назардан бир хил бўлган (кенг маънода: кўлнинг юқорига ҳаракатланиши) *кўл кўтармоқ* ҳаракати ва ишораси семантик жиҳатдан бир неча тушунча ифода этиши мумкин бўлади.

### КЎЛ КЎТАРМОҚ

#### Сўз бирикмаси

<p><b>Денотат</b> (кўлни юқорига ҳаракатлантириш) <i>“Бир” деганда, кўлингизни кўтарасиз, “икки” деганда, туширасиз.</i></p>	<p><b>Сигнификат</b> (кўлни кўтариш тушунчаси)</p>
--	--

### КЎЛ КЎТАРМОҚ

#### Ишора феъли

<p><b>Денотат-1</b> (икки кўлни юқорига ҳаракатлантириш) <i>Чанг-тўзон ичида яланг кўйлак, яланг бош немислар кўлларини баланд кўтариб, буталар орасида югуриб борарди. (Й.Шамшаров.)</i></p>	<p><b>Сигнификат-1</b> (таслим бўлиш, ютқазил тушунчаси)</p>
<p><b>Денотат-2</b> (ўнг кўлни кўтариш) <i>Ҳамма сўзга чиқиб бўлгач, раис мажлисни ёпар вақтида Сайлихон сўз сўраб, кўрқибгина кўлини кўтарди. (С.Анорбоев.)</i></p>	<p><b>Сигнификат-2</b> (сўз сўраш, ўзини билдириш тушунчаси)</p>
<p><b>Денотат-3</b> (ўнг кўлни кўтариш) <i>...Мен сизни ҳайдамасликка кўл кўтараман. (А.Қ.)</i></p>	<p><b>Сигнификат-3</b> (овоз бериш тушунчаси)</p>
<p><b>Денотат-4</b> (кўлни ритм бўйича юқорига ҳаракатлантириш) <i>Ҳеч бўлмаса, кўл кўтариб, кампир ўйин қилиб берасиз-да. (С.С.)</i></p>	<p><b>Сигнификат-4</b> (раксга тушиш тушунчаси)</p>
<p><b>Денотат-5</b> (кўлни юқоридан ҳаракатлантириш) <i>Наҳот шу одам бир вақтлар бўлса ҳам, хотинига кўл кўтарган бўлса. (А.Қ.)</i></p>	<p><b>Сигнификат-5</b> (урмоқ тушунчаси)</p>
<p><b>Денотат-6</b> (кафт очиқ ҳолда кўлни кўтариш) <i>Яқин келган машинага илтижо билан кўл кўтараман. (Х.С.)</i></p>	<p><b>Сигнификат-6</b> (тўхтатмоқ, бас қилмоқ тушунчаси)</p>

<sup>30</sup> Телия В.Н. Вторичная номинация и её виды / Языковая номинация. – Москва: Наука. 1977. – С.129.

Умуман олганда, иккиламчи номлаш ва унинг юзага чиқиш жараёни, шунингдек, унинг турларга бўлиниши масаласи ўзбек тилшунослигида ўз ечимини кутиб турган масалалардан саналади.

Ишора феъллари жумласига кирувчи бирликлар кишининг муайян органининг рамзийлашган ҳаракатидан иборат бўлишини эътиборга олсак, улар 1) соматик; 2) сенсуал ва 3) функционал ишора феълларига бўлинади.

**Соматик ишора феъллари** киши органи ва унинг ҳаракати бирикувидан иборат бўлади. Бунда инсоннинг қайси органи ҳаракатланиши эътиборга олинади ва мос равишда маъно билдиради. Ишора ҳаракатидан ифодаланган маънодан ҳосила маъно ҳосил бўлади ва улар рамзий-семантик алоқадорликда бўлади. Масалан, *бурнини жийириш* норозилик, ноҳушлик, кўланса ҳиддан жирканиш, менсимаслик каби маъноларни билдириб келади.

– *Ўзингизни босинг, хоним, – деди эри ҳам атайин “сизлаб”. – Худо ҳаққи, мен ҳали бундай гўзал қизни учратган эмасман, бунинг устига ақли ҳам, одоби ҳам чиройли эканлиги кўриниб турибди.*

– *Сизнинг ҳам ўглингиз каби дидингиз яхши эмас экан, – деди Мерлин хоним бурнини жийириб. (Ҳ.Карим.)*

Соматик ишора феълларида бош, кўл, бармоқ, ияк, оёқ, елка, гавда, бел, кафт, кўз, қош, тил, юз, қовоқ, тиш, лаб, танглай, пешона, томоқ, бурун каби киши органлари ва уларга мос равишда улар ҳаракатининг ифодаланиши ётади (**S soma – (киши органи)+V verb – (ўша орган ҳаракати)**): *тишини гижирлатмоқ, елкасини учирмоқ, пешонасини тиришитирмоқ, лабини тишламоқ, иягини ушламоқ* ва ҳ.к.

Ўзбек тилида ишора феълларини ҳосил қилишда **бош** сўзи фаол ишлатилади. Бунга сабаб коммуникантлар ўзаро алоқа-аралашув жараёнида бир-бирларининг юзларига қарайдилар ва шу аснода бошлари билан ҳам суҳбатдошга информация узатадилар ёки нутқий коммуникацияни тўлдириш, таъсирчанлигини ошириш, баъзан уни компенсация қилиш учун фойдаланадилар.

Новербал воситанинг вербал ифодаси куйидаги феъллар билан ифодаланади: *бош тебратмоқ, бош иргатмоқ (иргамоқ), бош кўтармоқ, бош чайқамоқ, бош қимирлатмоқ, бошини /каласини ликиллатмоқ (лиқиллатмоқ), бошини сарак-сарак қилмоқ (сараклатмоқ), бош силкитмоқ, бош эгмоқ, бошини ҳам қилмоқ / солитирмоқ, бошини қуйи солмоқ, бошини бурмоқ, боши билан кўрсатмоқ / боши билан имо қилмоқ / боши билан ишора қилмоқ; бош силамоқ, бош қашимоқ, бошини чангалламоқ, бошини ушламоқ, бошидан ўпмоқ, бошига дўқиллатмоқ* каби. Ушбу феълларда бошнинг бевосита ҳаракатланиши асосида ишоравий маъно ифодаловчи ишора феъллари (*бош қимирлатмоқ*) билан бошга таъсир натижасида (*бошини чангалламоқ*) ҳосил бўлган ишора феълларини фарқлашимиз керак. Биринчи гуруҳ феълларида бошнинг ҳаракатланиши асос бўлса, 2-гуруҳ феълларида

бошга муайян таъсир натижасида ишора феъли ҳосил қилинади. Ҳосил қилинган ишора феъллари вазият ва контекстдан келиб чиққан ҳолда муайян маъноларни билдириб келади.

Биз ушбу ишимизда ўзбек тилида ишлатилувчи ишора феълларининг лексик-семантик ва функционал-услубий хусусиятларини таҳлил қилишни ўз олдимизга мақсад қилиб қўймадик, зеро, ҳажм ва мавзу доирасининг кенглиги бунга монелик қилиши табиий. Буни рус тилида биргина **қўл** лексемали ишоралар ва соматик фразеологизмларнинг тадқиқига бағишланган 10 дан ортиқ номзодлик ва докторлик диссертациялари бажарилгани асос бўлади.

**Қўл**нинг ҳаракатланиш имкониятлари **бошга** қараганда кенг бўлгани сабабли ва қўлнинг партатив, яъни бутун-бўлак тушунчаларини ифодаловчи бирликлари мавжудлиги ҳамда уларнинг ҳаракати ҳам ишора феълларини ҳосил қилишини эътиборга олсак, қўл органи билан ҳосил бўлган бирликлар кўп эканини эътироф этишимиз керак:

*қўл кўтармоқ, қўлларни кўтармоқ, қўл қовуштирмоқ, қўл бермоқ, қўл олишмоқ, қўл силкимоқ (силкитмоқ), қўл силтамоқ, қўл узатмоқ, қўл чўзмоқ, қўл сиқмоқ, қўлни ўйнатмоқ, қўлига тупурмоқ, қўли қалтирамоқ, қўлларни ёки қулочни ёймоқ (ёзмоқ), қўлини тебратмоқ, қўлидан ушламоқ, қўлидан етакламоқ, қўлларини ишқаламоқ, қўлини ўпмоқ, қўлларни артмоқ, қўлларни бирлаштирмоқ, қўлларни қисирлатмоқ* каби ишора феъллари қўлнинг бевосита ҳаракати натижасида ишоравий-рамзий маъно ифодалаб келмоқда;

*қўли билан юзини яширмоқ, қўли билан кўксига урмоқ, икки қўл билан қулоқларни беркитмоқ, қўли билан сонига урмоқ, кўкракда қўлларни чалиштирмоқ, қўл билан ишора қилиш, қўл билан қовоқларни ишқаламоқ, кўрсаткич бармоқ билан чаккани бурамоқ, қўлни маҳкам қисмоқ* каби феълларда қўл восита маъносини бажариб, ишоравий-рамзий маъно билдирмоқда;

*қўлни бигиз қилмоқ, қўлни паҳса қилмоқ, қўлини илмоқ қилмоқ, қўлни мушт қилмоқ, қўлини арра қилмоқ* каби феълли ишоравий бирикмаларида қўл ҳаракати ўхшатиш асосига қурилган бўлиб, қўшма феълларга қўшилиб келмоқда ва шунинг натижасида ишора феълига айланиб ишоравий-рамзий маъно ифода этмоқда;

*қўл кафтларига тупурмоқ, кафтини ишқаламоқ, кафтларни уриштирмоқ, кафтини кафтига урмоқ, кафтини учирмоқ, қўлни пешонага урмоқ, қўлларини дуога очмоқ, дуога қўл очмоқ (фотиҳага қўл очмоқ), икки қўллаб кўришмоқ, қўшқўллаб кўришмоқ, қўлни қўлга бермоқ; қўлини пешонасига қўймоқ, қўлини қорнига қўймоқ, қўлини кўксига қўймоқ, қўлни юзга қўймоқ, қўлни юрак тепасига қўймоқ, қўлларини белига қўймоқ* каби ишора феълларида қўлнинг ҳаракатланиш объекти, йўналиши, ҳаракат усули ҳақида маълумот берилмоқда ва шу асосда ишоравий-рамзий маъно билдириб келинмоқда;

*бармоқ билан бошга урмоқ, бармоғини (қўлини) тишламоқ, бармоқни лабга босмоқ; бош бармоқни кўрсатмоқ / диккайтирмоқ / нуқмоқ, икки қўлнинг бош бармоқларини юқорига кўтармоқ / тик қилмоқ, бош*

бармоқларни қулоқлар остига теккизмоқ, бош бармоқни ўзига қаратмоқ; кўрсаткич бармоқни пистолет қилмоқ, кўрсаткич бармоқни ҳаволатмоқ (ўйнатмоқ), кўрсаткич бармоқни чаккага тирамоқ, кўрсаткич бармоқни чаккасида айлантирмоқ, кўрсаткич бармоқни илмоқ қилмоқ / букмоқ, кўрсаткич бармоқни лабга босмоқ / бармоғини лабига босмоқ, кўрсаткич бармоқни суҳбатдошининг лабига босмоқ, кўрсаткич бармоқни пешонага ёки чаккага қўймоқ, кўрсаткич бармоқни юзга тирамоқ, кўрсаткич бармоқни чаккасига шуруф қилиб бурамоқ, кўрсаткич бармоқ билан ишора қилмоқ, кўрсаткич бармоқни иякка тирамоқ; бош, кўрсаткич ва ўрта бармоқларнинг учини бирлаштирмоқ, бармоқлар билан панжара ясамоқ, бош бармоқни кўрсаткич бармоққа ишқаламоқ, синчалоқнинг бир бўгинини кўрсатиш, бармоқлар билан миқдорни (сонни) кўрсатмоқ, бармоқлар билан ҳисоблаш, бош ва ўртанча бармоқни шақиллатиш / қарсиллатиш, бош бармоқни кўрсаткич ва ўртанча бармоқ орасидан чиқариш, кўрсаткич ва ўртанча бармоқларни кўрсатиш, кўрсаткич бармоқни ва синчалоқни кўрсатмоқ, икки қўлнинг кафтларини бирлаштириш, бош ва ўртанча бармоқни бирлаштириб, “о” ҳарфини тасвирлаш, ўз бармоғини ўтиб йўналтирмоқ каби ишора феъллари бармоқлар ҳаракати асосида ҳосил қилинган бўлиб, вазият ва контекстга кўра маъно ифода этади;

Жонли алоқа-аралашув жараёнини четдан кузатганда, коммуникантлар нутқий ахборотдан ташқари сермахсул равишда гавда ва бошқа турли органлар ҳаракатларидан фойдаланганларининг гувоҳи бўламиз. Бу эса тил системаси очик система дейилганидай, нутқий жараён ҳам эркин, очик, таъсирли ва ранг-баранг эканидан далолатдир. Шунга кўра коммуникацияда бош ва қўл органлари ҳаракатидан ташқари ахборот узатишда суҳбатдошлар **елка, оёқ, бел, бўйин, кўкрак, қорин, тизза, томоқ, тирсак, қад (гавда)** ҳаракатлари орқали ҳам муайян ишоравий маънолардан фойдаланадилар. Улар тилимизда **елкасини қисмоқ, елкалари силкинмоқ, елкасини учирмоқ, елкасини кўтармоқ, елкасига урмоқ, елкасидан силамоқ, елкасидан олмоқ / елкасидан олиб фотиҳа қилмоқ, елкасига қўлини қўймоқ, елкаси томон тупурмоқ, елкасидан ушламоқ, елкасига туртмоқ, елкасидан ушлаб ўзига бурмоқ; оёқларни чалиштирмоқ; оёғига бош урмоқ, оёғига ўзини ташламоқ, оёғини босмоқ, у оёқ-бу оёқда турмоқ; белига қўлини қўймоқ; бўйнидан бўғмоқ, бўйнидан ушламоқ, бўйнига осилмоқ, бўйнидан қучмоқ / қучоқламоқ; кўкрагига тупурмоқ, кўкрагига урмоқ; қорнини силамоқ, кўкраги тўлиб нафас олмоқ, кўкрагига босмоқ / бағрига босмоқ / қучоқламоқ, кўкрагига бош қўймоқ / бошини кўкрагига қўймоқ; қўлини қорнига қўймоқ; тиззасига урмоқ / шапатиламоқ / сонига урмоқ, тиззасида юрмоқ / тиззаламоқ, тизз чўкмоқ, тиззаси қалтирамоқ; муштини кўрсатмоқ / мушти билан ўдагайламоқ / муштини тугмоқ, муштини муштига урмоқ / муштарини уриштирмоқ, муштини столга / деворга ёки бошқа нарсага урмоқ, мушти билан тиззасига урмоқ; томоғига чертмоқ, томоқни қўл билан арраламоқ / томоғини арралаб кўрсатмоқ, томоқ қирмоқ; тирсакни уриштирмоқ; қаддини эгмоқ / букмоқ, қадди дол, қаддини кўтармоқ, қаддини ростламоқ, қаддини тик тутмоқ каби ишора феъллари орқали ифодаланади.**

Соматик ишора феъллари жумласига алоқа-аралашувда маъно ифодаловчи мимика (имо)лар ҳам кириб, улар ҳам мулоқот жараёнида нутқий коммуникацияни кузатиб бориши, компенсация қилиши мумкин. Буларга киприк, кўз, лаб, оғиз, пешона, тил, тиш, чакка, юз, қулоқ, қовоқ, няк, қош, мўйлов, соқол, соч лексемалари ва уларнинг ҳаракати натижасида ишоравий маъно билдирувчи феъллар киради:

кипригини пирпиратмоқ; кўздан қочирмаслик / кўз узмаслик, кўзини олиб қочмоқ, кўзига тикилмоқ, кўзлари тўқнашмоқ / кўзи кўзига тушмоқ, кўзи билан кўрсатмоқ / ишора қилмоқ / имо қилмоқ, кўз ташламоқ / кўз югуртирмоқ, кўз юммоқ / кўзини юмиб олмоқ, кўзини беркитмоқ / ёпмоқ / тўсмоқ / кўзларини қўли / кафти билан беркитмоқ / ёпмоқ / тўсмоқ, кўзи ўйнамоқ / кўзи олазarak бўлмоқ, кўз қисмоқ, кўзини ерга / пастга қаратмоқ, кўзини очиб ёпмоқ / пирпиратмоқ / кипригини пирпиратмоқ, кўзларини катта очмоқ / кўзлари катта очилмоқ, кўз қирини ташламоқ / бир кўзи билан назар ташламоқ / кузатмоқ, кўзига қаролмаслик / нигоҳидан ўзини олиб қочмоқ; лаблари қисилмоқ, лаб (ини) бурмоқ, лабини учирмоқ, лабини тишламоқ, лабини чўччайтирмоқ, рўмолнинг учини лабга босмоқ, лабини қийшайтирмоқ, лабига бармоқ босмоқ / лабига бармогини қўймоқ; оғзини қўли билан тўсмоқ / ёпмоқ / оғзини кафти билан тўсмоқ / оғзини қўли билан ёпмоқ, оғзини очмоқ; пешонасини тириштирмоқ, пешонасига урмоқ; тилини тишламоқ, тилини кўрсатмоқ / тилини чиқармоқ, тилини осилтирмоқ; тишларини гижирлатмоқ, тишини тишга босмоқ, тишининг оқини кўрсатмоқ; чаккасини ушламоқ, чаккасида бармогини бурамоқ, чаккасини икки қўли билан қисмоқ; юзига фотиҳа тортмоқ / фотиҳа қилмоқ / дуо қилмоқ, икки қўлини юзига тортмоқ, юзини буриштирмоқ / афтини буриштирмоқ, юзига тикилмоқ юзидан ўпмоқ, юзини силамоқ, икки қўли билан юзини беркитмоқ, ўз юзига шапати урмоқ; қулогини беркитмоқ / икки қулогини беркитмоқ, қулоқни қашламоқ, қулоқни ушламоқ, қулогини бурамоқ; қовоқ-тумшугини осилтирмоқ / қовоқ солмоқ / хўмраймоқ; иягини силамоқ; қошини учирмоқ, қошини кўтармоқ, қошини кўрсатмоқ; мўйловини силамоқ; соқолини силамоқ, соқолини ўйнамоқ, соқолини гижимламоқ; сочинини силамоқ, сочинини чангалламоқ. Ушбу ишора феъллари коммуникатив акт доирасида алоқа-аралашув воситаси бўлиб келади ва ишоравий-рамзий маъно ифода этади.

**Сенсуал ишора феълларида** ишора маъноси билдирилади, лекин қайси киши органи ҳаракати натижасида ифодалангани номаълум бўлади. Яъни мазмун аниқ, шакл мавҳум бўлади. Улар **ишора қилмоқ, имо-ишора қилмоқ, имламоқ, имо қилмоқ, им қоқмоқ** каби имо-ишоравий феъллар орқали ифодаланади.

“Ишора қилмоқ кўз, қош, қўл, бош ҳаракати билан белги қилмоқ”<sup>31</sup> демакдир. Сенсуал ишора феъллари матн таркибида муаллиф нутқида келиб, унда ишоранинг маъноси билдирилиб, киши органи ифодаланмайди. Ўз-

<sup>31</sup> Ўзбек тилининг изоҳли луғати. I том. – М.: Русский язык. 1981. – 344-б.

ўзидан аёнки, ишора муайян киши органининг рамзий-ишоравий маъно ифодалаши асосига қурилади.

*Аҳмад Танбал олдинги сафда турган йигитлардан бирига ишора қилди. Айиқтахлит қўпол бир йигит эгарининг устида дўмпайиб турган хуржунни олди-да, подшоҳга яқинлашди. (П.Қ.)*

Ушбу матн парчасида коммуникантлар муайян хатти-ҳаракатлар асосида фикр алмашмоқдалар: адресантнинг (Аҳмад Танбал) адресатга (Йигитга) ишораси алоқа-аралашувни шакллантирмоқда.

Бундай ҳолларда матн мазмунидан келиб чиққан ҳолда ишоранинг денотати адресатда рамзий тасаввур ҳосил қилади. Матндан аёнки, Аҳмад Танбал эгарнинг устидаги дўмпайиб турган хуржунни подшоҳга кўрсатиши кераклигини билдирган ҳолда унга қўли / боши / кўз қараши билан ишора қилганини аниқлаш мумкин.

*Шу пайт Усмон “нон” деб йиғлади, Бозорбой ака хотинига имлаб, “опчиқ” ишорасини қилди, аёл этагига ўраб келган бир парча пишиган, совуқ ошқовоқни боланинг қўлига тутди. (Ш.Ҳайитохунов.)*

Имламоқ, ишора қилмоқ сенсуал ишора феъллари Бозорбой ва унинг хотини мулоқотини ифодалаб келмоқда. Бу ўринда ҳам ишоранинг денотати аниқ бўлмаса-да, матн мазмунидан бош ёки қўл ёрдамида олиб чиқиш ишораси қилингани маълум.

Кўриниб турибдики, сенсуал ишора феъллари ишлатилган матнларда ишора мазмуни биринчи планга чиқади ва шакл анъанавий рамзий-ишоравий тасаввурни билдиради.

Бадий матн таҳлили жараёнида имо ва ишора маъноси денотатив жиҳатдан аниқлаштирилиши ва матнда ифода этилиши мумкин бўлади. Бунда имо ёки ишора кишининг қайси органи орқали ифода этилгани берилади.

#### **Қоши билан**

*– Ўша кунни шомга яқин Амир Турди қоши билан имо қилиб кўрсатган жойда эди. Уни ҳамма томони берк, кичик деразасига ҳам панжара тутилган, ним қоронғу машинага босиб обкелишти–да, зўрлик билан укол қилишди. (У.Ҳ.)*

#### **Кўзлари билан:**

*– Бугун қоламизми?*

*Адҳам Воҳидович кулимсираганича кўзлари билан “ҳа” дегандек имо қилиб қўйди (Ғ. Ҳотамов).*

#### **Бармоқлари билан:**

*Рассом Вяткиннинг жилмайган юзи кўринди. У бармоқлари билан “салом” ишорасини қилиб ўтиб кетди. (А. Абдувалиева).*

**Функционал ишора феъллари** ифода маъносига кўра ишоравий маъно билдирмасдан, вазият талабига, матнда контекст асосида семиотик вазифа бажариб келади.

Ишораларни ифода этувчи феъллар ярим ҳаракат ва ярим рамз маъноларини билдириб келишини Ю.В.Голубева айтиб ўтади ва эмблематик ишораларнинг семиотик таснифига кўра ишора билдирувчи феъл ва феълли

бирикмалар симптоматик (этикет, ахлоқ-одоб) ва коммуникатив ишораларга бўлинади. Ишора ифодасининг семиотик маъноси ишора ифодаловчи феъл ёки бирикманинг қай контекстда қандай сўзлар қуршовида келишига боғлиқ бўлади<sup>32</sup>. Ишора билдирувчи, лекин ишора тизимига кирмайдиган ёки ишора феъли сифатида муқим бирликка айланмаган сўзлар бирикмаси вазият тақозоси билан новербал восита сифатида муайян маъно ифодаланиши мумкин ва у ўша ҳаракатнинг натижаси сифатида ҳосила маънога тенг келади. Лекин инсон ҳаракатида алоҳида олинганда ишора маъноси ифодаланмайди, фақат коммуникатив акт доирасида семиотик маъно билдириб келади.

*– Нега ахир? – Муҳаммаджон ака сўрашга сўради-ю бу мавзуда гаплашишни хушламаганидан юзини четга бурди. (У.Ҳ.)*

Бу ҳолда ишоравий маъно нафақат юқорида таъкидлаб ўтилган ишора феъллари билан реаллашади, балки ишора маъносига тенг келадиган феъл ёки сўзлар қўшилмаси билан ҳам ифодаланиши мумкин. Бундай бирликлар коммуникатив акт нуқтаи назаридан **функционал ишора феъллари** дейилади.

*– Юсуф ким ўзи? Белингдан тушган зурриёдингми, ким? – Аъзам ака туюқиб ўрнидан туриб кетди. (У.Ҳ.)*

Матндаги **ўрнидан туриб кетмоқ** ҳаракати ишора феъллари жумласига кирмаса-да, ушбу контекстда *аччиқланиш, жаҳл қилиш, норозилик* маъноларини ташимоқда ва Аъзам аканинг ҳаяжонини, аччиқланганини ифодалаш учун хизмат қилмоқда.

Функционал ишора феъллари жумласига ҳиссий, руҳий, ҳаракат, ҳолат, нутқ феъллари кириши мумкин. Албатта, уларнинг ишоравий маъноси вазият асосида аниқлаштирилади. Бадиий матнлардан олинган ушбу феъллар ва феъл бирикмалари контекстуал ишора феъллари жумласига киради:

*Дик этиб ўрнидан турмоқ, жуссасини қўзгатмоқ, иргешламоқ, қилтилламоқ, жилпангламоқ, қимтинмоқ, қўзгалмоқ, лаш-лушини тўғирламоқ, сапчиб кетмоқ, иргиб тушмоқ, столга ўтириб қолмоқ, тебранмоқ, титрамоқ, ўрнидан турмоқ, уялмоқ, чопқилламоқ, чўкмоқ, энтикмоқ, мастона-мастона чайқалмоқ, туфламоқ, кўкракка туфламоқ, кўкрак кермоқ, чуқур нафас олмоқ, терс бурилмоқ, ўйинга тушмоқ, гирр айланмоқ, терс бурилмоқ, ер тепмоқ, ер тепинмоқ, у ёқдан бу ёққа тез-тез юрмоқ, даст кўтариб айлантириб ерга қўймоқ, хўмраймоқ, ўдагайламоқ, қизармоқ, бўзармоқ, оқармоқ, тиржаймоқ ва б.*

Шунингдек, инсоннинг маълум органи ҳаракати натижасини ифодаладиган шундай феъллар борки, уларда гарчи муайян шахс органи ифодаланмаса-да, мазмунан соматик ишорага тенг келади: *қарсак чалмоқ, чапак чалмоқ, честь бермоқ, ёқасидан тутмоқ, ёқани тортмоқ, енг шимармоқ, тортиб сўрашмоқ, қучоқлашиб кўришмоқ, столни чертмоқ, эшикни тақиллатмоқ; ўпмоқ каби.*

<sup>32</sup> Голубева Ю.В. Репрезентация фрейма “жестикуюция” английскими глаголами и глагольными сочетаниями. Дисс. канд. филол. наук. – М., 2006. – С. 161.

Ҳар қандай имо, ишора ёки бадан ҳаракатлари лисоний жиҳатдан турғунлашган бўлади. Бу сингари сўзлар йиғиндиси кинема ҳақида тасаввур беради, яъни кишининг маълум ҳаракатларини ифода этади ва бундай сўзлар йиғиндисидан келиб чиқадиган маъно фақат контекст ва вазиятда реаллашади.

Тилда коммуникатив вазифа бажарувчи ишоралар ва имоларнинг вербал ифодаси доимий ишлатилувчи, умумалоқада фойдаланадиган, компонентлари шаклланган, турғун вербал воситаларнинг гуруҳини ташкил қилувчи бирликлардан иборатдир. *Бош тебратмоқ, қошини учирмоқ, бош силкимоқ* каби ишора феъллари турғунлашган сўзлар комплексига тенг келади. Бу каби бирликлар 2 ёки ундан ортиқ сўзлардан иборат эканлиги билан сўз бирикмаларига тенг келса, сўзлар ўртасидаги семантик алоқа турғунлиги билан фраземаларга яқинлашса, бир тушунча ифода этиши нуқтаи назаридан сўзга тўғри келади. Шунинг учун ҳам мимика ва ишораларни ифодаловчи ишоравий вербал бирикмалар баъзан алоҳида лексема сифатида, баъзан ўзига хос турғун бирикма сифатида талқин этилади. Ишораларнинг вербал ифодаси кинемалар сингари яхлит маъно билдиради. Ишорадан англашиладиган ўз маъно 2-планга сурилади ва ишоравий маъно, яъни алоқа жараёнида аҳамият касб этувчи маъно асосий ўринга чиқади. Бундай бирликларни Л.И.Ройзенсон ва И.В.Абремецлар турғун сўзлар комплекси (устойчивые словесные комплексы) деб номлайдилар ва “турғун сўзлар комплекси ишорани номлаш билан бирга ўша ишоранинг маъносини ҳам изоҳлаб келади”, деб айтадилар<sup>33</sup>.

Имо-ишоравий сўзлар комплексининг фразеологизацияланиш жараёни тилдаги энг фаол жараён саналади<sup>34</sup>. Аввалига ҳар бир ишоравий маъно берувчи сўзлар комплекси киши органлари ҳаракатини билдириб келса, кейинчалик ишоравий маъно қайта номланиш асосида кўчма маъно ҳосил қилади. Мавжуд номинация (имо-ишоравий сўзлар комплекси) коннотатив +маъно асосида янги номинацияни (фраземани) ҳосил қилади. Натижада соматик фраземалар ҳосил бўладики, унинг прототипи ишора билдирувчи сўзлар комплекси бўлади.

Тадқиқотнинг **“Ишораларнинг бадий матндаги ифодаси”** деб номланган тўртинчи бобида новербал воситаларнинг бадий асарларда ишлатилиши назарий асосланган ва таҳлил қилинган.

1989 йилда А.Мамажоновнинг **“Текст лингвистикаси”**<sup>35</sup> ўқув қўлланмаси чоп этилди. Унда илк бор ўзбек тилшунослигида матн масаласи монографик йўналишда тадқиқ этилган бўлиб, шу йўналишдаги кейинги илмий тадқиқотлар учун дастурул амал вазифасини бажарди.

“Матннинг асосий вазифаси коммуникативликдир”, – деб ёзади А.Мамажонов ва М.Абдупаттоевлар **“Матн тилшунослиги”** дарслигида<sup>36</sup> ва

<sup>33</sup> Ройзенсон Л.И., Абрамец И.В. Совмещенная омонимия в сфере фразеологии // Вопросы языкознания, 1969, № 2, – С.54-63.

<sup>34</sup> Будагов Р.А. Сравнительно-семантическое исследование. – М.: МГУ. 1963, – 152-б.

<sup>35</sup> Мамажонов А. Текст лингвистикаси. – Тошкент: Тошкент ДПИ нашриёти. 1989. – 87 б.

<sup>36</sup> Мамажонов А., Абдупаттоев М. Матн тилшунослиги. – Фарғона: Classic. 2021.– 189 б.

бу билан матн адресант томонидан адресатга узатилаётган ахборот эканини эътироф этадилар.

Бадиий матндаги новербал коммуникация, аниқроқ айтганда, ишоравий коммуникация кейинги йилларда гуманитар ва ижтимоий фанларнинг ўрганиш объекти бўлмоқда. Бунга сабаб алоқа-аралашув жараёнида ишлатилиб келинаётган кишиларнинг маъно ифодаловчи хатти-ҳаракатлари коммуникатив актда асосий маънони ифодалаб келмоқда.

Бадиий асар ҳаётнинг акси саналади. Унда ёзувчи томонидан тасвирланган воқеа-ҳодисалар, персонажлар ва уларнинг бошқа асар қаҳрамонлари билан мулоқоти, характер ва хусусиятлари табиий ҳаётнинг инъикоси сифатида ёритиб берилади, демак, бадиий матнда паралингвизмларни учратишимиз табиий. Бу ёзувчининг ўзига хос бадиий тасвир воситасидан фойдаланиши эмас, балки ҳаётий ҳақиқатни қоғозга кўчиришидир. Бадиий матнда кинетик ҳолатларнинг берилиши жонли алоқа-аралашувнинг матнга кўчишидир.

Ижтимоий психологларнинг айтишича, кишилар ўртасида контактнинг ўрнатилиши ва давомийлигининг таъминланиши суҳбатдошининг доимий реакцияси, муносабати ва тасдиқлаб туриши асосига қурилади. Бу реакция, асосан, бош қимирлатиш, кўз ҳаракати ва бошқа мимик ҳаракатлар билан берилади.

– *Ушбу гордан қутулиб чиқиб кетишинг учун сен энди жуда зийрак, эътиборли ва хушмуомала бўлишинг керак бўлади.*

*Рустамнинг кўнглида бироз таскин пайдо бўлиб, унинг гапни боши билан маъқуллади.*

– *Эрталаб чап томондан шуъла кўринади, унинг нури оч ҳаво ранг тусда бўлади. Сўнг қизғин рангдаги ёруғлик пайдо бўлади, шу пайтда сен тугунларни қўлга олишинг керак.*

*Сеҳргар Рустамга тикилди. Рустам бошини қимирлатиб, унинг гапни тасдиқлади.*

– *Қисқа муддатдан сўнг ҳамма ёқ қора тусга киради. Бирдан гор ёруғлашади. Мана шу пайтда сен тугунларнинг билан жуда тез ҳаракат қилиб чап томонга югуришинг ва гор оғзининг ўнг томонидаги чуқурликка тушиб олишинг керак.*

*Рустам нажоткорга қараб, гўё қутулиб чиқиб кетаётгандек севиниб, бошини бир-икки марта ирғади ва юзида маъюс табассум ҳосил бўлди. (Турк халқ эртагидан.)*

Матндаги ушбу **бош қимирлатишлар** коммуникациянинг давомийлигини таъминловчи, узатилаётган ахборотни адресат эшитаётганини, ҳазм қилаётганини англаувчи, коммуникантларни мулоқотни давом эттиришга чорловчи хатти-ҳаракат бўлиб, бу кинетик, мимик воситалар орқали амалга оширилади.

Бадиий асардаги персонажаларни муаллиф томонидан характерлашда, уни ёзувчи томонидан таъриф ва тавсифлашгина етарли бўлмасдан, балки асардаги ҳар бир персонажнинг вазиятга фаол муносабатига ҳам эътибор қаратилади, яъни овоз тони, сифати, турли имо-ишоралардан фойдаланиши,

ҳолатга унинг ҳиссий, руҳий акс таъсири, персонажларнинг ўзаро сўзсиз “мулоқоти” ва б.

Ғафур Гуломнинг “Йигит” ҳикоясида суҳбатдошларнинг “диалог” муаллифнинг изоҳи, таъкиди орқали мукамаллашади, тўлақонли бўлади.

*Мендан олдин турган бир ўстиринчанинг елкасига секин туртдим: (диққатни қаратиш – М.С.) – Ўртоқ, афв этасиз, мен сизнинг орқангизда, ўрнимга эҳтиёт бўлинг, мен ҳозир келаман, – деб секин қатордан сирғалиб чиқдим. Қизнинг рўпарасида залга қўйилган тувакдаги гулнинг барглари ййнаб (эътиборини жалб этиш – М.С.), қизга тикила бошладим (яхши кўргангани билдириш – М.С.). қизнинг дайди боқишлари (эътиборсизлик – М.С.) менга тушган эди (эътибор бермоқ – М.С.), мен ҳам одамларга шипшитмай туриб, чап кўзимни ҳазилкашлик билан қисиб қўйдим (ҳазиллашиш – М.С.), қиз менга бир хўмрайиб қаради-да (норозилик, аччиқланиш – М.С.), юзини чиртта тескарига бурди (эътибор бермаслик, аччиги келмоқ – М.С.). Мен бу чоқ унинг ҳолини таъқиб қилар эдим (кузатув – М.С.).*

Келтирилган парчада коммуникантларнинг нутқий мулоқоти акс этмаган бўлса-да, суҳбатдошлар ўзаро анча “фикр алмашиб олганлари”ни кузатиш мумкин.

Бадий асарда персонаж воқеа-ҳодисаларнинг марказида турувчи ва муаллифнинг режаларини бажарувчи асосий унсур саналади ва муаллиф уни китобхонга бор бўйи билан кўрсатиши талаб этилади. Нафақат шаклу шамойили, балки ички ҳиссиёти, руҳияти, тафаккури, дунёқараши, ўй-фикрлаши ва бошқа унинг характерини ифода этувчи жиҳатларни тирик инсон сифатида китобхон кўз ўнгида гавдалантириши керак бўлади.

Абдулла Қодирийнинг “Меҳробдан чаён” асарида Анвар образининг романдаги ҳаракатланиши таҳлил қилинганда, унинг характери болалигидан босиқ, мулоҳазали, ақлли, адолатли, одоб-ахлоқли, меҳрибон, самимий, бошқаларни ҳурмат қилувчи, синиқ, камтар эканига гувоҳ бўламиз. Ёзувчи асар давомида юқоридаги хислат-фазилатларни узвийлик асосида тасвирлаб боради.

*\* Анвар уларнинг сўзига қарши мажхул бир вазият сақлаган ҳолда бош қимирлатиб суфага қайтди.*

*\* Моҳлар ойимнинг ҳалиги сўзи билан масалага тушунди ва ятимона бошини қуйи солди.*

*\* Анвар уялиб бағридагини бўшатиб юборди. Хотинлар кулишдилар.*

*\* Ахир бир кун уйланади, бамисоли сен бўлсанг эрга тегасан... Ахир уй керак-да, қизим. Бу сўздан Анвар қизариб кетди.*

*\* Раъно Анварнинг мақсадига тушунди, шекилли, бир неча вақт жим қолди ва қаршисидаги йигитнинг ўйчан юзига бир-икки қараб олди.*

*\* – Домланинг сўз даромадига қараганда, сизни ўзига қуяв қилиш фикри борга ўхшайди. Сизнинг ризолигингиз биланми, йўқми, бунисини билалмадим...*

*Анвар қизаринди. Жавоб бериш ўрнига “натижаси?” дегандек қилиб унга савол назари билан қаради.*

Романда Анвардаги юқоридаги келтирилган хусусиятлар муаллиф нутқида келтириб борилади ва бу ҳолат Анвар образининг хислат-фазилатининг шаклланишида асосий омил сифатида аҳамият касб этади.

“Меҳробдан чаён” романидаги муаллиф нутқи орқали персонажлар характери очиқ беришда новербал компонент қарийб 55% миқдорида ишлатилганини кузатиш мумкин. Бу эса ижодкор асардаги персонажларнинг нутқинигина эмас, балки ҳар бир хатти-ҳаракатини ҳам: имо, ишора, ахлоқ-одоби, хулқ-атвори, гавда ҳаракатларини, сўзлашув сифати, нутқни ирод қилиши, ҳиссиёти, руҳияти, ўзига хос одатлари ва бошқа шахснинг шаклланишидаги жиҳатларни ҳам эътиборга олишидан далолат беради.

Асарда Анварнинг *сукут сақлаши, вазиятларда босиқлик билан жим туриши, қўл қовуштириши, қўлларини кўкрагига қўйиши, тавозе бажо қилиши, бош эгиши, илжайиб тасдиқ ишорасини қилиши, кулимсиб қўйиши, ер остидан қараши, кўз қирини ташлаши, кўзларини олиб қочиши, қизариниши, бош чайқашини, секин бошини кўтариши...* каби кинетик ҳолатлар, биринчидан, вазиятда контекстуал маъно ифодаласа, иккинчидан, персонажнинг характер қирраларини очиқ беришда иштирок этади.

Кинетик белгининг ахборот узатиши ва у орқали кўшимча (паралингвистик) маъно ифодалашини эътиборга олиб, бадий асардаги образларнинг ахборот узатувчи хатти-ҳаракатлари таҳлил қилинди:

**1. Информатив-фактуал кинетик** тавсифда мулоқот жараёнида маълум шароитга кўра алоқа-аралашувда маъно ифодаловчи ҳаракат ифодаси эътиборга олинади. Масалан: кирди, чиқди, йиқилди.

*Бу гапларни эшитган Сувсарпаринниг боши айланди, кўзи тинди ва йиқилди.* (Эртақдан.)

Ушбу ўринда персонажнинг хатти-ҳаракати вазиятдан келиб чиққан ҳолда маъно ифодалаш учун хизмат қилмоқда. Сувсарпарининг йиқилиши адресантнинг унинг руҳиятига, ҳиссиётига таъсир қилувчи маълум гапи натижасида амалга ошмоқда.

**2. Информатив-характерловчи** тавсиф. Бунда персонажларнинг ишоралари, имоси ва гавда ҳаракатлари ифодаси асар қаҳрамонлари хусусиятларини очиқ беради. Маълум ҳолат ёки ахборот натижасида адресат томонидан берилган реакция (муносабат)нинг киши юзида, кўз қарашларида, бош, қўл ҳаракатларида намоён бўлиши персонажни характерловчи ахборот ташийди.

*Жаноб Сардорев худди ҳамма нарса уларнинг фойдасига ҳал бўлаётгандай қўлларини жуфт қилиб бир-бирига киргизиб бош бармоқларини айлантира бошлади, юзида табассум пайдо бўлди.* (Журналдан.)

**3. Информатив-коммуникатив** тавсиф. Бунда берилган кинематик ифода нутқий жумлани кузатиб боради: ишора, мимик ва бошқа гавда ҳаракатлари эса унинг маъносини тўлдириб келади. Имо-ишоралар нутқий ифода мазмунини тасдиқлаб ёки инкор этиб келиши мумкин. Булар

коммуникантларнинг қизиқиши ёки қизиқмаслигини, эътибор бериш ёки эътиборсизликни аниқлашга ёрдам беради.

– *Мени бу ерга шу ёмон хабарингиз учун таклиф этганмидингиз? – дея сасигандай бўлди Лутфи Қаришевич қовоғини осиб.* (Ғулом Али.)

Коммуникант нутқидаги ёмон хабар мазмуни қовоғини осиб, сасигандай бўлиб каби паралингвизмларнинг номинацияси сифатида берилмоқдаки, бунинг натижасида нутқий восита нонутқий восита билан тасдиқланмоқда.

**4. Информатив-эмоционал тавсиф.** Бунда персонажнинг хатти-ҳаракати унинг ҳиссий ҳолати асосида юз беради ва маъно ифодалаш учун хизмат қилади. Бу хатти-ҳаракат гўёки инсон ҳиссиётининг ифодаси – маркери сифатида намоён бўлади. Инсоннинг физик ҳаракати орқали биз унинг ички ҳиссий ҳолати ҳақида хабар топамиз. Яъни персонаж ҳаракат ёки ҳолати руҳий ҳолат билан боғлиқ бўлади ва унинг кўриниши сифатида баҳоланади.

– *Мирзо Анвар уч-тўрт кундан бери менинг ҳовлимда кўриниб юрар эди, - деди Султонали ва сўз ораси у ёқ- бу ёққа қараб қўйди.* – *Чамаси, устозига бир хиёнат қилгандан кейин менинг ҳовлимда ётиб юрган экан... Унинг йигитлигига тилда таҳсин ўқиб, ичдан лаънат айтиб, жанобни хабардор қилиш учун югуриб келаётганим-да, бек ака!*

*Тунқоторнинг кўзи қинидан чиқиб, бир-икки соқолини қўли билан букиб ямлади.* (А.Қодирий.)

Нутқий-ишоравий кўринишнинг вербал ифодаси асосан диалоглардаги репликаларда, ремаркаларда қўлланиб келади. Уларнинг бадиий насрий матн структурасида қўлланиши турлича бўлиши мумкин. Матнлар таҳлили натижасида **киритма нутқ** муаллиф нутқи таркибида келиши, **ички нутқ** сифатида баҳоланиши, **тасвир муаллиф нутқида**, **ўзлаштирма гапда қўлланиши**, **муаллифнинг ишоравий шарҳи келтирилиши**, **муаллифнинг киритма изоҳи билан келиши**, **персонаж нутқида**, **ремаркасида** тасвирланиши кузатилди.

## ХУЛОСА

1. Тилшуносликнинг прагмалингвистик талқини нутқий фаолият билан боғлиқ бўлиб, бу пиравордида тилнинг келиб чиқиши, асосий вазифаси ва функционалигининг марказий ўринда туришини тақозо этади. Инсон муайян тилнинг лексик бирликлари ва уларнинг семантикаси билан таниш бўлиши, сўзларни ўзаро синтактик алоқага кирита олиши мумкин эса-да, уларни ўз мақсади йўлида ишлата олмаса, ахборотга ўзининг ҳиссиётини, руҳиятини, имо-ишораларини қўша олмаса, ўз фикрини таъсирчан узата олмаса, кўзланган коммуникатив мақсад рўёбга чиқмайди.

2. “Тилшунослик – инсоншунослик” тезиси антропоцентрик ёндашувнинг маҳсули саналиб, шахс феномени бугунги илм-фан олдидаги долзарб, умумилмий муаммо даражасига кўтарилмоқдаки, бунинг натижасида табиий ва гуманитар (инсоншунослик) фанлар орасидаги фарқ

кескин равишда қисқариб бормоқда. Шунинг учун ҳам антропоцентризм бугунги кунда барча фанлар учун илмий тадқиқотларнинг энг нуфузли тамойиллари сирасига кириб, улар орасида етакчилик қилиб келмоқда.

3. Мулоқотнинг атрибути бўлмиш ва унинг таркибига кирувчи имо-ишоралар, инсоннинг ҳиссий-руҳий ҳолатининг ифодаланиши, фикр ифодалаш жараёнида овоздаги сифатий ўзгаришлар, просодик ҳодисалар – буларнинг барчаси антропоцентрик ёндашув тадқиқот усули натижаси десак, янглишмаган бўламиз.

4. Новербал воситалар нутқий коммуникациянинг атрибути (ажралмас қисми) саналади. Мулоқот жараёнида ахборот узатиш етакчи бўлиб, новербал воситалардан жонли сўзлашувда кенг фойдаланилади. Кишининг маълум ҳаракатлари (овоз билан боғлиқ, киши органлари, гавда ҳаракатлари ёки маълум ситуациялар) алоқа-аралашувда ўзлашади ва инсон онгида белги сифатида кодланади.

5. Тилшуносликнинг ривожланишидаги ҳозирги давр тилни тор доирада таҳлил қилиш билан умумий алоқа вазифасини бажарувчи вербал ва новербал воситаларни ўзаро алоқадор кўринишда ўрганишнинг қўлланиши натижасида янги йўналиш ва усуллар ҳосил бўлиш давридир. Бу эса тилшуносликда кишилик жамиятининг алоқа-аралашувини ўрганувчи янги илмий йўналишларнинг ҳосил бўлишига, бошқа фанлар ёки фан бўлимлари билан алоқадор бўлишига асос бўлади.

6. Кейинги йилларда сукут феноменига тилшуносларнинг эътибори ортиб бормоқда. Негаки сукут коммуникатив акт таркибида ахборот узатишда аҳамиятли унсур сифатида тадқиқ этилмоқда. Сукут нутқий мулоқотсиз мазмунсиз бўлганидай, нутқий мулоқот ҳам сукутсиз ғариб, номукамал бўлади. Сукут бошқа нутқий акт воситалари каби новербал кодлар билан кузатиб бориладики, коммуникация учун аҳамиятлилиқ даражаси ва конкрет дискурс ҳолатидаги маълумотлар комплексига қўшган улуши салмоқлидир.

7. Алоқа-аралашувда ишлатилувчи ишоралар, имолар, тана ҳаракатлари ва бошқа маъно ифодаловчи овознинг сифатий ўзгаришлари каби воситаларнинг матн таркибида мос равишдаги лексик бирликлар ёки сўзлар бирикмаси билан ифодаланиши вербаллашув саналиб, ушбу тадқиқотнинг асосий мақсади ҳам интра ва экстралингвистикани бирлаштиришдан ва адресант томонидан узатилаётган ахборотни ёзма матнда тўла равишда, мукамал ҳолда адресатга етказишдан иборатдир.

8. Биз тадқиқ объекти сифатида таҳлилга тортган имо ва ишора ифодаловчи феълларнинг лексик-семантик гуруҳи тилнинг семантик тизимида типологик ва универсал жиҳатлари билан бошқа бирликлардан фарқланади: ишора феълларининг семантик хусусиятлари, феълларнинг маъно гуруҳида тутган ўрни, структур томонлари, грамматик хусусиятлари ва услубий ҳамда матний жиҳатларининг ўзига хос эканлиги ушбу феъл гуруҳини монографик планда тадқиқ этишни тақозо этди.

9. Ишораларни ифодаловчи тил бирликларининг ҳосил бўлиш механизмлари когнитив ёндашув асосида таҳлил қилинди. Махсус

тадқиқотнинг ўрганув объектига нафақат ишора феъллари ёки феъллар бирикмаси киритилди, балки, бошқа феъл ЛСГ га кирса-да, муайян контекстуал шароитда функционал жиҳатдан ишора маъносини ифодалаб келувчи, ишоравий номинацияга эга бўлган сўзлар ҳам тадқиқ этилди. Бундай феъллар функционал ишора ифодаловчи феъллар саналади.

10. Имо-ишоравий сўзлар комплексининг фразеологизацияланиш жараёни фаол жараён бўлиб, аввалига ҳар бир ишоравий маъно берувчи сўзлар комплекси киши органлари ҳаракатини билдириб келса, кейинчалик ишоравий маъно қайта номланиш асосида кўчма маъно ҳосил қилади. Мавжуд номинация (имо-ишоравий сўзлар комплекси) коннотатив маъно асосида янги номинацияни (фразема) ҳосил қилади. Натижада соматик фраземалар ҳосил бўладики, унинг прототипи ишора билдирувчи сўзлар комплекси бўлади.

11. Имо-ишоралар, фонацион воситалар коммуникациянинг ажралмас қисми эканини эътиборга олсак, уларнинг бадиий матнда берилиши табиий ҳол саналади. Мулоқот жараёнидаги коммуникантларнинг мимик ва кинетик ҳаракатларини, ҳиссиётларини, руҳий ҳолатларини, мулоқот вазияти билан боғлиқ жиҳатларни бадиий матнга кўчиришда ёзувчининг билими, ижодкорлиги, кенг дунёқараши аҳамият касб этади.

12. Новербал воситалар алоқа-аралашувда нечоғли аҳамиятли бўлса, бадиий матннинг лисоний таҳлилида ишораларни тадқиқ этиш шунчалар аҳамиятга молик. Зеро, асар персонажлари алоқа-аралашувида ишлатилган новербал воситаларнинг лисоний берилиши асардаги образларни китобхонга жонли, аниқ, ҳаётий, табиий тасвирлашда, шунингдек, бошқа персонажлар билан мулоқоти жараёнида характер-хислатларини очиқ беришда ўзига хос равишдаги бадиий-лисоний восита саналади.

13. Бадиий матн таҳлилида ҳиссиёт, сезги ва имо-ишорани ифодаловчи луғавий бирликлар бир ва бирдан ортиқ сўзлардан иборат эканлиги кузатилди. Кишининг эмоциясини ифодалашда бир сўздан фойдаланилган бўлса (қалтирамоқ, кулмоқ, йиғламоқ), имо ва ишора мазмуни икки ёки ундан ортиқ сўзлардан – ишора феълларидан (кўз қисмоқ, лабини учирмоқ, бош тебратмоқ) иборатлиги намоён бўлди. Бу ўринда коммуникатив акт доирасида *бош, қўл, елка* каби киши органларининг фаол ишлатилишини, *тиш, бўйин* кабилар эса кам қўлланишини айтиб ўтиш жоиз.

14. Кинетик белгининг ахборот узатиши ва у орқали кўшимча (паралингвистик) маъно ифодаланиши эътиборга олиб, бадиий асардаги персонажларнинг ахборот узатувчи хатти-ҳаракатлари **информатив-фактуал, информатив-характерловчи, информатив-коммуникатив** ва **информатив-эмоционал** турларга бўлинди ва шу аснода таҳлил этилди.

15. Нутқий-ишоравий кўринишнинг вербал ифодаси асосан диалоглардаги репликаларда, ремаркаларда ишлатилиб, матнда киритма нутқда, ички нутқ сифатида, муаллиф нутқида, ўзлаштирма гапта қўлланиши, шунингдек, муаллифнинг шарҳида, изоҳида, персонаж нутқида ифодаланиши кузатилди.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ  
УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ DSc. 03/30.12.2019.Fil.05.02 ПРИ  
ФЕРГАНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**АНДИЖАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**САИДХАНОВ МАМУРЖОН МУХАМЕДОВИЧ**

**ВЕРБАЛИЗАЦИЯ ЖЕСТОВ И ИХ ТЕКСТУАЛЬНЫЕ  
ОСОБЕННОСТИ В УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКЕ**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ**

**ДОКТОРА НАУК (DSc) ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

**Фергана – 2023**

Тема докторской диссертации (DSc) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан под номером № B2021.3.DSc/Fil327.

Диссертация выполнена в Андижанском государственном университете.

Автореферат диссертации доступен на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме) на сайте Ученого совета ([www.fdu.uz](http://www.fdu.uz)) и на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» ([www.ziynet.uz](http://www.ziynet.uz)).

**Научный руководитель:**

**Муминов Сидикжон Мирсабирович**  
доктор филологических наук, профессор

**Официальные противники:**

**Каримов Суюн Амирович**  
доктор филологических наук, профессор

**Усмонова Хуриниса Шараповна**  
доктор филологических наук, профессор

**Хакимова Мухайё Каримовна**  
доктор филологических наук, и.о.  
профессора

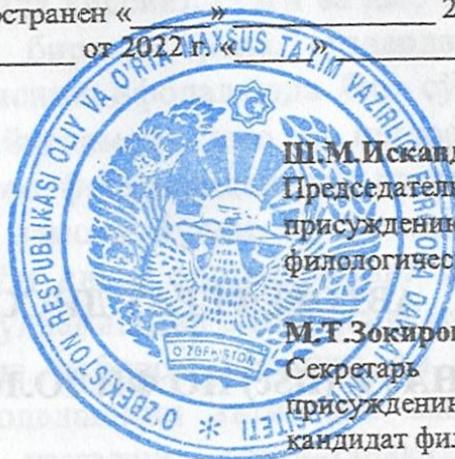
**Ведущая организация:**

**Институт узбекского языка,  
литературы и фольклора Академии  
наук Узбекистана**

Защита диссертации состоится на заседании Ученого совета Ферганского государственного университета DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 в 2023 «\_\_» \_\_\_\_\_ часов. (Адрес: 150100, г. Фергана, ул. Мураббайлар, 19. Тел.: (373) 244-44-02; e-mail: [fardu\\_info@umail.uz](mailto:fardu_info@umail.uz)).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Ферганского государственного университета (зарегистрирован под \_\_\_\_\_). (Адрес: 150100, г. Фергана, ул. Мураббайлар, 19. Тел.: (373) 244-44-02; e-mail: [fardu\\_info@umail.uz](mailto:fardu_info@umail.uz)).

Автореферат диссертации распространен «\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 года.  
(Регистрационный протокол № \_\_\_\_\_ от 2022 г. «\_\_» \_\_\_\_\_).



**Ш.М.Искандарова**  
Председатель Ученого совета по  
присуждению ученых степеней, докт.  
филологических наук., профессор

**М.Т.Зокиров**  
Секретарь Ученого совета по  
присуждению ученых степеней,  
кандидат филологическ. наук., доцент

**А.Б.Мамажонов**  
Председатель научного семинара при  
Ученом совете по присуждению  
ученых степеней, доктор  
филологических наук, профессор

## **ВВЕДЕНИЕ (аннотация к диссертации доктора наук DSc)**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** В результате антропоцентрического подхода к языковым фактам в последние годы в мировой лингвистике активно исследуется и уделяется пристальное внимание личности, которая находится в центре общения и межличностной коммуникации. Если принять во внимание, что любая информация передается одним лицом (адресантом), а принимается другим лицом (адресатом), то становится ясно, что язык является средством взаимного обмена идеями между людьми, а феномен личности возводится на первый план. Именно поэтому речевой процесс стал лейтмотивом языкознания.

Возникновение общения с помощью вербальных и невербальных средств требует глубокого изучения внешней лингвистики наряду с внутренней лингвистикой в языковых исследованиях. Жесты, мимика и другие невербальные средства, выполняющие функцию выражения мысли, также относятся к языкознанию (внешнему) с точки зрения способности передачи информации, а объединяющее их звено является признаком того и другого. Вербализация – это выражение через языковые единицы таких средств коммуникативного акта, как знаки, мимика, жесты, движения тела и другие качественные изменения голоса, выражающие смысл посредством вопросов, изъявительных глаголов, словосочетаний в узбекском языке, и исследование их использования в художественных текстах, их места в структуре предложений, ремарок и реплик имеет большое практическое значение.

Являясь активным процессом, речевое общение как коммуникативный акт и его части в мировом языкознании исследуется диалектически посредством интра- и экстралингвистических изысканий. Зарубежными учеными исследуются такие вопросы, как языковое выражение невербальных средств, их место в языковой системе, текстовые особенности, своеобразие использования кинем тем или иным автором. Прагматический подход к языку, исследование теорий речевого акта, дискурсивного отношения в общении и решение таких вопросов, как их текстовое выражение, требуют нового подхода к узбекскому языкознанию. Данная диссертация также посвящена исследованию и анализу диалогической речи и ее прагматических особенностей, текстовой вербализации речевого общения в процессе коммуникации, а лексико-семантические группы изъявительных глаголов в узбекском языке, их семантике, грамматические аспекты, структура и особенности текста впервые изучаются в монографическом направлении.

Основной целью принятых законов и постановлений об узбекском языке, реформ, проводимых в области языка в нашей стране в последние годы, является сохранение чистоты нашего родного языка, повышение его статуса и возможностей в процессе общения, развитие научно-теоретических основ науки с целью их применения на практике.

«Является естественным, что в нынешний период глобализации каждый народ, каждое независимое государство придает приоритетное

значение обеспечению своих национальных интересов, прежде всего, сохранению и развитию своей культуры, исконных ценностей, родного языка»<sup>37</sup>.

Данная диссертация в определенной степени служит выполнению задач, намеченных в Указе Президента Республики Узбекистан УП № 4958 от 16 февраля 2017 года «О дальнейшем совершенствовании системы послевузовского образования», в Указе Президента Республики Узбекистан № УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка», Указ Президента Республики Узбекистан № УП-6084 «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в стране» от 20 октября 2020 года, Указе Президента Республики Узбекистан № УП-6097 от 29 октября 2020 года «Об утверждении концепции развития науки до 2030 года», в Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-2909 от 20 апреля 2017 года «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования», в Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан ПКМ - №304 от 22 мая 2017 года «О мерах по дальнейшему совершенствованию системы послевузовского образования», в Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-60 от 24 декабря 2021 года «О дополнительных мерах по обеспечению академической и организационно-управленческой самостоятельности государственных высших образовательных учреждений», а также других нормативно-правовых документов, касающихся данной деятельности.

**Соответствие исследования приоритетным направлениям науки и технологии республики.** Данное исследование выполнено в рамках приоритетного направления развития науки и технологии в республике: I. «Формирование системы инновационных идей в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства и пути их реализации».

### **Обзор зарубежных научных исследований по теме диссертации<sup>38</sup>.**

Научные исследования, посвященные изучению теории и практики общения и коммуникативного акта, жестов, мимики и их вербального выражения, широко проводятся в таких ведущих мировых научных центрах и

---

<sup>37</sup>Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг 2019 йил 21 октябрдаги «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида» ги ПФ-5850-сонли Фармони. 2019 йил 21 октябрь. <https://lex.uz/docs/4561730>

<sup>38</sup> [https:// bizcjmm.uark.edu.nonverbal](https://bizcjmm.uark.edu.nonverbal); [https:// www.verywellmind.com](https://www.verywellmind.com); [https:// heepquide.org](https://heepquide.org); <https://winded.com>; [https:// blog.talaera.com](https://blog.talaera.com); <https://fideliotranslations.com>; <https://www.russianpod.101.com>; <https://www.babla.ru> >английский-русский>non-verbal. Басова А., Егоров С. История сурдопедагогики. –М.: 1984.– С.21; Muller V. Modern English-Russian Russian-English Dictionary. –М.: Цитадель-трейд, 2009; Cambridge Advanced Learner`s Dictionary. Third edition. Cambridge University Press, 2008 (эл.вер., мурожаат санаси: 26.03.2020); Yildirim İ. İletişim. Üçüncü kısım. –Ankara: Hacettepe Üniversitesi, 2017. –S. 19; Eriş U. İletişim bilgisi. Ünite 3.– Eskişehir: Anadolu Üniversitesi, 2012. –S. 51; Poyatos F. Nonverbal communication across disciplines: Vol. II: Paralanguage, kinesics, silence, personal and environmental interaction. – Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins P.C., 2002;

высших учебных заведениях, как Кембриджский университет (Великобритания); Лейпцигский университет (Германия), Калифорнийский университет (США), Американская психологическая ассоциация (США), Hacettepe Üniversitesi, Anadolu Üniversitesi (Турция), Российский университет дружбы народов (РУДН), Московский государственный лингвистический университет, Калининский государственный университет, Воронежский государственный университет (Россия), Казахский университет.

Если в 1644 г. в Англии Д. Бульвер проводил исследования паралингвистических средств, то позднее внимание было обращено на систематическое изучение жестов, их организации и значения, был поставлен вопрос о создании толкового словаря. Английские исследователи изучили такие средства, как просодия, интонация, тембр и высота голоса, и назвали их **paralinguistics, paralanguage, body language** (паралингвистикой, параязыком, языком тела). В османско-турецком языке невербальное общение называется **sözsüz iletişim, beden dili** («языком тела») и используется людьми как форма бессловесного невербального общения.

V.Muller говорит о необходимости создания словаря, а F.Poyatos останавливается на вопросе о роли невербальных средств в коммуникации. В работах турецких языковедов İ.Yildirim, U.Eriş, F.Akaу основное внимание уделяется экстралингвистическим средствам, в то время как русская лингвистическая школа широко исследует проблему вербализации. Также показаны коммуникативные функции молчания.

**Степень изученности проблемы.** Фердинанд де Соссюр провел разграничение между внутренней и внешней лингвистикой, но, несмотря на то, что свои теоретические заключения он излагал на основе взглядов касательно внутренней лингвистики, все же он признавал диалектическую взаимосвязь интра- и экстралингвистики. В соответствии с этим, начиная со второй половины XX-го века, все больше внимания стали уделять изучению в одном ряду вербальных и невербальных средств языка. В мировой лингвистике в данной области проводили исследования такие ученые как Ф.Пойатос, Г.Трейгер, Д.Шифрин, И.Йилдирим, Д.Эрйилмаз, Ф.Мандал, в русском языкознании Г.Колшанский, И.Н.Горелов, Е.Д. Поливанов, Г.Крейдлин, Р.К.Потапова, В.В.Потапов, В.А.Пронников, И.Д. Ладанов, И.Кузнецов, Ж.Мессинжер, Л.И.Дмитриева, Л.Н.Клокова, В.В.Павлова, Т.Н.Пыркина, С.А.Гарькавец, М.Л.Бутовская, Т.Николаева, Б.Успенский, Р.Якобсон, А.Реформатский, Т.Власова, Е.Борисова, А.Плахотников, А.Пиз и Б.Пиз<sup>39</sup>.

---

<sup>39</sup> Қараңг: Poyatos F. *Nonverbal Communication across Disciplines*. Amsterdam/ Philadelphia. John Benjamins B.V., 2002; Trager G. *The typology of paralanguage*. *Anthropol. Linguist.* 3 (1), 1961; Schiffrin D. *Approaches to Discourse*. –Oxford: Blackwell, 1994; Yıldırım İ. *Iletişim. Üçüncü kısım*. Hacettepe Üniversitesi, 2017; Eryılmaz D., Darn S. *A Nonverbal Communication Lesson*. –Izmir: CELTA, 2005; Mandal F. *Nonverbal Communication in Humans*//*Journal of Human in the Social Environment*, № 24 (4) 2014. – P. 417-421; Колшанский Г.В. *Паралингвистика*. – М.: Наука, 1974; Горелов И.Н. *Невербальные компоненты коммуникации*. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – С. 112; Поливанов Е.Д. По поводу «звуковых жестов» японского языка // *Статьи по общему языкознанию*. – М.: Наука, 1968. – С. 295-306; Крейдлин Г.Е. *Невербальная семиотика: язык тела и естественный язык*. – М.: Новое литературное обозрение, 2002. – С. 592; Крейдлин Г.Е. *Мужчины и женщины в невербальной коммуникации*. – М.: Языки славянской культуры, 2005. – С. 224;

В узбекской лингвистике в данной области уместно отметить научные исследования таких ученых как А.Нурмонов, А.Абдуазизов, Ш.Искандарова, С.Муминов, Ш.Сафаров, М.Саидхонов, Д.Абдуазизова, М.Курбонов, Б.Ахмедов, М.М. Бурханова, Н.Хурсанов<sup>40</sup>.

В работах вышеуказанных ученых в основном изложены взгляды касательно процесса коммуникации и применения в нем невербальных средств. Несмотря на то что вербализация паралингвизмов, их применение в художественных произведениях, текстовые особенности, а также глаголы жестов, их семантическое и структурное своеобразие и проблемы их применения уже становились объектом исследования в русском языкознании (Е.М.Верещагин, В.Г. Костомаров, Л.М.Щелгунова, Е.В.Красильникова, В.В.Богданов, Н.В. Накашидзе, Е.Я.Кедрова)<sup>41</sup>, в узбекской лингвистике в этой области ещё не было проведено исследований монографического плана.

---

Потапова Р.К., Потапов В.В. Язык, речь, личность. – М.: Языки славянской культуры, 2006. – С. 496; Пронников В.А., Ладанов И.Д. Язык мимика и жестов. – М. 1998. – С. 212; Кузнецов И.Н. Мимика и жесты. – Минск. 2007. – С. 238; Мессинджер Ж. Словарь жестов. – М.: РИПОЛ классик, 2015. – С. 720; Дмитриева Л.И., Клокова Л.Н., Павлова В.В. Словарь языка жестов. – М.: 2003. – С. 320; Пыркина Т.Н. Вербальные и невербальные средства выражения согласия и несогласия в речи на неродном языке: дисс. ... канд. филол. наук. – Череповец. 2016. – 254; Гарькавец С.А. Тактильно-кинестическая система человека и ее роль в межличностной коммуникации. – Луганск: Ноулидж, 2012. – 184; Гарькавец С.А. Психология невербального общения. – Северодонецк: Петит, 2015. – С. 214; Бутовская М.Л. Язык тела: природа и культура (эволюционные и кросс-культурные основы невербальной коммуникации человека). – М.: Научный мир, 2004. – С. 440; Николаева Т., Успенский Б. Языкознание и паралингвистика // Лингвистические исследования по общей и славянской типологии. – М.: Наука, 1966; Якобсон Р. Избранные работы. – М.: Просвещение, 1985.–С. 460; Реформатский А. Введение в языкознание. – М.: Аспект Пресс, 1996. – С. 536; Власова Т. Повышение коммуникативной эффективности судебного дискурса с помощью невербальных средств воздействия // Филологические науки. Вопросы теории и практики. № 1, –Тамбов, 2010. – С. 69-74; Борисова Е. Вербализация жестов касания в современном английском языке. Вестник МГЛУ 3 (714), 2015. – С. 40-52; А.Пиз. Язык телодвижений. – М.: Эксмо-през, 2003. – С. 82. (элект. версия: URL:<https://www.libfox.ru/360798-allan-piz-yazyk-telodvizheniy-kak-chitat-mysli-okruzhayushchih-po-ih-zhestam.html>).

<sup>40</sup> Нурмонов А. Танланган асарлар, 1-жилд. – Тошкент: Akademnashr, 2012. – 416 б.; Абдуазизов А. О статусе и критериях установления паралингвистических средств // Филологические науки, 1980, №6. – С. 66-71; Абдуазизов А. Фоностилистик воситаларнинг ўрганилишига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. 1985, №2. – 24-28- б.; Искандарова Ш. Ўзбек нутқ одатининг мулоқот шакллари: филол. фан. номз. ... дисс. – Самарқанд, 1993. – 140 б.; Мўминов С. Ўзбек мулоқот хулқининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари: филол. фан. док-ри дисс. – Тошкент, 2000. – 236 б.; Сафаров Ш. Прагмалингвистика. – Т.: Давлат илмий нашриёти, 2008, – 300 б.; Саидхонов М. Алоқа-аралашув ва имо-ишоралар. – Тошкент: Фан, 2008. – 83 б.; Курбанов М.А. Ўзбек, усмонли турк, инглиз ва рус тилларида новербал мулоқотни ифодаловчи воситалар тадқиқи. Филология фан. бўйича фалсафа доктори дисс. – Андижон, 2021. – 153 б.; Ахмедов Б. Р. Паралингвистик воситаларнинг гендерологик ва прагматик тадқиқи. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори дисс. – Андижон, 2021. – 153 б.; Бурханова М.М. Креолизатив матнларнинг паралингвистик тахлили. Филол. фанлари бўйича фалсафа доктори дисс. автореферати. – Фарғона. 2022. – 56 б.; Хурсанов Н. Драматик дискурса вербал ва новербал компонентлар муносабати: филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси. – Андижон, 2022. – 144 б.

<sup>41</sup> Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. О своеобразии отражения мимики и жестов вербальными средствами // Вопросы языкознания, 1981, 1. – С. 36-47; Щелгунова Л.М. Взаимоотношение языковых и параязыковых факторов в романе Л.Н.Толстого “Воскресенье” // Филологические науки, 1978, 3. – С. 70-79; Красильникова Е.В. Жесты и языковые фразеологизмы // Из опыта создания лингвострановедческой пособий по русскому языку. – М.: МГУ. 1977. – С. 23-35.; Богданов В.В. Функции вербальных и невербальных компонентов в речевом общении // Языковое общение. – Калинин, 1987. – С. 18-25.; Накашидзе Н.В. Вербальная интерпретация паралингвистических средств в тексте // Лингвистика текста: Сб. трудов. — М.: МГПИИЯ, 1979. – Вып. 141. – С. 61-72; Кедрова Е.Я. Вербальное обозначение жестов персонажей при передаче прямой речи в художественной речи: (На материале прозы А.П. Чехова): Дис. канд. филол. наук. – Ростов н/Д, 1980. – С. 168.

При создании данной диссертации с учетом научно-теоретических взглядов отечественных и зарубежных исследователей приведены идеи о языковом выражении паралингвистических средств, выполняющих коммуникативную функцию. Были изучены и проанализированы аспекты, оставшиеся за пределами внимания в предыдущих исследованиях.

**Соответствие исследования плану научно-исследовательских работ научно-исследовательского учреждения, где выполнена диссертация.**

Диссертация выполнена в Андижанской государственном университете в соответствии с планом научно-исследовательских работ кафедры узбекского языкознания в рамках темы: “Исследование языка в качестве системы, прикладная лингвистика, когнитивная лингвистика”.

**Цель исследования** заключается в выявлении языкового выражения используемых в общении узбеками невербальных средств, в исследовании процесса их вербализации и текстовых особенностей, в определении статуса глаголов жестов в качестве лексико-семантической группы и в изучении их семантических, структурных и стилистических особенностей.

**Задачи исследования:**

Исходя из целей системно-структурного и семантико-функционального исследования языка, а также с целью изучения используемых узбеками в коммуникации жестов в прагматическом и языковом аспектах были поставлены следующие задачи:

возникновение речевого акта и выражение прагматического значения;  
коммуникация узбеков и использование в ней вербальных и невербальных средств;

определение феномена молчания в качестве средства коммуникации и выявление его применения и значений в художественных текстах;

изучение вербализации невербальных средств и их языкового выражения;

определение статуса глаголов жестов в лексико-семантической группе глаголов и выявление их номинативных, семантических, структурных и стилевых особенностей;

сравнительное изучение глаголов жестов с соматическими фраземами;  
исследование преподнесения рече-жестовой деятельности в художественном тексте;

исследование выражения рече-жестовой деятельности в авторской речи, в прямой и косвенной речи, в авторских ремарках, в авторских комментариях к жестам, в авторских вводных конструкциях и в проявлениях невербальной речевой деятельности героя.

**Объект исследования** представляет собой вербальное выражение применяемых в речевом общении узбеков невербальных средств и их применение в художественном тексте.

**Предмет исследования** составляет исследование вербализации невербальных средств и структурных, и семантических особенностей жестов в художественном тексте.

**Методы исследования.** В диссертации использованы такие лингвистические методы как сравнительный, методы интерпретации, описания, лингвопрагматический, лингвокультурологический, когнитивный, психологический, дискурсивный, статистический, метод контекстуального анализа, а также такие общепсихологические методы как наблюдение, анализ и синтез.

**Научная новизна исследования.** Впервые в узбекском языкознании используемые в общении вербальные и невербальные средства исследованы в единстве в научном и практическом аспектах. В результате:

основанный на несравнимом значении качественных изменений голоса, выражающего смысл, в полной и совершенной доставке информации, передаваемой адресантом адресату;

общение на узбекском языке выражается не только речевыми, но и неречевыми средствами, важное значение в процессе коммуникации имеют и паралингвистические средства: фонация, связанная с качеством голоса в общении, словесное выражение кинетических невербальных средств, в том числе мимики, выразительных движений органов человека, выявляется лингвистически, на основе соответствующих им языковых единиц;

все пропозициональные и прагматические компоненты не вербализуются в процессе речевого общения, коммуникативно и семантически компоненты тесно связаны с речевыми выражениями, в формировании и реализации процесса общения;

в обмене мыслями между адресантом и адресатом «молчание» (молчание, не говорение) как невербальное средство используется также как средство отрицания, согласия, страха, волнения, смущения, неуважения, усталости, недостатка. понимания, незнания и других контекстуальных значений молчания и других контекстуальных значений в рамках коммуникативного акта, доказанных на основе анализа художественного текста;

в узбекском языке определяется статус глаголов-жестов, являющихся языковым выражением невербальных средств, как глагольной лексико-семантической группы, исходя из номинативного, структурно-семантического аспектов и доказаны законы употребления в тексте;

доказано значение жестов, фонационных просодических невербальных средств (паузы, тона, ритма, тона, акцента и др.) в речевой коммуникации и их языкового выражения в художественном тексте, используемом в узбекском общении.

**Практические результаты исследования** заключаются в следующем: диалектическое изучение внутреннего и внешнего языкознания в межличностном общении, наблюдение за речевым общением, сопровождаемым различного значения движениями и действиями человека, а также то, что применение при выражении мысли и произнесении слов или предложений фонационных невербальных средств обеспечивает совершенство подаваемой информации подтверждено примерами;

варианты применения входящих в круг коммуникативных актов невербальных средств, выражаемое ими значение, функциональные разновидности классифицированы и проанализированы в соответствии с критериями мировой лингвистики. Также молчание, активно применяемое в речевом общении и его значения показаны на основе примеров;

являющаяся вербальными выражениями невербальных средств глаголы жестов рассмотрены в качестве глаголов лексико-семантической группы в номинативном, семантическом и структурном аспектах, сделаны соответствующие заключения;

применение рече-жестовой деятельности в художественном тексте исследовано в различных аспектах.

**Достоверность результатов исследования** обеспечивается аутентичностью использованных источников, четкостью поставленной цели, соответствием ей избранного подхода к проблеме исследования и применением научных методов для ее решения, докладами, прочитанными на республиканских и международных научно-практических конференциях, а также статьями, опубликованными в научных журналах, введением в практику полученных результатов исследования и подтверждением этого со стороны уполномоченных организаций.

#### **Научная и практическая значимость результатов исследования.**

Научная значимость результатов исследования заключается в том, что приведённые в диссертации теоретические сведения о речевой коммуникации и прагматике, вербализации невербальных средств, о глаголах жестов и определении их статуса, а также об их текстовых особенностях послужат теоретическому обогащению узбекской паралингвистики, узбекского функционального языкознания и текстологии.

Практическая значимость результатов данной диссертации выражается в том, что информация о входящих в коммуникативную сферу невербальных средствах, их языковом выражении и текстовых особенностях послужит совершенствованию учебных пособий, создаваемых по таким дисциплинам, как лингвокультурология, культура речи, прагмалингвистика, социалингвистика, психоллингвистика и лингвистический анализ художественного текста.

**Внедрение результатов исследования.** Принимая во внимание то, что следование правилам этикета в узбекском речевом общении, соответствие традициям и обычаям в процессе коммуникации, а также правильное применение жестов в общении обеспечивает ясность, верность и действенность информации, а также учитывая то, что данная проблема на сегодняшний день является приоритетной:

результаты исследований о важности качественных изменений голоса, выражающего смысл, в полной и совершенной доставке информации, передаваемой адресантом адресату, были использованы для повышения эффективности работы членов Комитета по вопросам обороны и безопасности Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан в проведении пропагандистской работы, в целях обеспечения

того, чтобы передаваемая информация доходила до слушателя полно и эффективно, проект общественного фонда при Министерстве внутренних дел Республики Узбекистан № 47-13/164 «Подготовка материалов и освещение в СМИ вопросов реализации государственной политики в отношении молодежи, мер по повышению интеллектуального потенциала подрастающего поколения, формированию у молодежи культуры чтения книг и пропаганде среди широких слоев населения" (Справка Комитета по обороне и безопасности Законодательной палаты Верховного Меджлиса от 27.10.2022 № 04/5-10/66). В результате повысилась эффективность выступления ораторов и успешно проводилась пропагандистская работа;

в узбекском языке определяется статус глаголов-жестов, являющихся языковым выражением невербальных средств, как глагольной лексико-семантической, а также результаты номинативной, структурно-семантической основы и правила использования в тексте были эффективно использованы докладчиками и лекторами Андижанского областного филиала Центра духовности и просвещения Республики Узбекистан (Справка № 02/02/1276 от Центр духовности и просвещения Республики Узбекистан от 19 августа 2022 года). В результате использование жестов в качестве средства речевой информации повысило эффективность и выразило естественность речи;

Содержание передач обогатились научными взглядами и выводами о жестах, используемых в узбекском общении, о значении фонетических просодических невербальных средств (пауза, тон, ритм, интонация, ударение) в речевом общении и языковой выразительности в художественном тексте и общении. С их помощью написаны сценарии передач «Бедорлик», «Ижод завки», «Образование и развитие», «Нация и смысл» телерадиоканала «Узбекистан» (Справка № 04-36-986 от 23 июня 2022 г. телерадиоканала «Узбекистан» Национальной телерадиокомпании Узбекистана). В результате улучшено содержание материалов, подготовленных для этих телепередач, обеспечена их богатая научная доказательность, повышен уровень эффективности видео- и аудиоинформации;

состояния молчания в коммуникативном акте, а также состояние, как отрицание, согласие, страх, волнение, смущение, неуважение, усталость, непонимание, невежество и другие контекстуальные значения, а также научно-теоретические выводы о культуре поведения на сцене использовались при подготовке передач Андижанской областной телерадиокомпании (справка № 01-24/188 от 9 сентября 2022 года Андижанской областной телерадиокомпании). В результате эти передачи стали более содержательными и стимулировали формирование у телезрителей паралингвистической культуры;

соблюдение культуры общения между людьми с учетом правил этикета, традиций и обычаев для предотвращения духовного отчуждения представленные в материалах и результатах исследования, были использованы в фундаментальном проекте Андижанского государственного

университета ОТ-Ф-1-17 «Социально-педагогическое исследование повышения личностной активности в профилактике духовного отчуждения» (справка за № 39-04-2519 ректората Андижанского государственного университета от 6 октября 2022 года). В результате налаживалась эффективная коммуникация между людьми и предотвращалось духовное отчуждение;

Из выводов о выражении дополнительного смысла, связанного с качеством голоса в узбекскоязычном общении, передаче различных эмоциональных, экспрессивных и паралингвистических значений через мимические и кинетические движения человека, а также их представление в художественном тексте, используется в практическом проекте Министерства инновационного развития рассчитанном на 2021-2022 г.г. (справка за № 39-38-2421 от 26 сентября 2022 года). В результате произведены лингвистические исследования и анализ произведений Чулпана, которые были опубликованы в статье “Ёрқинроқ порласин Чўлпон юлдузи” (Роль творчества Абдулхамида Чулпана в формировании и становлении новой узбекской литературы. Андижан, 2022, стр.347-353)

**Апробация результатов исследования.** Результаты исследования обсуждены в форме докладов на 5 международных и 10 республиканских научно-практических конференциях.

**Опубликованность результатов исследования.** По теме диссертации опубликовано 2 монографии, 30 научных работ, среди них 21 статей в изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, из них 18 статей опубликовано в республиканских журналах и 3 в зарубежных.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, четырех глав, заключения, списка использованной литературы. Объем работы, за исключением списка литературы составляет 247 страниц.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

**Во Введении** обоснована актуальность темы, описаны цели и задачи, объект и предмет исследования, показано его соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий в Республике Узбекистан, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыты научная и практическая значимость результатов исследования, приведена информация об их внедрении в практику, об опубликованных работах и структуре исследования.

В первой главе диссертации, названной **“Прагматика и возникновение речевого акта”** изложены подтвержденные примерами мысли о лингвистической прагматике и об антропоцентрическом подходе к возникновению речевого акта. В результате антропоцентрического подхода в исследовании языка ещё больше расширился объект изучения языкознания и это также изменило точку зрения на исследование науки о языке. В результате в языкознании значительно усилился интерес к таким проблемам

как язык и общество, язык и мышление, язык и духовный мир человека, восприятие мира и языковая картина мира, возникновение и выражение в языке национально-культурных, обрядово-традиционных взглядов, языковая личность и её приоритетность в коммуникации, а также ее личные характеристики.

Постановка проблемы человеческого фактора в языкознании и соответствующее тому построение исследований усилило потребность в семантико-функциональном и прагматическом направлениях.

Как отмечает Ш.Сафаров, в языке началась эпоха семантики. И впоследствии “из семантики начала прорасти прагматика”<sup>42</sup>. Известно, что в структурном языкознании язык изучают вне связи с относящимися к нему другими контактами. А метод семантического исследования исключил “принцип изоляции”. В результате язык начали изучать внутри социально-жизненного процесса. Его стали рассматривать в качестве неотъемлемой части человеческой жизни. В этом отношении заслуживает внимания идея, высказанная Степановым: «в своём главном стволе лингвистика всегда будет наукой о языке в человеке и о человеке в языке»<sup>43</sup>.

То, что язык создаётся человеком и служит человеку доказывает насколько важно для языкознания понятие личности. В процессе постижения реальности человек все присутствующие в мире детали отражает в своем сознании в виде образов, а отраженные в сознании человека детали мира выражаются через посредство знаков. “Знак некое воспринимаемое средство, несущее воспринимающему информацию о себе, а также о чём-то другом, отличном от данного знака”<sup>44</sup>. Знаки являются объектами изучения семиотики и являются важными в исследованиях ряда других наук.

Лингвистический знак отличается от других знаков тем, что поскольку он состоит из системы языковых знаков, в нём выражается мысль. Другие же знаки доносят информацию. “Если общая семиотика признана наукой, изучающей систему знаков в обществе и природе, то семиотику языка литературы относят к наукам, изучающим такие системы знаков, в которых выражается мысль.”<sup>45</sup> В составе семиотики возникли такие направления, как синтактика, семантика и прагматика. Все три направления изучают отношения знаков, синтаксические взаимоотношения знаков изучает синтактика, отношения знака к выражаемому объекту - семантика, отношение знака к используемому его субъекту - прагматика.

Ч.У.Моррис утверждает, что “Прагматика является наукой, которая освещает отношение знака к используемому его интерпретатору”<sup>46</sup>. Значит для прагматики значение имеет не информация, а отправка ее говорящим и получение её слушателем. А это, в свою очередь, будучи связанным с экстра-

<sup>42</sup> Сафаров Ш. Прагмалингвистика. – Тошкент: Ўзб МЭ Давлат илмий нашриёти. 2008. – 37-б.

<sup>43</sup> Степанов Ю.С. Эмиль Бенвенист и лингвистика по пути преобразований // Общая лингвистика. – М. 1974. – С. 15.

<sup>44</sup> Маслов Ю.С. Какие языковые единицы целесообразно считать знаками? – В.кн. Язык и мышление. – М., 1967. – С. 284.

<sup>45</sup> Степанов Ю.С. В мире семиотики. // Семиотика. – М.: Радуга. 1983. – С. 7.

<sup>46</sup> Моррис Ч.У. Основания теории знаков // Семиотика. – М.: Радуга, 1983. – С. 62.

лингвистическими факторами, зависит от процесса реализации общения, состояния, взаимоотношений между коммуникаторами, социальных личных качеств участвующих в общении адресанта и адресата, их настроения в процессе общения и других явлений.

Прагмалингвистическое толкование языкознания связано с речевой деятельностью, и, в конечном счете, требует выдвижения в центр внимания происхождение языка, основную задачу и функциональность. Даже если человек знаком с лексическими единицами определенного языка и их семантикой, и способен вводить слова в связные синтаксические отношения, однако, если он не может использовать их в своих целях, не может вложить в информацию свои эмоции, духовный мир и жесты, не в состоянии донести свою мысль действительно, то поставленная коммуникативная цель не будет достигнута.

Не будет ошибкой, если являющиеся атрибутом общения и входящие в его состав жесты, выражение духовного состояния личности, изменение голоса при выражении мысли, просодические явления - все вместе отнести к результатам метода исследования антропоцентрического подхода. А это требует изучения используемых в процессе общения жестов, а также жестов, мимики, и других фонетических, а также кинетических средств при анализе являющихся письменным выражением реальности текстов.

Задача языка не заключается в сухой передаче информации в качестве средства общения, а вбирает в себя весь коммуникативный акт. Иными словами, коммуникативная цель говорящего качественная передача информации и принятие ее адресатом, взаимоотношения между слушателем и говорящим, состояние, когда общение состоялось. Здесь большое значение приобретает то, в какой форме происходит подача информации говорящим и принятие ее слушателем. В связи с этим язык оценивается в качестве формы и воспринимается в качестве формы человеческой активности, вербализация человеческого мышления и его жизненного опыта, средство выражения личности, и совместная межличностная деятельность.

Во второй главе, названной **“Коммуникация и её выражение”**, выражены мысли о коммуникативном акте, и приведена информация в основном о месте паралингвистических средств в межличностном общении. Здесь, в первую очередь, обращено внимание на внесение ясности в терминологию данного направления. Поскольку в различных языках оцениваемое в качестве дополнения при выражении мысли данное явление именуется по-разному: “паралингвистические средства” (Г.В.Колшанский), “невербальные средства коммуникации” (И.Н.Горелов), “эмоциональная интонация” (М.В.Давидов), “вспомогательный язык”, “язык намеков” (П.О.Рачков), “экстернальное (внешнее) значение” (Диксон), “эмоциональная кинема” (М.Д.Городникова), “экстралингвистический фактор” (Е.Я.Кедрова), “невербальное поведение” (В.А.Лабунская), “язык тела” (Б. Момынова), “beden dili” (Торҗу С). А это может привести к определенной путанице при раскрытии сути исследования. На наш взгляд, уместно понимать термин паралингвистика в качестве своеобразного направления (подсистемы) языка.

Поскольку если принять паралингвистику в качестве направления, возникшего на срезе с такими лингвистическими дисциплинами как психолингвистика, культуролингвистика, социолингвистика, менталингвистика и другие науки, невербальные средства. Являясь дополняющими средствами речевого общения при выражении мысли, используются в составе коммуникативного акта и противопоставляются вербальным (речевым средствам). (Выше при анализе произведений Г.В.Колшанского термин “паралингвистика” применяется и в качестве невербального средства). Значит, если паралингвистика выражает общее, целостное отношение, то невербальные средства обозначают частное, фрагментарное отношение.

К невербальным средствам, используемым узбеками в общении относятся все участвующие в донесении мысли кинетические знаки: жесты, движения тела; участвующие в донесении информации изменения лица; мимика, поза, различные явления в голосе: тембр, пауза, ударение, окраска голоса и другие.

В данной главе диссертации высказано отношение к взглядам языковедов, связанным с невербальными средствами (в целом -жестами) по поводу использования их в процессе коммуникации и предложены классификации.

В результате наших исследований были выявлены следующие ситуации, в которых используются невербальные формы: 1) когда язык общения коммуникантов является непонятным друг для друга; 2) когда присутствуют определённые препятствия для полноценного общения; 3) когда участвующие в общении стараются скрыть его от других; 4) если тому способствует субъективное состояние одного из участников общения; 5) для большей убедительности, для повышения действенности и придания красочности речевому общению. Кроме указанных выше существуют и такие коммуникативные ситуации, когда невербальные средства дополняют или компенсируют вербальные средства.

Жесты в зависимости от своих коммуникативных задач разделяются на следующие типы: а) используемые вместо вербального выражения; б) сопровождающие и дополняющие вербальное выражение; в) применяемые вместе с вербальными средствами, утверждающие.

Также, ученые, группирующие жесты в зависимости от их соматических особенностей, предлагают несколько классификаций в соответствии с тем, какой орган человека является активным или ведущим в кинетическом выражении.

П.Якубинский утверждает необходимость разделения речевой коммуникации на мимическую, пантомимическую и жестово-интонационную группы<sup>47</sup>.

Г.Крейдлин в своем труде “Невербальная семиотика” определяет классификацию невербального общения в зависимости от человеческих

---

<sup>47</sup> Якубинский Л.П. О диалогической речи // Русская речь. – Пг., 1923. -Вып. 1.– С. 96-194.

органов следующим образом: паралингвистика (голосовые коды невербального общения), кинесика (жесты и мимика), окулексика (движения глаз), аускультация (интонация человеческого голоса), гаптика (касания частей человеческого тела), гастика (знаки продуктов питания и напитков или же различение вкуса), ольфакция (общение через обоняние), проксемика (площадь общения), хронемика (время общения) системология (окружающая человека среда, обстановка)<sup>48</sup>.

Турецкий ученый профессор И.Йилдирим разделяет сомакинемы на 10 групп<sup>49</sup>. И. Алиев предлагает четыре направления для эффективного протекания процесса общения: 1) визуальные средства общения; 2) акустические средства общения 3) тактильно-кинестические средства; 4) альфакторные средства<sup>50</sup>.

М.Курбанов утверждает, что компоненты невербального общения состоят из 18 групп<sup>51</sup>.

Выразив отношение к многостороннему изучению и классификации невербальных средств учёными, в данной работе мы предлагаем деление неречевых коммуникативных средств с соматической точки зрения на кинестическую, мимическую и смешанные группы, и в данной работе анализируем их значения выражения, речевые и текстовые особенности.

В последние годы повысился интерес лингвистов к феномену молчания. Молчание рассматривается в качестве важной для передачи информации детали в процессе коммуникативного акта. Также как молчание не имеет смысла без общения, также и речевое общение является слабым и несовершенным без молчания.

В формировании и реализации процесса коммуникации, во время обмена мыслями адресанта и адресата, молчание (хранить молчание, не говорить) также участвует в качестве невербального средства. Поскольку невербальные средства в качестве знака используются для передачи определённой информации, а значит, по определению Г.В.Колшанского, всякое явление представляет собой “общее паралингвистическое средство”<sup>52</sup>.

Смысл молчания выявляется в рамках конкретного речевого акта. В качестве невербального средства молчание отличается от других средств (жесты, мимика, изменения голоса, движения тела и др.) своими формальными и коммуникативными особенностями. Важнее всего то, что молчание в зависимости от ситуации может выражать несколько значений. *Отам ўшанда ҳовлимизда у ёқдан бу ёққа юрарди, муштини тугиб, бир нималар деб гудрангани ҳам элас-элас ёдимда. Кейин оғир сукунат бошланди.* (Ш.Ҳайитохунов.)

Наблюдая за персонажами из романа А.Чулпана “Ночь и день” в процессе коммуникации, можно заметить, что они общаются между собой, когда

<sup>48</sup> Крейдлин Г. Невербальная семиотика. – М.: Новое литературное обозрение, 2002. – С. 22.

<sup>49</sup> Yildirim İ. İletişim. Üçüncü kısım. Hacettepe Üniversitesi, 2017;

<sup>50</sup> Алиев И. Педагогика ва психология, –Тошкент: Fan va texnologiya. 2012. –Б. 112.

<sup>51</sup> Курбанов М. Ўзбек, усмонли турк, инглиз ва рус тилларида невербал мулоқотни ифодаловчи воситалар тадқиқи. Филология фанл. бўйича фалс. докт. (PhD) дисс. – Андижон, 2022. – 26-б.

<sup>52</sup> Колшанский. Г.В. Паралингвистика. – М: Наука., 1974. – С. 59.

молчат, переживаемые ими естественные и эмоциональные состояния, мимические и жестовые изменения, несущее смысл произношение в их голосах передаются в ремарках, и читатель словно видит и слышит происходящее, в результате текстовые события представляются ему как живые.

*“Мирёқуб кирган ҳамон салом қилди ва худди эски бир ошнаси билан кўришаётгандай кулиб туриб кўришди. Хотиннинг қўл беришида шу хил хотинларда бўладиган бир лоқайдлик бориди. Совуқ қўл совуқлик билан узалади: “Ҳа, эски танимнинг янги харидори”, – дегандай. Мирёқубнинг одатда ҳамма қўлни маҳкам сиқиб кўришадиган қўллари бу кичкинагина оппоқ ва юмиоқ қўллари ҳам куч борича сиқдилар. Фақат бу қисмилар оловсиз ва ҳароратсиз эдилар: “Ҳа, чуқур чўнтагимнинг очкўз меҳмони” дегандай”. (Чўлпон.)*

*(Мирякуб поприветствовал её сразу, как вошёл и, словно со старым знакомым, улыбаясь, поздоровался за руку. В том, как она подала руку, присутствовало равнодушие, свойственное женщинам ее типа. Холодно протянула холодную руку, словно говоря: “А, новый клиент для моего старого тела”. Руки Мирякуба, привыкшие крепко пожимать руки всем, с кем он здоровался, также со всей силой сжали эту маленькую и мягкую руку. Однако это рукопожатие было без огня и жара, словно говоря: “А, жадный гость моего глубокого кармана”).*

Через данный контекст тайно разворачивается общение. Иными словами, формируется неречевая коммуникация. Между героями за их приветственными рукопожатиями реализуется эмоциональная, духовная, жестовая, “диалогическая речь”.

Очевидно, что Чулпан очень тонко понимал человеческую душу и сумел действительно отразить это в пределах художественного текста.

Д.Куранов отмечает, что “для того, чтобы понять Чулпана (понять автора - это значит понять содержание, которое он вложил в свое произведение - М.С.) необходимо изучать текст произведения внутри контекста”<sup>53</sup>.

В приведённом выше контексте в действиях Мирякуба, который “словно со старым знакомым, улыбаясь, поздоровался за руку” преобладает властность (он уже заплатил деньги), радость от предвкушения грядущих страстных мгновений, а у женщины, которая “Холодно протянула холодную руку”, сквозит покорность и принудительность.

Изображая картину приветствия, Чулпан читает мысли еще не вступивших в речевое общение коммуникантов и предоставляет их читателю. “А, новый клиент для моего старого тела”. “А, жадный гость моего глубокого кармана”.

Анализ текстовых фрагментов, взятых из художественных произведений показал, что молчание является дискурсивным явлением, и в

---

<sup>53</sup> Куранов Д. Чўлпон насри поэтикаси. – Тошкент. “Шарқ” нашриёт-матбаа акциядорлик компанияси бош таҳририяти. 2004. – 105-б.

рамках коммуникативного акта, исходя из контекста и ситуации выражает самые различные значения.

Третья глава диссертации, названная **“Вербализация невербальных средств”** рассматривает выражение используемых в процессе коммуникации жестов и других выражающих дополнительное значение средств при помощи лингвистических единиц.

По мнению исследователей, устная речь с точки зрения структуры отличается от письменной речи подачей информации. “Если в письменной речи канал подачи информации один (сам текст), то в устной речи существуют два канала подачи информации: а) информация, передаваемая через произносимые слова; б) информация, которая выражает отношение воспринимаемой слушателем информации к ее речевой реальности: словам и их произношению”<sup>54</sup>. Способность прочесть невербальные сигналы рассматривается как основной фактор успешного протекания коммуникации”, - утверждает Г.Г.Молчанова, которая приводит знаменитую модель американского психолога А.А.Мехрабианы - модель соотношения вербальных и невербальных средств в межличностной коммуникации: “55 – 38 – 7”, 55% – невербальные средства (жесты), 38% – голос, – пара/экстралингвистика, и только 7% – значение произнесенного слова»<sup>55</sup>.

Невербальная коммуникация в художественном тексте выражается при помощи языковых средств, среди которых определённые слова, глаголы жестов и соединения слов. Семантика, строение, грамматика, применение в пределах текста и подобные свойства данных лингвистических средств составляет основу исследования. А это служит основой для выведения теоретических заключений, связанных с вербализацией невербальных средств.

С целью изучения проблемы вербализации невербальных средств было исследовано и научно проанализировано около 5000 примеров (картотека) из художественных произведений. Выяснилось, что вербализация невербальных средств происходит через посредство языковых единиц, путем сложения слов, а также в результате составления авторами свободных сочетаний. Значение невербальных средств для передачи характера персонажей, степень вербализации процесса реального общения коммуникантов, выражение невербальных средств художественном тексте с помощью лексических единиц требуют системного изучения.

Известно, что невербальные средства в зависимости от их применения в коммуникации разделяются на группы, связанные и несвязанные с коммуникативным состоянием.

В работе в основном были проанализированы невербальные средства в рамках коммуникативного акта. Также вербализованные единицы могут быть однословными (молчание, плач, смех, ... выражающие чувства и духовное состояние человека – *қалтирамоқ, йўталмоқ, қизармоқ, оқармоқ; лол қолиш, қўрқув, шодлик ...*), двусловными (органы человеческого тела и их

<sup>54</sup> Хроленко А.Т. Введение в филологию: учеб. пособие. – М.: Наука, 2015. – С. 49.

<sup>55</sup> Молчанова Г.Г. Когнитивная невербалика как поликодовое средство межкультурной коммуникации: кинесика // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2014. №2. – С. 16.

действия – *кўз қисмоқ, бошини ликиллатмоқ, тишини гижирлатмоқ, бармоқларини панжара қилмоқ*) или многословными (изобразительные жесты – *бош бармогини тик қилмоқ, кўрсаткич бармогида чаккасини бурамоқ, кўрсаткич бармогини лаби устига босмоқ / қўймоқ*). Они могут быть выражениями жестов, имеющимися в языке (принятые в качестве единиц) или авторскими – выраженными писателями.

Лексико-семантическая группа глаголов жестов, которые мы проанализировали в качестве объекта исследования в семантической системе языка отличается от других единиц в типологическом и универсальном аспектах.

В языке нет такого слова, которое бы находилась за пределами общезыковой системы. Э.В.Кузнецова утверждает, что самое яркое проявление проблемы системности в лексике наблюдается в семантической группировке слов, и потому все лексико-семантические группы являются значимыми<sup>56</sup>. Это само по себе требует выявления существующих в каждом языке ЛСГ. С семантической точки зрения ЛСГ выражая объединение взаимосвязанных элементов, в плане содержания образует группу минимального ограничения сем, что означает, что все они. находятся в рамках определённой группы.

По поводу разделения глаголов на лексико-семантические группы практически во всех языках мира проводились исследования, в которых наблюдается разнообразие внутренних проблем, мыслей и взглядов. А это доказывает, что данный объект исследования для всех языков является многоохватным и сложным. Только в русском языке Л.Г.Бабенко, Н.А.Боровикова, Л.М.Васильев, Р.М.Гайсина, Л.Ф.Клеопатрова, Э.В.Кузнецова, З.В.Ничман, Т.И.Новоселова, В.В.Морковкин, В.П.Москвин, Т.В.Попова, Ю.В.Фоменко и ещё целый ряд исследователей с разных точек зрения исследовали ЛСГ глаголов, но они не выделяли жестовые глаголы в качестве отдельной ЛСГ. Также и в исследованиях по тюркологии в произведениях, посвященных глаголам, семантическим свойствам глаголов и их стилевым особенностям глаголы выражающие жесты не рассматриваются в качестве отдельной группы.

Семантические свойства глаголов в тюркских языках изучали Г.К.Кулиев, С.А.Ризаев, Н.К.Дмитриев, Н.З.Гаджиева, Э.Р.Тенишев, В.Ф.Вещилова, А.А.Юлдашев, И.Кучкортоев, К.Холиков, К.Р.Рахмонбердиев, А.А.Цалкаламанидзе, М.Содикова, Ҳ.Неъматов, Р.Расулов, А.Нурмонов, Р.Сайфуллаева, С.Мухаммедова, У.Шарипова.

В данных работах глагольные лексеммы разделены на группы глагольных значений, лексико-семантические группы, лексико-грамматические группы, и это разделение базируется на точке зрения исследователей.

---

<sup>56</sup> Кузнецова Э.В. Грамматические классы и лексико-семантические группы слов // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. – НГУ, 1974. – С.40.

В тюркских языках в семантической классификации глаголов наблюдается разнообразие. Если по трактовке Н.К.Дмитриева в глаголы тюркских языков делятся на четыре семантические группы: 1) глаголы речи, 2) глаголы чувств, 3) глаголы активности и 4) глаголы действия, то К.Холиков в соответствии с их номинативным значением предлагает деление глаголов узбекского языка на 5 групп: 1) глаголы действия, 2) глаголы, подвергаемые различным изменениям под воздействием субъекта, 3) глаголы, выражающие жизненные процессы, 4) глаголы состояния, 5) глаголы выражающие значение достижения. В дальнейших своих работах исследователь утверждает, что “существуют различные разряды глаголов, которые ещё необходимо исследовать, также лексико-семантическая классификация глаголов, их своеобразные грамматические особенности необходимо изучить всесторонне”, и в своей статье “Касательно семантики глаголов узбекского языка” разделяет глаголы, в соответствии с их глубинными семантическими признаками, на 12 лексико-семантических групп<sup>57</sup>.

Разнообразие в семантической группировке глаголов М.Садыкова объясняет следующим образом: “происходящие в природе различные действия, состояния, чувства и явления воздействия бесконечно разнообразны, сложны и детальны”.

“Практически все из подобных явлений в языке выражаются при помощи глагольных форм. В связи с этим, выявление их лексико-семантических групп, деление их на виды само по себе приводит к большим сложностям и многовариантности”, - пишет она, и подобно Р.М.Гайсиной разделяет глаголы на три большие группы: 1) глаголы действия, 2) глаголы состояния и 3) глаголы отношений. Анализируя глаголы действия, М.Садыкова разделяет их на активные и пассивные группы глаголов, и к глаголам активных действий, в основном, относит действия человека: 1) действия ног, 2) действия рук, 3) выражение движений, действий 4) действия говорения.

В группе “Жесты и способы их выражения” субъект своё состояние или отношение, кроме как через мимику, “выражает при помощи дополнительных движений”, – пишет исследователь, и утверждает, что экспрессивные, модальные отношения передаются также и через действия, движения, жесты, которые несут определенное содержание”<sup>58</sup>.

В своей докторской диссертации при классификации глаголов исследователь отмечает наличие также и группы глаголов, свойственных действиям смеха и мимики, которые “отражают эмоционально-экспрессивное состояние человека”, и разделяет их на маленькие глагольные группы: 1) глаголы смеха, 2) глаголы мимики, 3) глаголы плача и 4) глаголы, выражающие взгляды (действия глаз)<sup>59</sup>.

<sup>57</sup> Холиков К. Глаголы движения в современном узбекском языке. АКД. – Самарканд.- 1962.– Б.3.

<sup>58</sup> Содикова М.Феъл стилистикаси. –Т.: Фан, 1975. – Б. 61.

<sup>59</sup> Содикова М. Ҳозирги ўзбек адабий тилида феъл стилистикаси. Филол. фанл. докт.... диссертацияси. – Т., 1991 – Б.70.

В учебном пособии “Современный узбекский язык”, опубликованном авторской группой во главе с Р.Сайфуллаевой, отмечается, что “глаголы бывают в виде хождения, воздействия и удара”, и что “в действиях, связанных с рукой, ногой, ртом и телом, действующие объекты ясно прослеживаются”. Среди приведённых примеров даны такие несущие жестовое значение глаголы, как **чапак чалмоқ**, и (**кўлини – М.С.) пахса қилмоқ**.<sup>60</sup>

Необходимо отметить, что исследования И.Кучкортоева и Р.Расулова касательно семантики глаголов речи и глаголов состояния стали большим событием<sup>61</sup> в узбекском литературоведении, благодаря использованию в них таких методов, как системно-структурный, на основе валентности и метод компонентного анализа.

А.Собиров классифицировал лексемы с точки зрения их смыслового поля. В состав глагольных лексем, выражающих свойственные человеку действия приведены тематические группы “лексем, выражающих действия и состояния частей тела человека” и отмечено, что в них нашли отражение лексемы действия и состояния **рук, ног, языка, зубов, губ, бровей, лба, ушей, сердца и живота**<sup>62</sup>.

Глаголы жестов отличается от приведённых выше лексико-семантических групп глаголов и в структурном, и в семантическом аспектах и обнаруживают семиотические свойства. Действия органов человеческого тела нацелены на то, чтобы донести до адресата символическое (договорённое) значение. Выражается жестовое значение, прочитанное из действия. В связи с этим в учебнике “Современный узбекский литературный язык” жестовые глаголы представлены в качестве отдельной группы в составе смысловых групп глаголов и сопровождаются примерами таких глаголов, как **имо қилди, лабини бурди, кўзини қисди**<sup>63</sup>.

А.Нурмонов пишет: “В условиях конкретной речи выражающие определённое значение жесты в процессе пересказывания данной речевой ситуации изображаются при помощи определенных лексических единиц. С семантической точки зрения эти глаголы определяются как **глаголы жестов**”<sup>64</sup>.

На основе вышеизложенных взглядов можно отметить, что собранные под названием **глаголов жестов** глаголы, по своим номинативным и семантическим свойствам, в результате обладания обобщённым характером и отличия от других глаголов, а также по своим структурным, семантическим, грамматическим и коммуникативным особенностям образуют отдельную группу.

<sup>60</sup> Sayfullayeva R., Mengliyev B., Boqiyeva G., Qurbonova M., Yunusova Z., Abuzalova M. Hozirgi o‘zbek adabiy tili. – Toshkent: Fan va texnologiya. 2009. – B. 416.

<sup>61</sup> Кўчкортоев И. Сўз маъноси ва унинг валентлиги. – Тошкент: Фан. 1977. – Б. 168. Расулов Р. Ўзбек тилидаги ҳолат феъллари ва уларнинг облигатор валентликлари. – Тошкент: Фан. 1989. – Б. 142.

<sup>62</sup> Собиров А. Ўзбек тилининг лексик сатҳини системалар системаси тамойили асосида тадқиқ этиш. – Тошкент: Маънавият, 2004. – Б. 107-119.

<sup>63</sup> Нурмонов А., Собиров А., Юсупова Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. – Т.: – Шарқ, 2002. – Б. 248-249.

<sup>64</sup> Нурмонов А. Ўзбек тилининг паралингвистик воситалари. – Андижон, 1980. – Б.10.

Семантическая структура глаголов жестов многокомпонентна. Она состоит из суммы (синтеза) логических, когнитивных, грамматических, а также коннотативных частиц. Здесь коннотативность является сложной и в ее состав входит не только экспрессивная оценка и стилевой компонент, но также и мотивационный компонент. По этой причине исследование глаголов жестов является актуальным и интересным также и для теории семантики.

Известно, что “*Всякий лингвистический знак реализуются в коммуникации, иными словами в общении между людьми используется для подачи информации (понятия)*”<sup>65</sup> и выполняет номинативную задачу.

– *Тасаввурингиз тўликроқ бўлиши учун еттинчи трамвайга ёки ўттиз саккизинчи автобусга тушиб, Студентлар шаҳарчасига ҳам бориш керак эди-я!*

*Максимич кулиб қўлларини кўтарди:*

– *Мен таслим бўлдим, Розия. (Ў.Х.)*

Данный диалог в качестве “фрагмента речи” реализует коммуникацию, и в нем адресат использует жест. Значение жеста уточняется через посредство ремарки. Иными словами, глагол “таслим бўлмоқ” из вытекающий из него смысл означает “проиграть, уступить”. Также, словосочетание **Қўл кўтармоқ (1)**, передающее значение направленного вверх движения руки, образует свободное сочетание.

*У қўлини кўтарди / У оёгини кўтарди.*

В свою очередь, жест **Қўл кўтармоқ (2)**, выражающий вытекающее из направленного вверх движения руки жестовое значение, в структурном отношении представляет собой целостное единство и обладает номинативной ценностью.

При этом движении также руки поднимаются, однако, с точки зрения физико-физиологического аспекта, движения рук далеки от формальности физических упражнений и не поднимаются ровно, параллельно и до конца, иными словами денотат здесь различается. Под действием поднятия руки выражается значение “проиграть”.

Если принять во внимание то, что схематическое строение каждой лексемы требует наличия трех элементов [а) элементы объективного мира, б) отражение их в сознании, в) выражение их при помощи материальных средств].

**D (денотат) -----2) S (сигнификат) -----3) B (знак)**

Когда речь заходит о семантике глаголов жестов, у них в семантическом строении лексемы предстаёт различие. Именно эта особенность находит свое отражение в семантике являющихся вербальными проявлениями жестов глаголах жестов. Иными словами, возникает вторичное понятие на основе полученного от денотата.

**D-----S-----S<sub>1</sub>-----B**

В данной ситуации, если S воспринимается как движение руки вверх, то S<sub>1</sub> передаёт значение “проиграть, уступить”.

<sup>65</sup> Нурмонов А. Танланган асарлар. 3 жилдлик, 1-жилд. – Тошкент, “Akademnashr” нашриёти. – 28-б.

Явление, при котором существующее в языке номинативное средство выполняет новую задачу, В.Н.Телия определяет, как “вторичная лексическая номинация”<sup>66</sup> и утверждает, что она носит и языковой и речевой характер.

В первом случае, если принятый в языке и носящий конвенциональный характер лингвистический знак выражает свое значение, второе значение, выражая окказиональное лексическое значение, передает отличное от собственного значения номинативной единицы, однако находящееся с ним в семическом отношении функциональное значение.

Одинаковые с денотативной точки зрения (направленное вверх движение руки в широком значении) действие *құл кўтармоқ* и его жест в семантическом отношении способны выражать несколько значений.

### ҚЎЛ КЎТАРМОҚ

#### Словосочетание

<b>Денотат</b> (понятие движения руки вверх) <i>“Бир” деганда, қўлингизни кўтарасиз, “икки” деганда, туширасиз.</i> (На “раз”, поднимаете руки, на “два” опускаете.)	<b>Сигнификат</b> (понятие поднятия руки)
---	--

### ҚЎЛ КЎТАРМОҚ

#### Глагол жеста

<b>Денотат-1</b> (направить двигать обе руки вверх) <i>Чанг-тўзон ичида яланг кўйлак, яланг бош немислар қўлларини баланд кўтариб, буталар орасида югуриб борарди. (Й.Шамшиаров.)</i> (В пыли по кустам в одних рубаиках с непокрытой головой с высоко поднятыми руками бежали немцы)	<b>Сигнификат-1</b> (понятие сдаться, проиграть)
--	---

<b>Денотат-2</b> (поднятие правой руки)	<b>Сигнификат-2</b> (попросить слова, понятие дать о себе знать)
--	---

*Ҳамма сўзга чиқиб бўлгач, раис мажлисни ёпар вақтида Сайлихон сўз сўраб, қўрқибгина қўлини кўтарди. (С.Анорбоев.)*  
(Когда все уже выступили, и председатель собирался закрыть собрание, Сайлихон робко подняла руку, прося слова)

<b>Денотат-3</b> (поднятие правой руки) <i>...Мен сизни ҳайдамасликка қўл кўтараман. (А.Қ.)</i> (Я проголосую за то, чтобы Вас не выгоняли)	<b>Сигнификат-3</b> (понятие голосования)
--	--

<b>Денотат-4</b> (ритмично двигать рукой вверх) танцевать)	<b>Сигнификат-4</b> (понятие
--	---------------------------------

*Ҳеч бўлмаса, қўл кўтариб, кампир ўйин қилиб берасиз-да. (С.С.)*  
(В крайнем случае, поднимите руку и изобразите старушечий танец)

<b>Денотат-5</b> (приводить руку в движение сверху) <i>Наҳот шу одам бир вақтлар бўлса ҳам, хотинига қўл кўтарган бўлса. (Неужели этот человек, хоть когда-нибудь, тоже поднимал руку на жену) (А.Қ.)</i>	<b>Сигнификат-5</b> (понятие удара - бить)
---	---

<sup>66</sup> Телия В.Н. Вторичная номинация и её виды / Языковая номинация.— Москва: Наука. 1977. — Б.129

**Денотат-6**  
(поднимать руку с открытой ладонью)  
прекратить)

*Яқин келган машинага илтижо билан қўл қўтараман. (Х.С.)*  
(Умоляюще подниму руку в сторону приблизившейся машины)

**Денотат-7**  
(направить обе руки к небу)

мольбой)

*У икки қўлини қўтариб, осмонга юзланар, Аллоҳдан мадад кутарди.*  
(Подняв обе руки вверх, он смотрел на небо, ждал помощи от Аллаха) (С.С.)

**Сигнификат-6**  
(понятие остановить,

**Сигнификат-2**  
(понятие обращения к Аллаху с

В целом вторичное именование и процесс его возникновения, а также вопрос о его делении на типы относятся к числу вопросов, ожидающих своего решения в узбекском языкознании.

Если учесть, что единицы, входящие в состав глаголов жестов, состоят из символизированного действия определенного органа человека, то они делятся на 1) соматические; 2) чувственные и 3) функциональные глаголы жестов.

Соматические глаголы жестов состоят из сочетания части тела человека и его действия. При этом принимается во внимание, какая часть тела приходит в движение и соответственно придается значение. От значения, выраженного жестом, образуется производное значение, с которым они находятся в символично-семантической взаимосвязи. Например, *бурнини жийириши* используется в значениях недовольство, неприятие, оно также используется в значении отвращаться от дурного запаха, игнорировать.

– *Ўзингизни босинг, хоним, – деди эри ҳам атайин “сизлаб”. – Худо ҳаққи, мен ҳали бундай гўзал қизни учратган эмасман, бунинг устига ақли ҳам, одоби ҳам чиройли эканлиги кўриниб турибди.*

– *Сизнинг ҳам ўглингиз каби дидингиз яхши эмас экан, – деди Мерлин хоним бурнини жийириб. (Ҳ.Карим.)*

В соматических глаголах жестов заложено значение таких частей человеческого тела, как голова, рука, палец, подбородок, нога, плечо, тело, спина, ладонь, глаз, бровь, язык, лицо, веко, зуб, губа, небо, лоб, горло, нос., и свойственных им движений. (**S soma – (часть тела) + V глагол – (движение этой части тела): тишини гижирлатмоқ, елкасини учирмоқ, пешонасини тириштирмоқ, лабини тишламоқ, иягини ушламоқ** и др.

В узбекском языке при создании глаголов жестов активно используется слово **бош** (голова). Причиной тому служит то, что коммуникаторы в процессе общения смотрят в лица друг друга, и в то же время доносят информацию до собеседника при помощи различных движений головой, либо используют их для дополнения речевого общения, для повышения его эффективности, а иногда и для его компенсации.

Вербальное выражение невербального средства осуществляется при помощи следующих глаголов: *бош тебратмоқ, бош иргатмоқ (иргамоқ), бош қўтармоқ, бош чайқамоқ, бош қимирлатмоқ, бошини / калласини ликиллатмоқ (лиқиллатмоқ), бошини сарак-сарак қилмоқ (сараклатмоқ), бош*

*силкитмоқ, бош эгмоқ, бошини хам қилмоқ / солинтирмоқ, бошини қуйи солмоқ, бошини бурмоқ, боши билан кўрсатмоқ / боши билан имо қилмоқ / боши билан ишора қилмоқ; бош силамоқ, бош қашимоқ, бошини чангалламоқ, бошини ушламоқ, бошидан ўпмоқ, бошига дўқиллатмоқ.*

Среди этих глаголов необходимо различать глаголы жестов, выражающих значение, связанное с непосредственными движениями головы (*бош қимирлатмоқ – шевелить головой*), и глаголы жестов, возникших в результате какого-то воздействия (*бошини чангалламоқ – ухватиться за голову*). У глаголов первой группы основой является движение головы, а у глаголов 2-й группы глагол жеста образуется в результате определенного воздействия на голову. Производные глаголы жестов передают определенные значения, исходя из ситуации и контекста.

В данной работе мы не ставили перед собой цель проанализировать лексико-семантические и функционально-стилистические особенности глаголов жестов, употребляемых в узбекском языке, поскольку объем и охват темы, естественно, этому препятствуют. Достаточно вспомнить, что, например, в русском языкознании исследованию слов жестов и соматических фразеологизмов с одной только лексемой “рука” посвящены десятки кандидатских и докторских диссертаций.

Так как диапазон движения руки шире, чем у головы, и, если принять во внимание наличие языковых единиц, выражающих портативность руки, иными словами, представляющих понятия части-целого, а также то, что их действия тоже производят глаголы жестов, необходимо признать, что существует множество единиц, производных от лексемы рука. Такие глаголы, как *қўл кўтармоқ, қўлларни кўтармоқ, қўл қовуштирмоқ, қўл бермоқ, қўл олишмоқ, қўл силкимоқ (силкитмоқ), қўл силтамоқ, қўл узатмоқ, қўл чўзмоқ, қўл сиқмоқ, қўлни ўйнатмоқ, қўлига тупурмоқ, қўли қалтирамоқ, қўлларни ёки қулочни ёймоқ (ёзмоқ), қўлини тебратмоқ, қўлидан ушламоқ, қўлидан етакламоқ, қўлларини ишқаламоқ, қўлини ўпмоқ, қўлларни артмоқ, қўлларни бирлаштирмоқ, қўлларни қисирлатмоқ* в результате непосредственных движений руки выражают жестово-символические значения;

в глаголах: *қўли билан юзини яширмоқ, қўли билан кўксига урмоқ, икки қўл билан қулоқларни беркитмоқ, қўли билан сонига урмоқ, кўкракда қўлларни чалиштирмоқ, қўл билан ишора қилиш, қўл билан қовоқларни ишқаламоқ, кўрсаткич бармоқ билан чаккани бурамоқ, қўлни маҳкам қисмоқ* рука выполняет функцию средства и выражает жестово-символические значения; в глагольно-жестовых сочетаниях: *қўлни бигиз қилмоқ, қўлни пахса қилмоқ, қўлини илмоқ қилмоқ, қўлни мушт қилмоқ, қўлини арра қилмоқ* движение руки основано на сравнении и лексема руки выступает в сочетании со сложными глаголами, в результате чего превращается в глагол жеста и выражает жестово-символические значения;

в глаголах жестов: *қўл кафтларига тупурмоқ, кафтини ишқаламоқ, кафтларни уриштирмоқ, кафтини кафтига урмоқ, кафтини учирмоқ, қўлни пешонага урмоқ, қўлларини дуога очмоқ, дуога қўл очмоқ (фотиҳага қўл*

очмоқ), икки қўллаб кўришмоқ, қўшқўллаб кўришмоқ, қўлни қўлга бермоқ; қўлини пешонасига қўймоқ, қўлини қорнига қўймоқ, қўлини кўксига қўймоқ, қўлни юзга қўймоқ, қўлни юрак тепасига қўймоқ, қўлларини белига қўймоқ

присутствует информация об объекте действия руки, его направлении и способе действия, и в этом смысле выражается жестово-символическое значение;

глаголы жестов: бармоқ билан бошга урмоқ, бармогини (қўлини) тишламоқ, бармоқни лабга босмоқ; бош бармоқни кўрсатмоқ / диккайтирмоқ / нуқмоқ, икки қўлнинг бош бармоқларини юқорига кўтармоқ / тик қилмоқ, бош бармоқларни қулоқлар остига теккизмоқ, бош бармоқни ўзига қаратмоқ; кўрсаткич бармоқни пистолет қилмоқ, кўрсаткич бармоқни ҳаволатмоқ (ўйнатмоқ), кўрсаткич бармоқни чаккага тирамоқ, кўрсаткич бармоқни чаккасида айлантирмоқ, кўрсаткич бармоқни илмоқ қилмоқ / букмоқ, кўрсаткич бармоқни лабга босмоқ / бармогини лабига босмоқ, кўрсаткич бармоқни суҳбатдошининг лабига босмоқ, кўрсаткич бармоқни пешонага ёки чаккага қўймоқ, кўрсаткич бармоқни юзга тирамоқ, кўрсаткич бармоқни чаккасига шуруф қилиб бурамоқ, кўрсаткич бармоқ билан ишора қилмоқ, кўрсаткич бармоқни иякка тирамоқ; бош, кўрсаткич ва ўрта бармоқларнинг учини бирлаштирмоқ, бармоқлар билан панжара ясамоқ, бош бармоқни кўрсаткич бармоққа ишқаламоқ, синчалоқнинг бир бўгинини кўрсатиши, бармоқлар билан миқдорни (сонни) кўрсатмоқ, бармоқлар билан ҳисоблаш, бош ва ўртанча бармоқни шақиллатиши / қарсиллатмоқ, бош бармоқни кўрсаткич ва ўртанча бармоқ орасидан чиқариши, кўрсаткич ва ўртанча бармоқларни кўрсатиши, кўрсаткич бармоқни ва синчалоқни кўрсатмоқ, икки қўлнинг кафтларини бирлаштириши, бош ва ўртанча бармоқни бирлаштириб, “о” ҳарфини тасвирлаш, ўз бармогини ўпиб йўналтирмоқ - будучи произведены на основе движения пальцев, выражают значение, в соответствии с ситуацией и контекстом.

Когда мы наблюдаем процесс живой коммуникации со стороны, то становимся свидетелями того, что коммуникаторы, помимо речевой информации, продуктивно используют движения тела и различных его частей. Это доказательство того, что, так же как и система языка является открытой, так и речевой процесс свободен, открыт, эффективен и разнообразен. В связи с этим, в процессе общения, помимо действий головы и рук коммуникаторы при подаче информации используют определенные жестовые значения, передаваемые через движения елка, оёқ, бел, бўйин, кўкрак, қорин, тизза, томоқ, тирсак, қад (гавда) (плеч, ног, талии, шеи, груди, живота, коленей, горла, локтей, осанки (тела)).

В нашем языке они выражаются через жестовые глаголы: елкасини қисмоқ, елкалари силкинмоқ, елкасини учирмоқ, елкасини кўтармоқ, елкасига урмоқ, елкасидан силамоқ, елкасидан олмоқ/елкасидан олиб фотиҳа қилмоқ, елкасига қўлини қўймоқ, елкаси томон тупурмоқ, елкасидан ушламоқ, елкасига туртмоқ, елкасидан ушлаб ўзига бурмоқ; оёқларни чалиштирмоқ; оёғига бош урмоқ, оёғига ўзини ташламоқ, оёгини босмоқ, у оёқ -бу оёқда

турмоқ; белига қўлини қўймоқ; бўйнидан бўзмоқ, бўйнидан ушламоқ, бўйнига осилмоқ, бўйнидан қучмоқ / қучоқламоқ; кўкрагига тупурмоқ кўкрагига урмоқ / қорнини силамоқ, кўкраги тўлиб нафас олмоқ, кўкрагига босмоқ / бағрига босмоқ / қучоқламоқ, кўкрагига бош қўймоқ / бошини кўкрагига қўймоқ; қўлини қорнига қўймоқ; тиззасига урмоқ/шапатиламоқ / сонига урмоқ, тиззасида юрмоқ / тиззаламоқ, тиз чўкмоқ, тиззаси қалтирамоқ; муштини кўрсатмоқ / мушти билан ўдағайламоқ / муштини тугмоқ, муштини муштига урмоқ / муштарини уриштирмоқ, муштини столга / деворга ёки бошқа нарсага урмоқ, мушти билан тиззасига урмоқ, томоғига чертмоқ, томоғни қўл билан арраламоқ / томоғини арралаб кўрсатмоқ, томоқ қирмоқ, тирсакни уриштирмоқ, қаддини эгмоқ / букмоқ, қадди дол, қаддини кўтармоқ, қаддини ростламоқ, қаддини тик тутмоқ.

В состав соматических глаголов жестов входит также несущая свое значение мимика, которая может сопровождать речевую коммуникацию в процессе общения или даже компенсировать ее. Сюда относятся слова **киприк, кўз, лаб, оғиз, пешона, тил, тиш, чакка, юз, қулоқ, қовоқ, ияк, қош, мўйлов, соқол, соч (ресница, глаз, губа, рот, лоб, язык, зуб, висок, лицо, ухо, веко, подбородок, бровь, усы, борода, волосы)** и глаголы, выражающие жестовые значения в результате совершаемых ими движений: **кипригини пирпиратмоқ; кўздан қочирмаслик / кўз узмаслик, кўзини олиб қочмоқ, кўзига тикилмоқ, кўзлари тўқнашмоқ / кўзи кўзига тушмоқ, кўзи билан кўрсатмоқ / ишора қилмоқ / имо қилмоқ, кўз ташламоқ / кўз югуртирмоқ, кўз юммоқ / кўзини юмиб олмоқ, кўзини беркитмоқ / ёпмоқ / тўсмоқ / кўзларини қўли / кафти билан беркитмоқ / ёпмоқ / тўсмоқ, кўзи ўйнамоқ / кўзи олазarak бўлмоқ, кўз қисмоқ, кўзини ерга / пастга қаратмоқ, кўзини очиб ёпмоқ / пирпиратмоқ / кипригини пирпиратмоқ, кўзларини катта очмоқ / кўзлари катта очилмоқ; кўз қирини ташламоқ / бир кўзи билан назар ташламоқ / кузатмоқ, кўзига қаролмаслик / нигоҳидан ўзини олиб қочмоқ; лаблари қисилмоқ, лаб (ини) бурмоқ, лабини учирмоқ, лабини тишламоқ, лабини чўччайтирмоқ, рўмолнинг учини лабга босмоқ, лабини қийшайтирмоқ, лабига бармоқ босмоқ / лабига бармоғини қўймоқ; оғзини қўли билан тўсмоқ / ёпмоқ / оғзини кафти билан тўсмоқ оғзини қўли билан ёпмоқ, оғзини очмоқ; пешонасини тириштирмоқ, пешонасига урмоқ; тилини тишламоқ, тилини кўрсатмоқ / тилини чиқармоқ, тилини осилтирмоқ; тишларини гижирлатмоқ, тишини тишга босмоқ, тишининг оқини кўрсатмоқ; чаккасини ушламоқ, чаккасида бармоғини бурамоқ, чаккасини икки қўли билан қисмоқ; юзига фотиҳа тортмоқ / фотиҳа қилмоқ / дуо қилмоқ, икки қўлини юзига тортмоқ, юзини буриштирмоқ / афтини буриштирмоқ, юзига тикилмоқ юзидан ўпмоқ, юзини силамоқ, икки қўли билан юзини беркитмоқ, ўз юзига шапати урмоқ; қулоғини беркитмоқ / икки қулоғини беркитмоқ, қулоғни қашламоқ, қулоғни ушламоқ, қулоғини бурамоқ; қовоқ-тумшугини осилтирмоқ / қовоқ солмоқ / хўмраймоқ; иягини силамоқ; қошини учирмоқ, қошини кўтармоқ, қошини кўрсатмоқ; мўйловини силамоқ; соқолини силамоқ, соқолини ўйнамоқ, соқолини гижимламоқ; сочини силамоқ, сочини чангалламоқ. Данные глаголы жестов в пределах коммуникативного**

акта выступают средством общения и выражают жестово-символическое значение.

В **сенсуальных глаголах жестов** выражается значение жеста, но остается неизвестным, какая часть человеческого тела производит упоминаемый жест. Иными словами, содержание известно, а форма скрыта. Они выражаются при помощи жестовых глаголов **ишора қилмоқ, имо-ишора қилмоқ, имламоқ, имо қилмоқ, им қоқмоқ (намекать, подавать знаки, манить)**.

**Ишора қилмоқ** означает “подавать знак при помощи движений глаз, бровей, рук, головы”<sup>67</sup>. Сенсуальные глаголы жестов в составе текста появляются в авторской речи, они передают смысл жеста, но не называют части тела, совершившей жест. Само собой ясно, что жест строится на основе выражения символическо-жестового значения определенной частью человеческого тела.

*Аҳмад Танбал олдинги сафда турган йигитлардан бирига ишора қилди. Айиқтахлит қўпол бир йигит эгарининг устида дўмпайиб турган хуржунни олди-да, подшоҳга яқинлашди. (П.Қ.)*

В этом фрагменте текста коммуниканты обмениваются информацией на основе определенных действий: жест адресанта (Ахмед Танбал) в адрес адресата (Юноша) формируется в процессе общения.

В таких случаях, исходя из смысла текста, денотат жеста создает у адресата символическое представление. Из текста видно, что Ахмад Танбал своим жестом: движением руки / головы или взглядом велел юноше показать царю возвышавшийся на седле хурджун.

*Шу пайт Усмон “нон” деб йиглади, Бозорбой ака хотинига имлаб, “опчиқ” ишорасини қилди, аёл этагига ўраб келган бир парча пишган, совуқ ошқовоқни боланинг қўлига тутди. (Ш.Ҳайитохунов.)*

Сенсуальные глаголы жестов **имламоқ, ишора қилмоқ** передают информацию о сути общения Бозорбоя с его женой. Здесь также денотат жеста остается неизвестным, но из содержания текста ясно, что жест со значением “вынеси” был произведен с помощью головы или руки.

Как видно, в текстах, в которых используются сенсуальные глаголы жестов, значение жеста выходит на первый план, и форма передает традиционное символическое жестовое представление.

В процессе анализа художественного текста возможно прояснение значения мимики или жеста в денотативном аспекте и выражение его в тексте. Здесь указывается, при помощи какой части тела человек произвел тот или иной жест.

#### **Қоши билан (при помощи бровей):**

*–Ўша куни шомга яқин Амир Турди қоши билан имо қилиб кўрсатган жойда эди. Уни ҳамма томони берк, кичик деразасига ҳам панжара тутилган, ним қоронгу машинага босиб обкелишти–да, зўрлик билан укол қилишди.(У.Ҳ.)*

<sup>67</sup> Ўзбек тилининг изоҳли луғати. I том. – Москва: Русский язык. 1981. – Б. 344.

### **Кўзлари билан (при помощи глаз):**

– Бугун қоламизми?

*Адҳам Воҳидович кулимсираганича кўзлари билан “ҳа” дегандек **имо қилиб қўйди** (Ғ. Ҳотамов).*

### **Бармоқлари билан (при помощи пальцев):**

*Рассом Вяткиннинг жилмайган юзи кўринди. У бармоқлари билан “салом” **ишорасини қилиб ўтиб кетди**. /А. Абдувалиева/.*

Функциональные глаголы жестов не выражают жестового значения, исходя из значения выражения, а в зависимости от ситуации, на основе контекста выполняют в тексте семиотическую функцию.

Ю. В. Голубева отмечает, что глаголы, выражающие жесты, несут наполовину значение действия и наполовину – символа, и в соответствии с семиотической классификацией эмблематических жестов глаголы и глагольные сочетания, передающие значение жестов, подразделяются на симптоматические (этикет, этикет) и коммуникативные. Семиотическое значение жестового выражения зависит от того, в каком контексте и в окружении каких слов приводится глагол или словосочетание, выражающие значение жестов<sup>68</sup>. Сочетания слов, обозначающих жесты, но не входящие в систему жестов или не устоявшиеся в форме фиксированной единицы в качестве глагола жеста, могут выражать определенное значение как невербальное средство в зависимости от ситуации, и оно, в результате данного действия, является эквивалентным производному значению. Однако, взятое отдельно в человеческом действии, оно не выражает значение жеста, и только в рамках коммуникативного акта передает семиотическое значение.

*– Нега ахир? – Муҳаммаджон ака сўрашга сўради-ю бу мавзуда гаплашишни хушламаганидан **юзини четга бурди**. (У.Ҳ.)*

В этом случае жестовое значение реализуется не только указанными выше глаголами жестов, но также может быть выражено и с помощью глагола или сочетанием слов, эквивалентных значению жеста. Такие единицы, с точки зрения коммуникативного акта, называются **функциональными глаголами жестов**.

*– Юсуф ким ўзи? Белингдан тушган зурриёдингми, ким? – Аъзам ака **тутоқиб ўрнидан туриб кетди**. (У.Ҳ.)*

Несмотря на то, что действие **ўрнидан туриб кетмоқ (встать с места)** в тексте не входит в состав глаголов жестов, в данном контексте оно несет в себе значение раздражения, гнева, несогласия и служит для выражения волнения и раздражённости героя - А'зама ака.

Функциональные глаголы могут включать в себя глаголы эмоциональные и духовные, глаголы действия и состояния, а также глаголы речи. Конечно, их жестовое значение проясняется исходя из ситуации. Отобранные из художественных текстов данные глаголы и глагольные сочетания относятся к разряду контекстуальных глаголов жестов:

---

<sup>68</sup> Голубева Ю.В. Репрезентация фрейма “жестикаляция” английскими глаголами и глагольными сочетаниями. Дисс. канд. филол. наук. – М., 2006. – С. 161.

*Дик этиб ўрнидан турмоқ, жуссасини қўзгатмоқ, ирғишламоқ, қилпилламоқ, жилпангламоқ, қимтинмоқ, қўзгалмоқ, лаиш-лушини тўғриламоқ, сапчиб кетмоқ, ирғиб тушмоқ, столга ўтириб қолмоқ, тебранмоқ, титрамоқ, ўрнидан турмоқ, уялмоқ, чопқилламоқ, чўкмоқ, энтикмоқ, мастона-мастона чайқалмоқ, туфламоқ, кўкракка туфламоқ, кўкрак кермоқ, чуқур нафас олмоқ, терс бурилмоқ, ўйинга тушмоқ, гирр айланмоқ, терс бурилмоқ, ер тепмоқ, ер тепинмоқ, у ёқдан бу ёққа тез-тез юрмоқ, даст кўтариб айлантириб ерга қўймоқ, хўмраймоқ, ўдагайламоқ, қизармоқ, бўзармоқ, оқармоқ, тиржаймоқ* и др.

Существуют также и такие глаголы, которые выражают результат действия определенной части тела человека; несмотря на то, что в них конкретная часть тела человека не выражается, по содержанию они равнозначны соматическим жестам: *қарсак чалмоқ, чапак чалмоқ, честь бермоқ, ёқасидан тутмоқ, ёқани тортмоқ, енг шимармоқ, тортиб сўрашмоқ, қучоқлашиб кўришмоқ, столни чертмоқ, эшикни тақиллатмоқ; ўпмоқ* и др.

Любой жест, мимика или движение тела являются устойчивыми в лингвистическом аспекте. Набор подобных слово дает представление о кинеме, то есть выражают определенные действия человека, а смысл, вытекающий из такого набора слов, реализуется только в контексте и ситуации.

Вербальное выражение жестов и мимики, выполняющих коммуникативную функцию в языке, состоит из единиц, образующих группу устойчивых вербальных средств, постоянно употребляемых, общеупотребительных, со сформированными компонентами. Глаголы жестов, такие как *бош тебратмоқ, қошини учирмоқ, бош силкимоқ* (кивнуть, поднять бровь, кивнуть,) эквивалентны комплексу устойчивых слов. Если подобные единицы, имея в своем составе два или более слов, равнозначны словосочетаниям, и в силу устойчивости семантической связи между словами приближаются к фраземам, то, с точки зрения выражения ими одного понятия, они являются эквивалентными словам. По этой причине жестовые вербальные сочетания, представляющие мимику и жесты, трактуются иногда как отдельная лексема, а иногда как своеобразное устойчивое сочетание. Вербальное выражение жестов, подобно кинеме, передает целостный смысл. Собственное значение, передаваемое жестом, отодвигается на второй план, а на первый план выходит жестовое значение, то есть значение, приобретающее значение в процессе общения. Л.И.Ройзенсон и И.В.Абрамец называют подобные единицы устойчивыми словесными комплексами и подчеркивают, что “устойчивые словесные комплексы не только называют жест, но и объясняют его значение”<sup>69</sup>.

Процесс фразеологизации комплекса жестовых слов считается наиболее активным процессом в языке<sup>70</sup>. Сначала каждый комплекс слов с

<sup>69</sup> Ройзенсон Л.И., Абрамец И.В. Совмещенная омонимия в сфере фразеологии // Журн. “Вопросы языкознания”, 1969, № 2, – С. 54-63.

<sup>70</sup> Будагов Р.А. Сравнительно-семантическое исследования. – М., 1963, – С. 152.

жестовым значением выражает движение частей тела человека, затем жестовое значение, на основе переименования, образует переносное значение. Существующая номинация (комплекс жестовых слов) образует новое наименование (фразема) на основе коннотативного значения. В результате образуются соматические словосочетания, прототипом которых является комплекс слов, обозначающих жесты.

В четвертой главе исследования под названием «**Выражение жестов в художественном тексте**» теоретически обосновывается и анализируется использование невербальных средств в художественных произведениях.

В 1989 году было опубликовано учебное пособие А.Мамажонова «Текст лингвистикаси»<sup>71</sup>. В нем, впервые в узбекском языкознании, проблема текста была решена в монографическом плане, что позволило ему выступать в качестве инструкции для дальнейших научных исследований в данном направлении.

В учебнике «Матн тилшунослиги»<sup>72</sup> А.Мамажонов и М.Абдупаттоев пишут: «Основная функция текста - коммуникативная», чем признают, что текст - это информация, направленная адресату со стороны адресанта.

Невербальная коммуникация в художественном тексте, точнее, жестовая коммуникация, в последние годы является объектом изучения гуманитарных и социальных наук. Причиной этому служит то, что используемые в процессе коммуникации и несущие смысл действия людей выражают основное значение коммуникативного акта.

Художественное произведение признано отражением жизни. В нем описываемые писателем события, персонажи и их общение с другими героями произведения, характеры и особенности освещаются как отражение реальной жизни, и потому естественно, что в художественном тексте встречаются паралингвизмы. Это не есть применение писателем своеобразного художественного средства изображения, а всего лишь перенос жизненной правды на бумагу. Передача кинетических состояний в художественном тексте представляет собой перенесение в текст живой коммуникации.

По убеждению социальных психологов, установление и обеспечение продолжительности контакта между людьми зависит от постоянной реакции собеседника, его отношения к говорящему и умения подтверждать наличие контакта. Эта реакция в основном выражается в кивках, движениях глаз и других мимических движениях.

– *Ушбу гордан қутулиб чиқиб кетишинг учун сен энди жуда зийрак, эътиборли ва хушмуомала бўлишинг керак бўлади.*

*Рустамнинг кўнглида бироз таскин пайдо бўлиб, унинг гатини боши билан маъқуллади.*

<sup>71</sup> Мамажонов А. Текст лингвистикаси. – Тошкент: Тошкент ДПИ нашриёти. 1989. – Б. 89

<sup>72</sup> Мамажонов А., Абдупаттоев М. Матн тилшунослиги. – Фарғона: Classic. 2021. – Б. 189.

–Эрталаб чап томондан шуъла кўринади, унинг нури оч ҳаво ранг тусда бўлади. Сўнг қизғини рангдаги ёруғлик пайдо бўлади, шу пайтда сен туғунларни қўлга олишинг керак.

*Сеҳргар Рустамга тикилди. Рустам бошини қимирлатиб, унинг гапини тасдиқлади.*

– Қисқа муддатдан сўнг ҳамма ёқ қора тусга киради. Бирдан гор ёруғлашади. Мана шу пайтда сен туғунларинг билан жуда тез ҳаракат қилиб чап томонга югуришинг ва гор оғзининг ўнг томонидаги чуқурликка тушиб олишинг керак.

*Рустам нажоткорга қараб, гўё қутулиб чиқиб кетаётгандек севиниб, бошини бир-икки марта ирғади ва юзида маъюс табассум ҳосил бўлди. (Турк халқ эртагидан.)*

Эти “**бош қимирлатишлар**” (кивки) в тексте представляют собой действия, обеспечивающие непрерывность общения, означающие, что адресат слышит и усваивает передаваемую информацию, приглашает коммуникантов к продолжению общения, и все это осуществляется при помощи кинетических и мимических средств.

При авторской характеристике персонажей художественного произведения не ограничиваются определениями и описаниями героев, представленными писателем, но также обращают внимание на активное отношение каждого персонажа произведения к ситуации, то есть на тональность и качество его голоса, использование им различных жестов, его эмоционально и духовное воздействие на ситуацию, взаимодействие персонажей - диалог “без слов” и т.д.

В рассказе Гафура Гулама “Йигит” («Юноша») «диалог» собеседников, приобретает совершенство и законченность, благодаря авторским пояснениям и акцентам.

*Мендан олдин турган бир ўспиринчанинг елкасига секин туртдим: (диққатни қаратиш-М.С.) –Ўртоқ, афв этасиз, мен сизнинг орқангизда, ўрнимга эҳтиёт бўлинг, мен ҳозир келаман, – деб секин қатордан сирғалиб чиқдим. Қизнинг рўпарасида залга қўйилган тувакдаги гулнинг барглари уйнаб (эътиборини жалб этиш-М.С.), қизга тикила бошладим (яхши кўрганни билдириш-М.С.). қизнинг дайди боқишлари (эътиборсизлик-М.С.) менга тушган эди (эътибор бермоқ М.С.), мен ҳам одамларга шипшитмай туриб, чап кўзимни ҳазилкашлик билан қисиб қўйдим (ҳазиллашиш-М.С.), қиз менга бир хўмрайиб қаради-да (норозилик, аччиқланиш-М.С), юзини чиртта тескарига бурди. (эътибор бермаслик, аччиги келмоқ-М.С). Мен бу чоқ унинг ҳолини таъқиб қилар эдим (кузатув-М.С). (Я легонько хлопнул по плечу стоявшего передо мной подростка: (призыв к вниманию – М. С.) «Товарищ, извините, я за вами, постерегите мое место, я сейчас вернусь», – сказал и осторожно выскользнул из очереди. Стоя перед девушкой и играя с листьями цветка в горшке, поставленном в зале (привлечение внимание - М.С.), я начал прямо смотреть на нее (демонстрация того, что она нравится герою - М.С.). И когда ее блуждающий взгляд (невнимательность) остановился на мне (обращение*

внимания - М.С.), я тут же не показывая людям, шутливо подмигнул ей левым глазом (попытка шутки - М.С.), Девушка хмуро посмотрела на меня (недовольство, сердитость - М.С.), и отвернулась. (игнорирование, озлобленность - М.С.). Я следил за ее состоянием в это время. (наблюдение - М.С.).)

Хотя процитированный отрывок не отражает словесного диалога коммуникантов, можно заметить, что собеседники в значительной степени «обменялись идеями» друг с другом.

В художественном произведении персонаж является главным элементом, стоящим в центре событий и выполняющим авторский замысел, и от автора требуется, чтобы он показал его читателю со всех сторон. Читатель должен быть в состоянии вообразить героя как живого человека, не только его внешность, но и его внутренние переживания, психику, мышление, мировоззрение, мышление и другие стороны его характера.

Анализируя поведение Анвара – главного героя романа в Абдуллы Кадири «Скорпион из алтаря», мы видим, что у него с детства спокойный характер, он вдумчив, умён, справедлив, воспитан и вежлив, добр, искренен, уважителен к другим, смирен и скромн. На протяжении всего произведения писатель описывает вышеперечисленные качества на основе их связности.

\* Анвар уларнинг сўзига қарши мажхул бир вазият сақлаган ҳолда бош кимирлатиб суфага қайтди.

\* *Моҳлар оймнинг ҳалиги сўзи билан масалага тушунди ва ятимона бошини қуйи солди.*

\* *Анвар уялиб бағридагини бўшатиб юборди. Хотинлар кулишдилар.*

\* *Ахир бир кун уйланади, бамисоли сен бўлсанг эрга тегасан... Ахир уй керак-да, қизим. Бу сўздан Анвар қизариб кетди.*

\* *Раъно Анварнинг мақсадига тушунди, шекилли, бир неча вақт жим қолди ва қаршисидаги йигитнинг ўйчан юзига бир-икки қараб олди.*

\* – *Домланинг сўз даромадига қараганда, сизни ўзига қуяв қилиш фикри борга ўхшайди. Сизнинг ризолигингиз биланми, йўқми, бунисини билалмадим...*

*Анвар қизаринди. Жавоб бериш ўрнига “натижа?” дегандек қилиб унга савол назари билан қаради.*

В романе упомянутые выше характеристики Анвара приводятся в авторской речи, и это приобретает значимость в качестве основного фактора в формировании характера Анвара.

Можно заметить, что при раскрытии характера персонажей через речь автора в романе «Скорпион из алтаря» невербальный компонент используется в пределах около 55%. А это доказывает, что автор концентрировал свое внимание не только на речи персонажей, но также и на их поведении: на жестах, мимике, манерах, поведении, телодвижениях, качестве речи, в посылке речи, эмоциях, психике, своеобразных привычках и других аспектах формирования личности.

Представленные в произведении такие кинетические состояния Анвара, как *сукут сақлаши, вазиятларда босиқлик билан жим туриши, қўл*

*қовуштириши, қўлларини кўкрагига қўйиши, тавозе бажо қилиши, бош эгиши, илжайиб тасдиқ ишорасини қилиши, кулимсиб қўйиши, ер остидан қараши, кўз қирини ташлаши, кўзларини олиб қочиши, қизариниши, бош чайқаш, секин бошини кўтариши...* - во-первых, выражают контекстуальное значение в ситуации, во-вторых, участвуют в раскрытии граней характера персонажа.

Принимая во внимание то, что кинетический признак передает информацию и через нее выражает дополнительное (паралингвистическое) значение, было проанализировано поведение героев художественного произведения при подаче ими информации.

1. В **информативно-фактальном кинетическом** описании в процессе общения в зависимости от определенной ситуации учитывается выражение несущего в коммуникации значение действия. Например: кирди, чикди, йиқилди.

*Бу гапларни эшитган Сувсарпаринниг боши айланди, кўзи тинди ва йиқилди.* (Эртақдан.)

Здесь, поведение персонажа, исходя из ситуации, служит выражению значения. То, что русалка падает, происходит в результате высказывания адресантом определенных слов, воздействовавших на ее психику и эмоции.

2. **Информативно-характеризующее описание.** Здесь жесты, мимика и движения тела персонажей раскрывают особенности героев произведения. Реакция (отношение) адресата в результате определенной ситуации или информации проявляются на лице человека, в его взгляде, движениях головы и рук, и несут в себе информацию, характеризующую героя.

*Жаноб Сардоров худди ҳамма нарса уларнинг фойдасига ҳал бўлаётгандай қўлларини жуфт қилиб бир-бирига киргизиб бош бармоқларини айлантира бошлади, юзида табассум пайдо бўлди.* (Из журнала).

3. **Информативно-коммуникативное** описание. Представленное здесь кинематическое выражение сопровождается речевой оборот, а жесты, мимика и другие движения тела дополняют его смысл. Жесты могут либо подтверждать, либо опровергать содержание речевого выражения. Они помогают определить, заинтересованы или не заинтересованы коммуниканты, обращают они внимание или нет.

– *Мени бу ерга шу ёмон хабарингиз учун таклиф этганмидингиз? – дея сасигандай бўлди Лутфи Қаршиевич қовогини осиб.* (Ғулом Али.)

В речи коммуниканта суть плохой новости передается в качестве номинации паралингвизмов типа **қовогини осиб, сасигандай бўлиб**, в результате чего речевое средство подтверждается неречевым средством.

4. **Информативно-эмоциональное** описание. Здесь поведение персонажа обусловлено его психическим состоянием и служит для передачи смысла. Данное поведение предстает словно выражение эмоционального состояния героя - его маркер. Через физические действия человека мы получаем информацию о его внутреннем эмоциональном состоянии. Иными

словами, действие героя или его состояние связаны с его психическим состоянием и признаётся в качестве его проявления.

– *Мирзо Анвар уч-тўрт кундан бери менинг ҳовлимда кўриниб юрар эди, - деди Султонали ва сўз ораси у ёқ – бу ёққа қараб кўйди. – Чамаси, устозига бир хиёнат қилгандан кейин менинг ҳовлимда ётиб юрган экан... Унинг йигитлигига тилда таҳсин ўқиб, ичдан лаънат айтиб, жанобни хабардор қилиш учун югуриб келаётганим-да, бек ака!+*

*Тунқоторнинг кўзи қинидан чиқиб, бир-икки соқолини қўли билан букиб ямлади. (А.Қодирий.)*

Вербальное выражение рече-жестового проявления в основном используется в репликах диалогов, в ремарках. Их использование в структуре художественного прозаического текста может быть различным. В результате анализа текстов было замечено, что вводная речь является частью авторской речи и оценивается как внутренняя речь, изображение используется в авторской речи, в косвенной речи, приводится в авторском жестовом комментарии, с вводным авторским разъяснением, в речи персонажа, в ремарках.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Прагмалингвистическая интерпретация языкознания связана с речевой деятельностью, и, в конечном счете, требует выдвижения в центр внимания происхождение языка, основную задачу и функциональность. Даже если человек знаком с лексическими единицами определенного языка и их семантикой, и способен вводить слова в связные синтаксические отношения, однако, если он не может использовать их в своих целях, не может вложить в информацию свои эмоции, духовный мир и жесты, не в состоянии эффективно донести свою мысль, то поставленная коммуникативная цель не будет достигнута.

2. Тезис “языкознание – человекознание” считается продуктом антропологического подхода, феномен личности в современной науке поднимается на уровень актуальной общенациональной проблемы, и в результате этого различие между естественными и гуманитарными дисциплинами резко уменьшается.

3. Не будет ошибкой, если являющиеся атрибутом общения и входящие в его состав жесты, выражение психического состояния личности, изменение голоса при выражении мысли, просодические явления - все вместе отнести к результатам метода исследования антропометрического подхода. А это требует изучения используемых в процессе общения жестов, а также жестов, мимики, и других фонетических а также кинетических средств при анализе художественных текстов, являющихся письменным выражением реальности.

4. Невербальные средства считаются неотъемлемой частью речевой коммуникации. В процессе общения ведущим является подача информации, и в живой коммуникации невербальные средства используются очень широко. Определенные действия человека (связанные с голосом, частями

тела человека, телодвижениями) или известные ситуации усваиваются в процессе общения и кодируются в сознании человека в качестве знака.

5. Современный период развития языкознания – это время возникновения новых направлений и методов исследования, возникающих благодаря изучению языка в узкой сфере в результате применения изучения выполняющих функцию универсальной связи, вербальных и невербальных средств в их взаимосвязанности. А это становится основной для возникновения в языкознании новых научных направлений, изучающих коммуникацию в человеческом обществе и связи его с другими науками или их разделами.

6. В последние годы повысился интерес лингвистов к феномену молчания. Молчание рассматривается в качестве важной для передачи информации детали в процессе коммуникативного акта. Также как молчание не имеет смысла без общения, также и речевое общение является слабым и несовершенным без молчания. Также, как и другие средства речевого акта, молчание сопровождается невербальными кодами, и степень ее значимости для коммуникации, также, как и ее вклад в комплекс информации в условиях конкретного дискурса достаточно весом.

7. Жесты, мимика, движения тела и несущие иной смысл качественные изменения голоса - все подобные средства в пределах текста выражаются при помощи соответствующих лексических единиц или слов, что является их вербализацией.

8. Лексико-семантическая группа глаголов жестов, которые мы проанализировали в качестве объекта исследования в семантической системе языка отличается от других единиц в типологическом и универсальном аспектах. Своеобразие семантических особенностей глаголов жестов, место, занимаемое ими в лексико-семантических группах глаголов, особенности их структурных характеристик, грамматических свойств, стилевых и текстовых аспектов требует изучения данной группы глаголов в монографическом плане.

9. Механизмы возникновения языковых единиц, выражающих жесты были исследованы на основе когнитивного подхода. В качестве объекта специального исследования были введены не только глаголы жестов или сочетания глаголов, но также и относящиеся к другим ЛСГ, но выражающие с функциональной точки зрения в условиях определенного контекста значение жестов и обладающие жестовой номинацией слова. Такие глаголы являются глаголами функционально выражающими жестовое значение.

10. Процесс фразеологизации комплекса жестовых слов является активным процессом, и если поначалу все выражающие значение жестов комплексы слов передают действия частей человеческого тела, то впоследствии жестовое значение на основе переименования образует переносный смысл. Существующая номинация (комплекс жестовых слов) на основе коннотативного значения производит новую номинацию (фразему). В результате возникают соматические фраземы, и их прототипом является комплекс слов, выражающих жесты.

11. Если принять во внимание то, что жесты, фонационные средства являются неотъемлемой частью коммуникации, появление их в художественных текстах становится естественным. В перенесении в пределы художественного текста имеющие место в процессе общения мимических и кинетических действий коммуникантов, их эмоций, психического состояния и других аспектов, связанных с коммуникацией, большое значение приобретает мастерство, осведомленность и богатое мировоззрение писателя.

12. Насколько важны невербальные средства в процессе коммуникации, настолько же важно исследование жестов в лингвистическом анализе художественного текста. Поскольку языковая подача невербальных средств, использованных героями произведений в процессе общения представляет собой важное художественно-лингвистическое средство, обеспечивающее живое, ясное, жизненное и естественное изображение образов произведения, а также раскрытие особенностей их характеров в процессе коммуникации с другими персонажами.

13. При анализе художественного текста наблюдается, что словарные единства, выражающие эмоции, чувства и жесты состоят из одного или более слов. Замечено, что если в выражении эмоции человека используется одно слово (калтирамоқ, кулмоқ, йиғламоқ), то суть жестов и мимики передается двумя или более словами - глаголами жестов (кўз қисмоқ, лабини учирмоқ, бош тебратмоқ).

14. Принимая во внимание подачу информации кинетического признака, и то, что через него выражается дополнительное (паралингвистическое) значение, действия героев художественных произведений, связанных с подачей информации были разделены на следующие группы: информативно-фактуальную, информативно-характеризующую, информативно-коммуникативную и информативно-эмоциональную, и были проанализированы на этой основе.

15. Вербальное выражение рече-жестового проявления в основном наблюдается в репликах диалогов, в ремарках, в тексте в виде вводной речи, в качестве внутренней речи, в словах автора, в косвенной речи, а также приводится в авторском комментарии, в его разъяснениях и в речи персонажа.

**FERGANA STATE UNIVERSITY**  
**GRANT OF SCIENTIFIC DEGREES IN THE PRESENCE**  
**DSc.03/30.12.2019.Fil.05.02 DIGITAL SCIENTIFIC COUNCIL**  

---

**ANDIJAN STATE UNIVERSITY**

**SAIDKHONOV MAMURJON MUHAMMEDOVICH**

**VERBALIZATION OF GESTURES AND THEIR TEXTUAL FEATURES  
IN THE UZBEK LANGUAGE**

**10.00.01 - Uzbek Language**

**DISSERTATION OF DOCTOR OF PHILOLOGY (DSC)  
ABSTRACT**

**Fergana - 2023**

The subject of the doctoral dissertation (DSc) is registered in the Higher Attestation Commission under the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under the number № B2021.3.DSc/Fil327.

The dissertation has been prepared at Andijan State University.

The abstract of the dissertation is available in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the website of the Academic Council ([www.fdu.uz](http://www.fdu.uz)) and on the Information and Education Portal "ZiyoNet" ([www.ziyo.net](http://www.ziyo.net)).

**Scientific adviser:**

**Muminov Siddikjon Mirsabirovich**  
doctor of philological sciences, professor

**Official opponents:**

**Karimov Suyun Amirovich**  
doctor of philological sciences, professor

**Usmonova Hurinisa Sharapovna**  
doctor of philological sciences, professor

**Khakimova Muhayo Karimovna**  
doctor of philological sciences, acting professors

**Leading organization:**

**Institute of Uzbek Language, Literature and Folklore of the Academy of Sciences of Uzbekistan**

The defense of the dissertation will be held at the meeting of the Academic Council of Fergana State University DSc.03 / 30.12.2019.Fil.05.02 at 2023 "\_\_\_" \_\_\_ hours. (Address: 150100, Fergana, Murabbiylar street, 19. Tel.: (373) 244-44-02; e-mail: [fardu\\_info@umail.uz](mailto:fardu_info@umail.uz)).

The dissertation is available at the Information Resource Center of Fergana State University (registered under \_\_\_\_\_). (Address: 150100, Fergana city, Murabbiylar street, 19. Tel.: (373) 244-44-02; e-mail: [fardu\\_info@umail.uz](mailto:fardu_info@umail.uz)).

The abstract of the dissertation was distributed on "\_\_\_" \_\_\_ 2022.  
(Register Protocol No. \_\_\_\_\_ dated 2022 "\_\_\_" \_\_\_).



**Sh.M. Iskandarova**  
Chairman of the Academic Council  
awarding degrees, Ph.D., Professor

**M.T. Zokirov**  
Secretary of the Academic Council  
awarding degrees, Ph.D., Associate  
Professor

**A.B. Mamajonov**  
Chairman of the scientific seminar under  
the Academic Council, which awards  
degrees, Ph.D., Professor

## INTRODUCTION (doctoral dissertation abstract (DSc))

**The aim of the research** is to determine the linguistic expression of non-verbal means used in Uzbek communication, to analyze the process of verbalization and textual features, to determine the status of gestural verbs as a lexical-semantic group, to study their semantic, structural and methodological features.

**The object of the research** is the verbal expression of non-verbal means used in Uzbek speech and their use in artistic texts.

**The subject of the research** is the verbalization of non-verbal means and structural and semantic features of signs in the artistic text.

**Scientific novelty of the research.** Based on the incomparable importance of qualitative changes in the voice expressing meaning in the complete and perfect delivery of information transmitted by the addresser to the addressee;

based on the incomparable importance of qualitative changes in the voice expressing meaning in the complete and perfect delivery of information transmitted by the addresser to the addressee;

communication in the Uzbek language is expressed not only by speech, but also by non-verbal means, paralinguistic means are also important in the process of communication:

phonation associated with the quality of voice in communication, the verbal expression of kinetic non-verbal means, including facial expressions, facial expressions, expressive movements of human organs, is revealed linguistically, on the basis of the language units corresponding to them;

all propositional and pragmatic components are not verbalized in the process of verbal communication; communicatively and semantically, the components are closely related to speech expressions in the formation and implementation of the communication process.

in the exchange of thoughts between the addresser and the addressee, "silence" (silence, not speaking) as a non-verbal means is also used as a means of denial, agreement, fear, excitement, embarrassment, disrespect, fatigue, lack of understanding, ignorance and other contextual meanings of silence and other contextual meanings within the framework of a communicative act, proven on the basis of an analysis of a literary text;

in the Uzbek language, the status of verbs-gestures, which are a linguistic expression of non-verbal means, as a verbal lexical-semantic group is determined, based on the nominative, structural-semantic aspects, and the laws of use in the text are proved;

the significance of gestures, phonation prosodic non-verbal means (pauses, tone, rhythm, tone, accent, etc.) in speech communication and their linguistic expression in a literary text used in Uzbek communication is proved.

**Implementation of research results.** Taking into account that following the rules of speech etiquette in Uzbek communication, traditions and customs in the process of communication and interaction, as well as the correct use of gestures in

communication, the information is clear, reliable and effective, and this issue is a priority today,

the results of studies on the importance of qualitative changes in the voice expressing meaning in the complete and perfect delivery of information transmitted by the addresser to the addressee were used to improve the efficiency of the members of the Defense and Security Committee of the Legislative Chamber of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan used in the project No 47-13/164 of the public fund of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan to increase the effectiveness of agitation and propaganda work, to ensure that the transmitted information reaches the listeners fully and effectively (Legislative Chamber of the Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan) Reference No. 04/5-10/66 dated October 27, 2022 of the Committee on Defense and Security Issues). As a result, the effectiveness of speakers' speech increased and agitation work was successfully carried out;

In the Uzbek language, the status of verbs-gestures, which are a linguistic expression of non-verbal means, as a verbal lexical-semantic, as well as the results of the nominative, structural-semantic basis and the rules of use in the text, were effectively used by speakers and lecturers of the Andijan regional branch of the of the Center of Spirituality and Enlightenment of the Republic of Uzbekistan (act No. 02/02/1276 of August 19, 2022 of the Center of Spirituality and Enlightenment of the Republic of Uzbekistan). As a result, the use of gestures as a means of speech information has increased the efficiency and expressed the naturalness of speech;

The content of broadcasts is enriched with scientific views and conclusions about the gestures used in Uzbek communication, about the significance of phonation prosodic non-verbal means (pause, tone, rhythm, intonation, stress) in speech communication and linguistic expressiveness in a literary text and communication. They were used to write the script of the broadcasts "Bedorlik", "Ijod Zavqi", "Education and Development", "Nation and Meaning" of the "Uzbekistan" television and radio channel (Reference number 04-36-986 dated June 23, 2022 of the "Uzbekistan" television and radio channel of the National Television and Radio Company of Uzbekistan). As a result, the content of materials prepared for these TV programs has been improved, their rich scientific evidence has been ensured, the level of efficiency of video and audio information has been increased;

states of silence in a communicative act, as well as states such as denial, consent, fear, excitement, embarrassment, disrespect, fatigue, misunderstanding, ignorance and other contextual meanings, as well as scientific and theoretical conclusions about the culture of behavior on stage, were used in the preparation of programs of the Andijan regional TV and radio companies (certificate No. 01-24/188 dated September 9, 2022 of the Andijan Regional TV and Radio Company). As a result, these programs became more meaningful and stimulated the formation of a paralinguistic culture among TV viewers;

the material and results of the research were used in the fundamental project OT-F-1-17, carried out in Andijan State University, on the topic "Social-

pedagogical Research of Increasing Person's Activeness in order to Prevent Spiritual Alienation" taking into account the rules of etiquette, traditions, and customs (reference No 39-04-2519 of the administration of Andijan State University of October 6, 2022). As a result, effective communication between people was established and spiritual alienation was prevented;

from the conclusions about the expression of additional meaning associated with the quality of the voice in Uzbek-speaking communication, the transfer of various emotional, expressive and paralinguistic meanings through the mimic and kinetic movements of a person, as well as their representation in a literary text, is used in a practical project of the Ministry of Innovative Development (reference No. 39-38-2421 of Andijan State University of September 26, 2022). As a result, linguistic research and analysis of Chulpan's works were carried out, which were published in the article "Yorqinroq porlasin Chulpon yulduzi" (The role of Abdulkhamid Chulpan's work in the formation and development of new Uzbek literature. Andijan, 2022, pp. 347-353).

**The structure and scope of the dissertation.** The dissertation consists of an introduction, four chapters, a summary, a list of references and appendices. The length of the dissertation is 247 pages, excluding the list of used literature and appendices.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I бўлим (I часть; I part)**

- 1.1. Алоқа-аралашув ва имо-ишоралар. Монография. – Тошкент: Фан. 2008. – 83 б.
- 1.2. Ишораларнинг вербаллашуви ва матний хусусиятлари. Монография. – Тошкент: Тамаддун. 2022. – 232 б.
- 1.3. Ишора феъллари семантикаси // Тил ва адабиёт таълими. – Тошкент, 1997. 5-6-сон. – Б. 59-62.
- 1.4. Ишора феъллари семантикаси // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1998. 1-сон. – Б. 38-41.
- 1.5. Ўқувчилар нутқини ўстириш омиллари // Til va adabiyot ta'limi. – Тошкент, 2000. 4-сон. – Б. 4-7.
- 1.6. “Бош” лексемали ишора феъллари орқали тасдиқ ва инкорнинг ифодаланиши // Til va adabiyot ta'limi. – Тошкент, 2003. –сон. – Б.47-51.
- 1.7. Бадиий матннинг фонацион хусусиятлари / Til va adabiyot ta'limi. – Тошкент, 2003. 6-сон. – Б. 21-23.
- 1.8. Диалогик нутқнинг коммуникатив таҳлили // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2004. 2-сон. – Б. 70-72.
- 1.9. Ремаркаларда ишоралар ифодаси // Til va adabiyot ta'limi. – Тошкент, 2008. 9-сон. – Б. 73-77.
- 1.10. Бадиий матн коммуникатив восита сифатида // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент. 2009. 5-сон. – Б. 77-80.
- 1.11. Драматик матнда ремарканинг ўрни // Til va adabiyot ta'limi. – Тошкент. 2009. 5-сон. – Б. 38-42.
- 1.12. Ishora fe'llarini o'rgatish xususida // Til va adabiyot ta'limi. – Тошкент, 2009. № 10. – Б. 7-15.
- 1.13. Кинемаларнинг бадиий матнда ифодаланиши // Iltimiy xabarнома – Андижон, 2009. 2-сон. –Б. 72-78.
- 1.14. Ишора феъллари лексик-семантик гуруҳ сифатида // Iltimiy xabarнома. – Андижон. 2010. 2-сон. – Б. 88-93.
- 1.15. Мулоқотнинг нутқий-ишоравий ҳолатининг репликаларда берилиши // Iltimiy xabarнома – Андижон, 2011. 2-сон. –Б. 91-93.
- 1.16. Вербальная интерпретация невербальных средств в тексте // Российская тюркология. – Москва-Казань. 2011. 1- (4) сон. – Б. 69-73.
- 1.17. Выражение утверждения и отрицания паралингвистическим способом // Filologiya masalalari. – Баку, 2011. 7-сон. – Б. 22-29.
- 1.18. Коммуникатив-дискурсив таҳлилда инсон омили // Iltimiy xabarнома. – Андижон. 2012. 1-сон. – Б. 90-93.
- 1.19. Бадиий сўз кудрати // Iltimiy xabarнома. – Андижон. 2012. 4-сон. – Б. 71-76.

1.20. Оила тили – тилининг яшаш шакли сифатида // Илмий хабарнома. – Андижон. 2018, 4-сон. – Б. 44-49.

1.21. Сукут ва унинг коммуникатив вазифаси ҳақида // Илмий хабарнома. – Андижон. Серия: Гуманитар тадқиқотлар. 2022. 1 (61)-сон. –Б. 101-109.

1.22. Ишора феъллари лексик-семантик гуруҳи ҳақида // Илмий хабарнома. – Андижон. 2022. 3-сон. – Б. 14-19.

1.23. M. M. Saidkhonov (Associate Professor, Andizhan State University, Uzbekistan) ABOUT DEFAULT AND ITS COMMUNICATIVE FUNCTION (Submission Date: May 05, 2022, Accepted Date: May 15, 2022, Published Date: May 25, 2022. Crossref doi: <https://doi.org/10.37547/philological-crjps-03-05-03>) /

1.24. CURRENT RESEARCH JOURNAL OF PHILOLOGICAL SCIENCES (CRJPS), SJIF(Impact Factor)- 6.041,DOI-10.37547/crjps, Volume 3 Issue 05, 2022, ISSN 2767-3758. Master Journals United States of America. – Б. 10-15.

<https://masterjournals.com/index.php/crjps>

## **II бўлим (II часть; II part)**

II. 1. Til amaliyotida “Oila tili”ning o‘rni / “O‘zbek shevalari tadqiqotlari: amaliyot, metodologiya va yangicha yondashuv” mavzusidagi Respublika ilmiy-nazariy konferensiyasi materiallari (Professor Samixon Ashirboyev tavalludining 75 yilligi munosabati bilan tashkil etilgan). – Toshkent. 2021. – Б. 348- 354.

II.2. Мулоқот ва сукут / Славянские и тюркские языки в мировой культуре. – Ташкент, 2021. – Б. 58-64.

II.3. Verbal va noverbal kommunikatsiyada sukutning o‘rni // «O‘zbek tili taraqqiyoti va xalqaro hamkorlik masalalari».Xalqaro ilmiy-amaliy anjuman materiallari, 2021-yil 18-oktabr. – Toshkent. 2021. – Б. 24-27.

II.4. Madaniyatlararo muloqot va imo-ishoralar lug‘ati // “Madaniyatlararo muloqot va turizm” mavzusida xalqaro ilmiy onlayn anjuman materiallari. – Tashkent, 2022. – Б. 63-67.

II.5. Парапсихоллингвистический подход анализа художественной прозы // Педагогика. Психология. Москва, 2006. – Б. 46-48.

II.6. Особенности невербальных средств узбеков // Алтайская цивилизация и родственные народы алтайской языковой семьи. Бишкек. 2017.– С. 257-259.